

PÁGINAS INTERIORES

LOPE
de las armas
a las letras
DE MARCHA

SEGOVIA / 11

La tormenta de ayer provocó daños en uno de los aseos públicos del aparcamiento de Padre Claret

DEPORTES / 34 Y 35

Julio Isabel afirma en su despedida de la Delegación de Fútbol que el campo de La Albuera será remodelado

MUNICIPAL

El Ayuntamiento pone al cobro 91.000 recibos por importe de 15,7 millones

► Los contribuyentes deben pagar antes del 6 de noviembre las tasas semestrales de agua, basura y quioscos; la anual de entrada a garajes, el IBI y el IAE

SEGOVIA12

CULTURA

Los artistas destacan la faceta creativa de Peñalosa

Los artistas Mon Montoya, Mesa Esteban Drake y Antonio Madrigal y el experto en arte y poeta José María Parreño participaron ayer en una mesa redonda sobre la relación del fotógrafo Fernando Peñalosa con el mundo del arte, sesión moderada por el vitralista Carlos Muñoz de Pablos. SEGOVIA15

SOCIEDAD

El Barrio de Nueva Segovia comienza sus fiestas en honor a San Mateo

El programa de festejos de este año comenzó ayer con la presentación de la reina, damas, rey, príncipe y princesas y continuará hasta el domingo con comidas populares, concursos y verbenas. SEGOVIA14



La consejera Clemente, con el ambiente taurino de Cuéllar. La consejera de Agricultura y Ganadería, la segoviana Silvia Clemente, visitó ayer Cuéllar, donde tuvo ocasión de realizar el recorrido campestre del encierro. Después, en su plaza de toros, acompañada del alcalde de la villa, Jesús García (a la derecha en la fotografía), destacó la importancia de la actividad taurina en Castilla y León. / ICAI SEGOVIA9

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

501 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



ELECCIONES 2011

Arahetes dice que solo estará cuatro años más si se presenta y gana

Pedro Arahetes anunció ayer que si se presenta a la reelección como candidato del PSOE y gana los comicios municipales de 2011, afrontará sus últimos cuatro años como alcalde. SEGOVIA10

MUNICIPAL

El Ayuntamiento cierra el parking de Coronel Rexach

El Ayuntamiento cerró ayer el aparcamiento de Coronel Rexach, abierto desde abril del año pasado, alegando motivos de seguridad. SEGOVIA13

CULTURA

El pintor segoviano Mariano Carabias habla sobre su exposición 'Tocar el humo' SEGOVIA17

PRESUPUESTOS

Herrera alerta sobre los perjuicios de un pacto entre el Gobierno y el PNV CASTILLA Y LEÓN25

PRESUPUESTOS

Zapatero garantiza al PNV mayor colaboración si apoya las cuentas del Estado NACIONAL28

MUNDIAL DE BALONCESTO

España recupera la moral al arrollar a Líbano por 57 a 91 en la cuarta jornada

► La selección española venció ayer con dudas a Líbano en el cuarto partido que ha disputado en el Mundobasket de Turquía. ► La victoria permite encarar con más confianza el campeonato DEPORTES37

Proyectos de Riego

www.casper.es

CASPER, S.L.

SANEAMIENTOS

C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33

Especial Fiestas en Valsain

Págs. interiores

Especial Fiestas en El Sotillo

Págs. interiores

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1666.- Un incendio destruye gran parte de la ciudad de Londres.
1667.- Se instala en París el primer sistema de alumbrado público.
1837.- Primeras experiencias oficiales del telégrafo de Morse.
1900.- Entra en servicio un cable telegráfico entre Borkun y Nueva York y paso por Islas Azores.
1906.- El explorador Roald Amundsen alcanza el puerto de Nome (Alaska) tras cruzar el noroeste del Ártico.
1918.- Primera Guerra Mundial: El Ejército alemán retrocede en el frente occidental.
1923.- Hitler ataca violentamente a la República de Weimar.
1931.- Miembros de los dos primeros gobiernos de Primo de Rivera son detenidos y puestos a disposición judicial por responsabilidades en la 'dictablanda'.
1933.- Italia y la URSS firman un acuerdo de no agresión.
1938.- El Gobierno italiano acuerda la expulsión de los judíos en seis meses.
1941.- Segunda Guerra Mundial: La aviación inglesa bombardea Berlín.

|NACIMIENTOS|

1775.- Juan Martín Díaz 'El Empecinado', héroe popular de la Guerra de la Independencia española.
1876.- Francisco Cambó, político catalanista español.
1894.- Joseph Roth, escritor austríaco.
1923.- Harry Pross, profesor y escritor alemán.
1940.- Alejandro Rojas Marcos, político andalucista español.
1946.- Abel Caballero, diputado y ex ministro español.
1952.- Jimmy Connors, tenista estadounidense.
1964.- Keanu Reeves, actor estadounidense.
1965.- Lennox Lewis, boxeador británico, campeón mundial.
1966.- Salma Hayek, actriz mexicana.

|DEFUNCIONES|

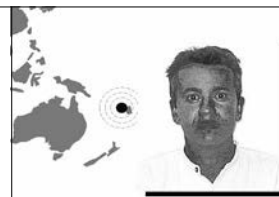
1652.- José Ribera 'el Españoleta', pintor español.
1845.- Bernardino Rivadavia, estadista y político argentino.
1910.- Henri Rosseau, pintor francés.
1935.- Manuel Bartolomé Cossío, pedagogo y crítico español de arte.
1937.- Pierre de Coubertin, fundador de los Juegos Olímpicos modernos.
1991.- Alfonso García Robles, pacifista mexicano, Premio Nobel de la Paz 1982.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

Segovia en Fiji

PEDRO MONTERO

Desde Fiji



CUANDO PASAS una larga temporada en un lugar como Fiji, tan remoto y especial, y se acerca el momento del regreso, inexorablemente comienza un proceso de valoración que se mezcla con las sensaciones típicas del fin de una etapa que ha resultado más trascendente de lo que en un principio habíamos imaginado. Afortunadamente durante este último mes hemos recibido una buena remesa de amigos y familiares que se han atrevido a cruzar el mundo para disfrutar con nosotros de este paraíso. Nunca en la historia de Fiji Segovia estuvo tan bien representada: Migueláñez, Lastras de Cuellar, Bercial, Segovia capital, y por supuesto algún madrileño, porque como le oía decir a Cándido cuando estuve trabajando en su mesón, Madrid es el pueblo más grande de la provincia de Segovia. Creo que su presencia me ha arropado, me ha evitado caer en la más que probable melancolía previa al retorno y me ha permitido volver a revivir a través de sus ojos las impactantes impresiones de un mundo tan diferente que ya me resulta cotidiano.

El Pacífico Sur no te deja indiferente, y cuando te acercas a él con una mentalidad suficientemente abierta te termina engancho y te hace cuestionar muchos de los valores imperantes en nuestra sociedad.

La simplicidad de la vida en Fiji me ha mostrado el talón de Aquiles de nuestro sistema, que para mí no es otro que la permanente insatisfacción perfectamente orquestada por el entramado social y los que mueven sus hilos. Cada éxito, sea personal, colectivo, laboral o de cualquier naturaleza, no es más que un escalón previo al siguiente que debes escalar. Si tienes una buena casa o un coche fantástico siempre puedes tener uno mejor, si consigues un ascenso en tu trabajo siempre quedan puestos más arriba a los que debes optar, si ganas el mundial de fútbol te queda un buen trecho para conseguir más títulos que Brasil. Y así sistemáticamente, porque debemos ser competitivos, eficientes, y además consumir más para reactivar la maltrecha economía. De este modo te encuentras con que estamos inmersos en una carrera cuya única meta objetiva es una jubilación apacible, a no ser que la parca nos visite antes. Los fijianos no suelen tener objetivos a tan largo plazo y prefieren dar gracias a Dios por cada día que pueden disfrutar con su familia y sus amigos. Así de simple.

Un día una amiga fijiana me comentaba que ella no necesitaba un coche porque cada mañana la despertaba el sol y caminaba 20 minutos hasta la parada del autobús que en otros tantos minutos la llevaba

hasta su trabajo, con lo cual el tremendo desembolso que supone aquí comprar y mantener un coche no la compensaba en absoluto. Yo la expliqué que en mi país primero te compras un coche mientras piensas en comprar otro, vas a todos lados con él, aunque el destino está a 300 metros, y por la tarde pagas una pasta por ir a correr sobre una cinta en un gimnasio. Ella siempre me decía riendo que exageraba y que no creía que fuéramos tan peleles. Pero la realidad es que aparte del coche está la tele de plasma, dvd, pc, ipod, gps, iphone, y muchos etcéteras que nos convierten en esclavos de nuestros propios cachivaches, porque podemos comprarlos sin mucho esfuerzo y estamos convencidos de que el bienestar que nos aportan es infinitamente superior al precio que pagamos por ellos. El otro día viendo atardecer en la playa de Wailoaloa fui nuevamente consciente de que la dicha que sentía no me lo podía proporcionar ningún cacharro por muy sofisticado que fuera.

Ahora tengo una ardua tarea por delante, que no es otra que tras mi regreso sea capaz de integrar en mis rutinas diarias y en mi vida en general lo que supuestamente he aprendido en Fiji. ¿Habrá un antes y un después de Fiji o todo se quedará en una bonita pero mera anécdota? Se admiten apuestas.

|TRIBUNA| VÍCTOR CORCOBA HERRERO

La civilización de las donaciones

EL MUNDO PRECISA CAMBIOS. Y si toda la vida es un ir y venir, de vueltas y revueltas, ¿por qué hemos de temerle a las reformas? Es importante que las diversas culturas profundicen y asuman un estilo de vida de verdadera donación. Hoy todavía, buena parte de la población mundial vive en condiciones de desamparo y miseria que son una ofensa a la dignidad humana. Tampoco es ético hacer repatriaciones selectivas de colectivos marginados. No es lícito, igualmente, que la tortura o los escudos humanos se sigan produciendo y reproduciendo por

doquier lugar. Todos estos desajustes exigen una movilización moral y financiera, que comprenda objetivos precisos para lograr una disminución radical de la pobreza, así como para acrecentar el respeto hacia Naciones Unidas. Son muchos los peligros mundiales que deberíamos parar, la fuerza nunca resuelve nada, es cuestión de apostar por un mundo distinto, donde la solidaridad debe convertirse en el abecedario común de todos los seres humanos.

Cambios es lo que precisa este mundo incivilizado, crecido por una civilización fría, que to-

do lo toma como divertimento y espectáculo, en ocasiones hasta las personas son utilizadas como parte de esa exhibición cruel de las cosas. Cada día son más las personas que comienzan y terminan su vida sin saber lo que es una alegría. ¿Dónde está el avance humanitario? Es cierto que en un mundo cada vez más interdependiente, el orden no puede por menos de ser el fruto del compromiso de toda la humanidad. La construcción de esta cultura global de donación es, quizá, la mayor tarea moral que debemos emprender y hemos de hacerlo con urgencia.

En esa civilización de las donaciones no tienen sitio los sembradores del terror, la comunidad internacional debe exterminar el fenómeno del terrorismo internacional. Engendrado por el odio, el aislamiento y la desconfianza, aquellos cultivadores de chantajes lo único que hacen es añadir más violencia a la violencia, en una espiral de fanatismos que amargan y envenenan a cualquiera que tenga corazón, y corazón de ciudadano del mundo. Nadie puede quedar a su suerte, sino a la suerte de una civilización unida por vínculos humanos.

EL ADELANTADO.com

|ENCUESTA DEL DÍA|

La economía regional creció un 0,3% en el último trimestre. ¿Cree que seguirá esta tendencia?

Sí.: 43%

No.: 51%

N.s./n.c.: 6%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

|RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

LOCAL. Una mirada única sobre una plaza muy especial

LOCAL. Una mirada única sobre una plaza muy especial (II)

CUÉLLAR. Un rápido tercer encierro propició bonitas carreras entre los corredores

CUÉLLAR. Un anciano de 78 años resulta herido por asta de toro en el penúltimo encierro

LOCAL. Rehabilitación de las Canonjías

Lo + leído

CUÉLLAR. Un anciano de 78 años resulta herido por asta de toro en el penúltimo encierro

LOCAL. Formación Profesional a la carta

LOCAL. Ilusión, trabajo y responsabilidad en los nuevos concejales

DEPORTES. El Club Deportivo La Faisanera Golf Segovia ya es toda una realidad

ÚLTIMA PÁGINA. Naturaleza y ocio en la ciudad



[CORRAL DEL MUDO] ANTONIO MADRIGAL

YO SOY PUNTOCOM Y MI CIRCUNSTANCIA

LLEVAMOS UNOS DÍAS muy preocupados el Mudo y yo: ¿Van a desaparecer los periódicos?... Hagamos la pregunta correctamente: ¿desaparecerán los periódicos hechos de papel de periódico, con sus editoriales, sus secciones, sus columnistas, sus fotos, sus chistes, sus sudokus, sus abundantes suplementos dominicales, sus kiosqueros dentro de las garitas y su fiel y amiga clientela incondicional entre la que nos contamos el Mudo y un servidor de ustedes?...

Viene a cuento todo esto porque hace unos días asistimos (el Mudo como siempre metido en uno de mis bolsillos del chaleco veraniego) a una interesante mesa redonda de fotoperiodistas agudos y simpáticos, que fueron compañeros del llorado Fernando Peñalosa, y que tuvo lugar en la sede de la exposición que homenajea su figura y su obra en el recinto de la Alhóndiga, muestra excelente avalada por la presencia de multitud de visitantes.

Estos fotoperiodistas tertulianos que están a la última de todo lo concerniente a la técnica confirmaron nuestros temores. Dijeron meridianamente claro que el periódico en soporte-papel tenía los días contados y que a ellos, asistentes al ascenso arrollador de "lo virtual", Internet y todos estos asombrosos inventos que han creado una revolución en pocos años, el asunto les preocupa y mucho porque cuestiona la esencia de su profesión de gente que trabaja con la noticia pero también, ojo, con la imagen. ¿Sobre qué se posarán sus imágenes?... ¿Sobre una pantallita?... ¿Nos van a convertir a todos en "lectores de pantallitas"?... ¿Acaso no se parece

mucho este lector de pantallitas al conocido lector de solapas de libros?... Expliquemos esto del lector de solapas (o "lector solapado"): el Mudo y yo conocemos a muchos de estos especímenes que pasan por intelectuales devoradores de libros, estando a la última de las novedades más nuevas (y valga la redundancia, y si no vale pues más a mi favor) de la narrativa, la poesía y el ensayo. ¡Todo mentira! Son "voyeurs" de solapas y fajas de volúmenes y embaucadores del intelecto cuando intentan epatar con su erudición-pufo.

Para obtener más datos al respecto el Mudo convocó en su famoso Corral a cuatro importantes personajes: Mr Puntocom. Mr Puntos, Mr Internet, y al Sr Albal, y así se manifestaron ellos:

MR PUNTOCOM.- Buenas tardes señores, estamos aquí el Sr. Puntos, el Sr Albal y yo para aclararles el tema de los soportes que tanto les preocupa. El periódico soporte-papel se ha convertido en insoportable, un insoportable deforestador de bosques y amazonías por su voraz demanda de pasta-papel, que como todo el mundo sabe tiene como base la madera.

MR PUNTOES.- ¡Bien dicho!. Ustedes son unos nostálgicos que pretenden ir a contracorriente del progreso imparable de los tiempos modernos. El periodismo virtual se impone por su reducido coste, su inmediatez y el poco espacio que ocupa. ¡El mundo se esta convirtiendo pese a quien pese en una inmensa pantalla de ordenador!...

EL MUDO.- ¿Y por qué no ha venido con ustedes el Sr Internet, que

es el más importante de todos?...

SR. PUNTOCOM.- Pues porque el Sr. Internet... ¡no es nadie!. Mejor dicho: No es nadie y lo es todo. No es una persona física, es inasible, un ser virtual al cual no se puede encarcelar pues es volátil, etéreo y ubicuo... ¡Está en todas partes como el Espíritu Santo!...

EL MUDO.- Joder con el Internet.

Sr. ALBAL.- Yo también estoy cierto de la defunción del periódico-papel, señores míos... El periódico-papel ya no sirve ni para envolver los bocadillos de chorizo desde que existo yo (o sea, Albal). Albal dio la puntilla definitiva a los antiguos periódicos y prestancia al bocadillo actual, que hoy luce hermoso y plateado...

Pronunciado este requiescat los cuatro misteriosos personajes se marcharon muy dignos y crecidos.

¡No importa!. El Mudo y yo seguiremos reivindicando ese precioso objeto que es el diario de papel (aunque no lleve grapa), un objeto amoroso, querido y perfumado (huele a channel-tinta), al cual manoseamos y acariciamos todos los días buscando en su hermoso cuerpo noticias, secciones, columnistas, maquetaciones e ideología. El periódico de papel es más que un amigo, ¡es el amante o la amante con la que dormimos abrazados los viernes y sábados por la noche!... ¡Acaso podemos dormir abrazados los fines de semana a unas frías pantallas, con la cantidad de ángulos y esquinas que tienen?...

¡Pues no!

[TRIBUNA] DR. FIDEL JOSÉ FERNÁNDEZ Y FERNÁNDEZ-ARROYO (*)

En memoria de Fortunato Mínguez González

REALIZANDO EL CENSO del alimoche y otras aves, como todos los años desde 1975 (inclusive), quedo impresionado ante la triste noticia del fallecimiento, en accidente, el 1 de julio de 2010, de Fortunato Mínguez González, a sus 76 años. Me enseñan la Prensa que acaba de publicarlo. Me dicen también que en su pueblo burgalés de Santa Cruz de la Salceda se le celebró un multitudinario y emocionante funeral.

Fortunato fue, durante 35 años (1963-1998), el encargado de la presa del embalse segoviano de Linares del Arroyo, de la Confederación Hidrográfica del Duero. Allí vivía con su mujer Victorina Bernal Bernal, con la que tuvo tres hijos (Juan José, Abelardo y Blas), el segundo de los cuales ocupó su cargo tras su jubilación. Fortunato recibió entonces (el 11/12 de junio de 1998) un emotivo homenaje por parte de la CHD, como se recogió en la Hoja Informativa N° 26 sobre el Refugio (pág. 155), y en nuestro libro colectivo "La Leyenda de las Cárcavas" (pág. 60).

Quisiera, desde estas tierras hermosas en las que Fortunato trabajó toda su vida, dedicarle unas líneas de reconocimiento a él y a su familia; y agradecerles también la amabilidad, el apoyo y el cariño que siempre me han mostrado durante los 36 años del Refugio.

Fortunato no sólo desarrollaba con eficacia su trabajo, del que llevaba un registro diario, si-

no que sabía hacerlo granjeándose el aprecio y el respeto y la confianza de las gentes de la zona, como no todos consiguen. Fortunato era un hombre bueno, que decía claramente lo que pensaba. Por otro lado, creo que disfrutaba con su faceta de agricultor.

Además, tanto él como Victorina recuerdan múltiples anécdotas de cuando ofrecían el teléfono (el único del entorno), o invitaban a tomar algo, a Félix Rodríguez de la Fuente y los miembros de su equipo de televisión de "El Hombre y la Tierra", desde antes incluso de la creación del Refugio de Rapaces. Muchos años después, en 1996 (el 12 de enero), también el actual Príncipe de España los visitó, con motivo de algunas filmaciones en el Refugio para la serie de televisión "La España Salvaje".

Me dicen que las cenizas de Fortunato, cumpliendo su voluntad, han sido esparcidas en su querido embalse de Linares. Su nombre estará siempre unido a este Refugio, a su historia, y a nuestras ilusiones.

Muchas gracias a Fortunato y su familia por toda su ayuda y colaboración, y por todo lo que me enseñaron. Muchos ánimos a Victorina y a sus hijos, en este embalse y en su espléndido entorno; que posiblemente Fortunato siga viendo de algún modo, desde el cielo que Dios le tenga reservado.

(*) Presidente del Fondo para el Refugio de las Hoces del Riaza.

VERBENA AFRICANA con ASS NDIAYE

Gran fiesta de despedida del BALLET DE SENEGAL "JAMMU"

Viernes 3 de septiembre

EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

21:30h. Cena + espectáculo + baile. Precio 25€ (iva incluido)
Teléfono de reservas: 921 401 060 - www.el-rancho.com - info@el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: KAMARERO

El torero y sus conquistas

El mundo del corazón ha traspasado las fronteras televisivas y ha llegado incluso a los encierros de Cuéllar esta semana. Los tradicionales disfraces de payasos y brujas, han dado paso a los personajes que habitualmente invaden la parrilla de la conocida como 'caja tonta' con sus novedades cotidianas. Estos tres peculiares individuos reivindicaron una tregua entre el popular torero y sus conquististas. Ataviados con las mejores galas desfilaron ante los toros y los corredores en una divertida mañana de fiestas.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



LA ALHÓNDIGA-GALERÍA ÁFRICA

Fotografías de Fernando Peñalosa

La Alhóndiga y la galería África acogen una muestra fotográfica de Fernando Peñalosa, fotoperiodista de EL ADELANTADO, que ha organizado la asociación de amigos creada tras su fallecimiento. *(Foto: Juan Martín)*

FIESTAS

Hoy jueves día 2 de septiembre se celebra San Antolín en Navas de Riofrío, y el viernes día 3 se celebran las fiestas patronales en San Cristóbal de Cuellar.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

ESTE VERANO DISFRUTA DE NUESTROS PESCAITOS FRITOS Y GAMBAS A LA PLANCHA EXTRA AL PESO

GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

2 septiembre de 2010

Faltan 120 días

Santorál

Santos: Antolín, Hermógenes, Zenón y Raquel. Día de Ceuta.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL . . .921419100
HOSP. POLICLINICO . . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
N. ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

‘Tocar el humo’

Muestra del pintor segoviano Mariano Carabias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Horario: de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h. Hasta el 2 de octubre.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Carlos Jové Sandoval

‘Rwanda 2004’, muestra fotográfica de Carlos Jové Sandoval en ‘Un enfoque personal’ hasta el 9 de septiembre (c/ Marqués del Arco, 30. Junto a la Catedral). Del 10 al 30 de septiembre, exposición fotografía ‘Mapuche, hombre de la tierra’, de Miguel Becerra.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Grabados de Rivera

La muestra del estampador De Riviera permanecerán expuestos en la galería Viveka Arte en la Plaza Alto del León hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Colectiva

“Huellas de la ciudad”, videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre. ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’ con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el

mes de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Muestra de óleos

Hasta el día 12 de septiembre el salón de Té Divas (c/José Zorrilla, 44), se expondrá una colección de óleos de la artista Eleonora Asparuhova.

SALÓN DE TÉ DIVAS

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’ y Rosa Álamo y Ángel Raposo

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

Muestra ‘Tiempos de taller’ de Rosa Álamo y Ángel Raposo. Hasta el 12 de septiembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra ‘En las nubes’, de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta el 15 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de mar-

Fernando Peñalosa

La Asociación de Amigos de Fernando Peñalosa ha organizado una exposición que se puede visitar en la La Alhóndiga y en la Galería África (casa del Siglo XV), hasta el 15 de septiembre, de martes a sábado, de 18.00 a 20.00 h. y los domingos de 11.30 a 14.00 h. En la muestra se podrán contemplar fotografías del fotoperiodista de EL ADELANTADO fallecido en 2009.

tes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Clara Tengenoff

Muestra pictórica de la artista Clara Tengo-

El restaurante de la Finca de Duque

Cena en nuestro jardín el menú de verano

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Programación hasta el 2 de septiembre.
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Miedos 3D (90 min.)

De domingo a jueves, 20.10 y 22.10 h.; viernes y sábado, 20.10, 22.10 y 0.10 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Origen (150 min.)

De domingo a jueves, 21.30 h; viernes y sábados 21.30 y 0.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los mercenarios (102 min.)

De domingo a jueves, 22.30; viernes y sábado, 0.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

De lunes a jueves, 18.45, 21.30 h.

CINEBOX

Programación hasta el 2 de septiembre.
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Miedos 3D

Todos los días, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; viernes y sábado, 0.20 h; y sábado y domingo 16.20 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Origen

Todos los días, 18,45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 0.30 h.; y sábado y domingo 16.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Karate Kid

Todos los días, 19.00, 21.50 h.; viernes

Salt

De lunes a jueves, 18.15, 20.15, 22.15; viernes, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15 h; domingo 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerás al hombre de tus sueños (98 min.)

De lunes a jueves 18.20, 20.20 y 22.20 h; viernes 18.20, 20.20, 22.20 y 0.20 h; Sábado 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 0.20 h; y domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Predators (110 min.)

De lunes a jueves, 18.00, 20.05, 22.10 h.; viernes 18.00, 20.05, 22.10 y 0.15 h; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 0.15 h; y domingo 16.00, 18.00, 20.05 y 22.10 h .
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion (100 min.)

De lunes a jueves, 18.30 y 20.30 h.; viernes 18.30, 20.30 y 22.30h; sábado, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h; y domingo 16.30, 18.30 y 20.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

domingos, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurión

Todos los días, 20.10 y 22.20 h.; y viernes y sábados, 0.20 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Como Perros y Gatos 3D

Todos los días, 18.30 h.; y sábados y domingos a las 16.45 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

MAÑANA: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).

EI ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho de San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Riaza y Pedraza.

De 10,00 a 22,00 horas, Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Santa María la Real de Nieva y La Granja.

De 10,00 a 20,00 horas, Villacastín.

noff en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 4 de septiembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Lola Catalá

Acuarelas y grabados de la artista Lola Catalá en la sala de exposiciones del Ayuntamiento de Siguero. Hasta el domingo, 5 de septiembre.

SIGUERO. AYUNTAMIENTO

'Las Miradas'

La exposición de pintura titulada 'Las Miradas' de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de Torrecaballeros, de 12 a 16 horas y de 20 a 24 horas hasta el 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS

Julio Álvarez Rentero

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre.

VALSAÍN. CENEAM



MÚSICA

'Vete al fresco'

Dentro del ciclo 'Vete al fresco', organizado por el Ayuntamiento de Segovia, hoy jueves, a las 22.00 h., actuación en el ventorro San Pedro Avanto de Sweet Soul Band.

SEGOVIA. SAN PEDRO AVANTO

'Argentina en Segovia'

Mañana viernes, a las 20.00 h., concierto de violoncello y piano 'Argentina en Segovia' a cargo de Perla Gonilski, Marcelo Bru y Cristina Beati en la iglesia de San Juan de los Caballeros. Organiza la Asociación Cultural 'Jorge de Ortuzar'.

SEGOVIA. IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS



OTRAS ACTIVIDADES

Domingos de Patrimonio

Todos los domingos hasta el 5 de diciembre se realizarán distintas visitas por la Segovia más desconocida. El lugar y la hora de salida se informarán en el momento en que se realice la reserva de plaza para esta actividad.

SEGOVIA. AZOGUEJO

Programa donación de Sangre

Durante todo el mes de septiembre se establecerán distintos puestos especiales para donar sangre por toda la provincia.

Mañana viernes, desde las 17.30 a 20.30 horas, el dispositivo estará en los Ayuntamientos de Palazuelos de Eresma y Bernardos.

BERNARDOS Y PALAZUELOS DE ERESMA

25 Aniversario de la Parroquia de Santa Teresa

Celebrando los 25 años desde que se construyó la parroquia de Santa Teresa, se llevan realizando numerosas actividades desde marzo. El próximo 4 de septiembre a las 9.30 horas, una ruta-excursión por los lugares teresianos.

PARROQUIA DE SANTA TERESA, 1 SEGOVIA



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Muchas felicidades en tu décimo cumpleaños, vaquero!! Feliz día te desean tus abuelos, tíos y primos. Besos.



Cumpleaños. Soy Pablo y hoy cumpla cinco añitos. Espero portarme muy bien este nuevo curso en mi colegio y jugar con mis amigos.



Cumpleaños. Muchas felicidades, Javier, de parte de tus papis y de toda tu familia. Que pases un día estupendo en tu cuarto cumpleaños. Te queremos, amor.



Visita. El futbolista del Real Madrid Kaká visitó el pasado lunes Segovia y degustó el típico cochinillo en el Restaurante Duque.

Fiestas populares.

Una merienda preparada con mucho empeño, una nevera repleta de buena bebida y un humor excelente fueron los ingredientes perfectos de una divertida tarde de toros.



Aniversario. Estos son algunos de los participantes en la fiesta del 15 aniversario de la Peña Los Kakarikuekanos de Revenga. Nos lo pasamos genial. No cambiéis.



Restaurante
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

Edulis

Menú diario

921 49 31 23

c/ Los Huertos nº 3

ENCINILLAS

(Aparcamiento propio)

Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



Entrada a los lavabos
del aparcamiento
subterráneo.

FIESTAS DE CUÉLLAR

CUARTO ENCIERRO



Jinetes y manada, ayer por la mañana a la llegada a la zona conocida como 'El embudo', donde termina el tramo campestre del encierro y comienza el urbano. /GABRIEL GÓMEZ

Un hombre de 78 años, herido por asta de toro en el cuarto encierro

Fue alcanzado por una res que se quedó rezagada en la zona del Embudo creando confusión y peligro

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
El cuarto encierro del municipio se saldó ayer con dos heridos, uno de ellos, un hombre de 78 años de Cogeces de Monte (Valladolid), por asta de toro alcanzado por la res que se quedó rezagada en la zona del Embudo.

Los toros de la ganadería pacense de La Gloria protagonizaron ayer un complicado encierro desde su salida de los corrales del Cega hasta su llegada a las calles de la villa. La manada, salió descontrolada de los corrales y algunos de los ejemplares no pararon

la carrera hasta la zona de "Las Máquinas", según señala Encierros de Cuéllar en su valoración diaria del encierro. La conducción por el campo fue difícil y complicada con continuas recogidas de las reses por parte de los caballistas por la falta de unión del ganado. Dos de los astados han ido en todo momento por delante siendo controlados tras el paso de "Las Máquinas".

Encierros de Cuéllar recuerda en su nota que El Embudo no forma parte del recorrido urbano sino que sigue siendo traslado por

el campo por lo que la dirección del encierro debe mantener su autoridad para prevenir el descontrol de los caballistas. Recuerdan también que en este tramo, donde fue alcanzado uno de los heridos de ayer, "no existen talanqueras sino palos para encauzar la manada".

Ya en el tramo urbano la primera parte estuvo condicionada por un caballista que se coló con la manada y el resto por la lluvia que dificultó las carreras. Uno de los astados realizó recorrido solo desde la zona del Embudo donde



Los servicios de emergencia atienden al herido. /GABRIEL GÓMEZ

Industrias metálicas Govi

equipamientos **ganaderos** y carpintería de **aluminio**

Pol. Industrial Los Arenales. 40213 Vallelado - Segovia
Tel.: 921 150 315 | Fax: 921 150 311 | govi@govi.es | www.govi.es

Felices fiestas de Los Toros

CLÍNICA DE ESPECIALIDADES

Cirugía
Implantes
Endodoncia
Ortodoncia
Estética Dental
Prótesis

Clínica Dental
Esteban - Salamanca

C/ Bartolomé de la Cueva, 12 CUÉLLAR
921 14 34 99 clinicadental@mudejar.com

aleo Comunicación | Cuéllar

AYUNTAMIENTO | AL COBRO LOS IMPUESTOS DE ESTE SEMESTRE

El Ayuntamiento de Segovia puso al cobro ayer, día 1 de septiembre, más de 91.000 recibos correspondientes a las tasas de agua, recogida de basuras, ocupación de quioscos y entrada de garaje a través de aceras, así como

los impuestos de Bienes Inmuebles y de Actividades Económicas, con unos ingresos totales previstos de 15.767.760 euros. El periodo de pago voluntario se extenderá desde el 1 de septiembre al 5 de noviembre, ambos

incluidos. Desde el 6 de noviembre al 6 de diciembre, se aplicará un recargo del cinco por ciento; y a partir del 7 de diciembre se aplicarán los recargos correspondientes al periodo ejecutivo.



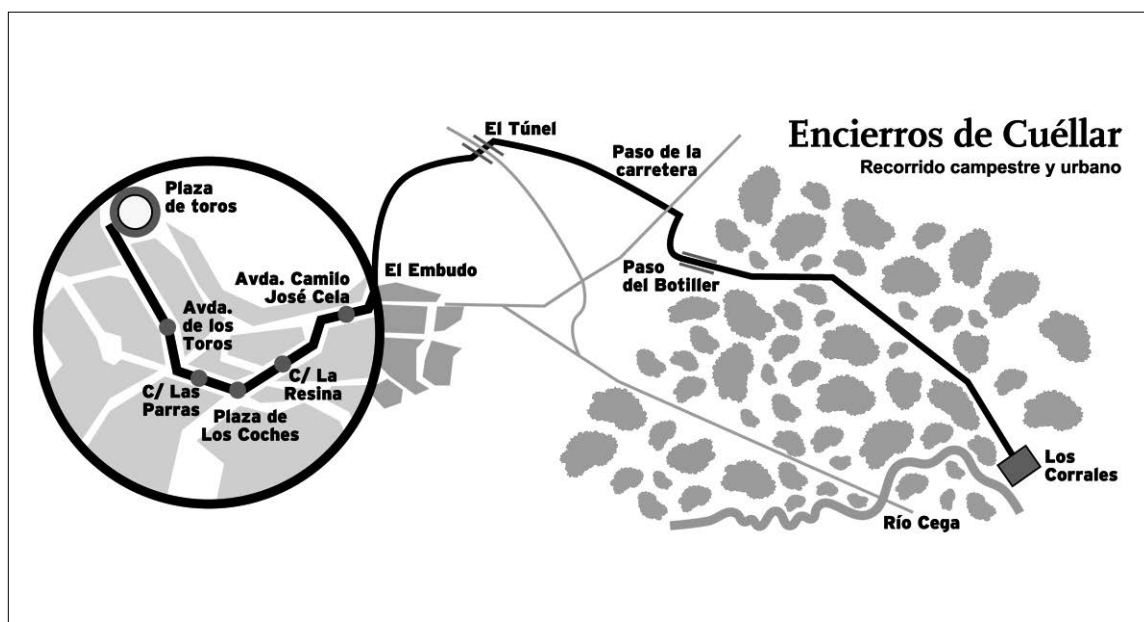
originó momentos de confusión y peligro entre el público. Un segundo toro por falta de fuerzas se quedó rezagado en San Francisco.

Encierros de Cuéllar pide explicaciones por la inclusión e el festejo de una res de otra ganadería lo que hace que este festejo no opte a su trofeo al "Mejor Encierro".

Desde la Peña El Encierro, su presidente Álvaro Herguedas, calificó el encierro de complicado en el campo y en las calles, aunque hasta la Plaza de los Coches permitió algunas carreras, disgregándose después la manada. Herguedas afirmó que cada año se confirma más su petición de que se estreche el recorrido en la Plaza de Los Coches para evitar que los toros se detengan

ENFERMERÍA En la enfermería de la Plaza de Toros se atendió ayer a dos personas. La primera fue ese vallisoletano de 78 años de edad que sufrió una herida por asta de toro en el muslo derecho de unos 12 centímetros y una contusión en la región frontal que le fue suturada. Tras ser atendido se le remitió al Hospital General de Segovia para su observación. El segundo herido fue un joven con una contusión en las costilla izquierdas y otra en la región periodontaria de ojo derecho con una herida en la conjuntiva por la que fue derivado al Hospital General para su revisión por el oftalmólogo.

FIN DE FIESTA Hoy a las 9.30 horas tendrá lugar el quinto y último de los encierros de las fiestas con novillos de Hernández Plá que por la tarde serán lidiados en una novillada picada Javier Pascual, Vázquez Romero y Emilio Martín. Tras la novillada el fin de fiestas en la Plaza de Toros.



Bonita estampa del encierro celebrado ayer en Cuéllar, con toros, cabestros y jinetes, en el pinar. /GABRIEL GÓMEZ

6 PROGRAMA

FARMACIA DE GUARDIA

>Hasta el domingo 5 de septiembre
F.J. Alcaraz C/ Resina

8.30 h. Dianas y pasacalles hasta la llegada del Encierro - Baile de La Rueda

Grupo de dulzainas "A por ellos" y Peña El Embudo

9.30 h. QUINTO ENCIERRO
Novillos de la ganadería Hernández Plá

A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Peña El Embudo

12.00 h. CUARTO ENCIERRO DE PROMOCIÓN

Desde la Plaza de la Plaza de Toros a los Paseos de San Francisco

13.00 h. Tronadera y baile de "La Rueda". Plaza Mayor

18.00 h. NOVILLADA CON PICADORES

Novillos de la ganadería Hernández Plá para los novilleros

Javier Pascual, Vázquez Romero y Emilio Martín

A continuación Desfile de Pandas y Peñas en la Plaza de Toros, entrega de obsequios conmemorativos y baile del "A por ellos"

23.00 h. FIN DE FIESTAS. FUEGOS ARTIFICIALES. Desde el Castilviejo, Pirotecnia Xaraiva. Tras los fuegos artificiales Orquesta NUEVA CÓDICE. Plaza de la Soledad.



Agencia Funeraria Santa Teresa y la Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 14 03 27
Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



UNE-EN-ISO 9001
INC
INSPECCIÓN, AUDITORIA Y CERTIFICACIÓN
EMPRESA CERTIFICADA



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

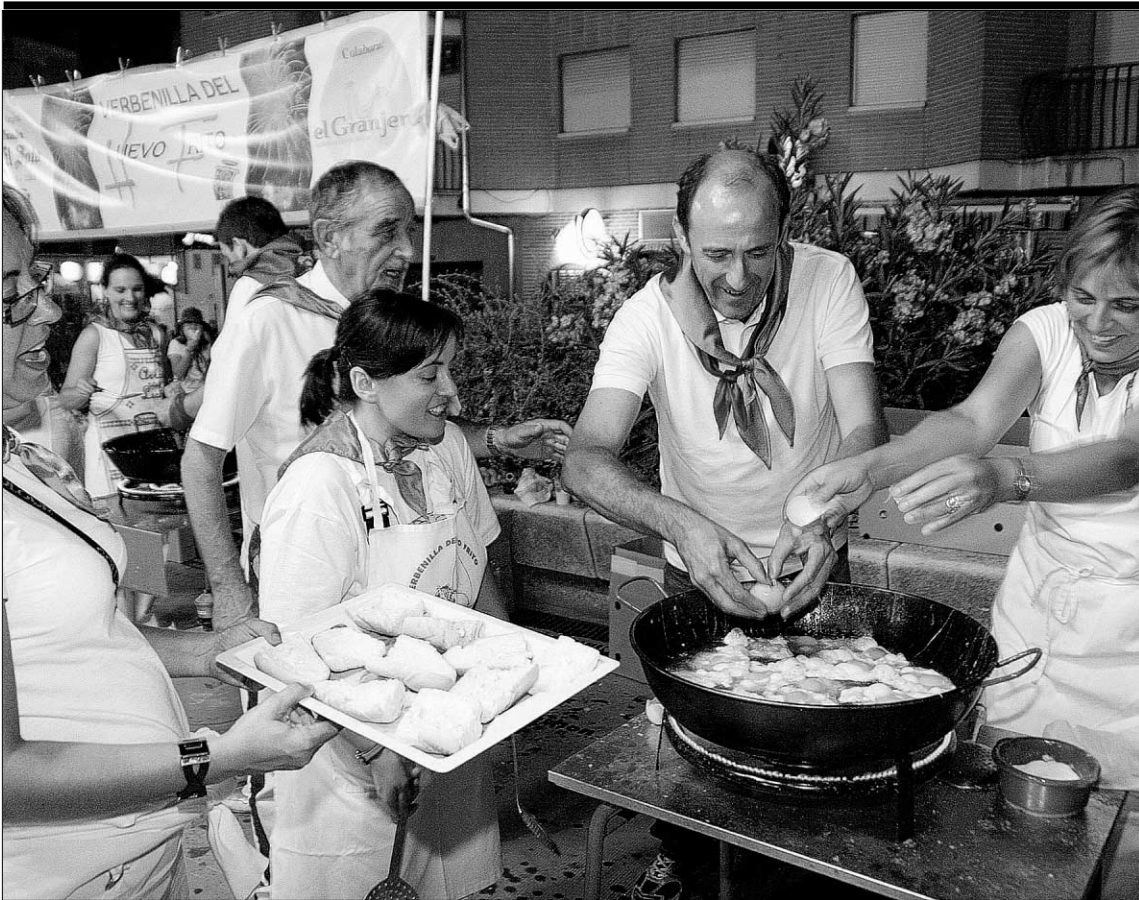
AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



CUÉLLAR 2010

LAS IMÁGENES DE LAS FIESTAS



VIAJES CUÉLLAR
GABI TOURS
 www.viajescuellar.com
 C/ Resina, 12 · 40200 CUÉLLAR
 ☎ 921 14 48 15 Fax 921 14 48 23

CP CUESTA - PÉREZ
 ASESORÍA - GESTORÍA - SEGUROS
 MAPFRE
 LES DESEA FELICES FIESTAS
 José María Pérez Fuentes
 Ábside de Santo Tomás · Avda. Camilo José Cela, 8 - 1º · 40200 CUÉLLAR · Telef: 921 14 03 54
 C/ Gobernador Fernández Jiménez, 1 - 1º · 40001 SEGOVIA · Telef: 921 41 23 64

Restaurante Mesón Don Sancho
 COCINA CASTELLANA
 COMEDORES CLIMATIZADOS
 Y TERRAZA DE VERANO
 Dirección:
 Vicente Moreno Vela
 Belén Nat. Fuentenebro Pascual
 C/ Doctor Sancho, 9 Telf.: 921 42 06 46 Segovia (Junto parking Fdez.Ladreda y Padre Claret)

GABI móviles
 Teléfonos, electrónica y mucho más...
 WWW.GABIMOVILES.COM
 La primera tienda on-line de telefonía y electrónica de Cuéllar y comarca.

EMAYSA
 CTRA. SEGOVIA-VALLADOLID KM. 147
 CUÉLLAR
 Nuevas instalaciones junto a la gasolinera de Sta Clara.
Ven a conocernos
 Telf. 921 14 50 70
 E-mail: emaysacuellar@red.renault.es

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.
 Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado
TRASAN
 ■ DESRATIZACIÓN
 ■ DESINSECTACIÓN
 ■ DESINFECCIÓN
 ■ TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
 ■ EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA
 C/ García Ayuso, 21
 Valverde del Majano (SEGOVIA)
 Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com
 EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

calle lavaderos número 1
 tercero izquierda
CUÉLLAR
 www.aleacomunicacion.es

Muebles Hermanos Marcos, S.A.

Ambientes
cálidos

*En lo sencillo
reside la elegancia*

Roble,
Castaño

SOMOS FABRICANTES

Exposición y venta: Ronda San Bartolomé s/n. Telf. 921 143 222 CUÉLLAR (Segovia)

Estilistas Mayban

hombre mujer

Te asesoramos sobre tu peinado y maquillaje,
y te proponemos una agenda de belleza
ajustada a tus necesidades y tiempo

C/ Bartolomé de la Cueva, 11
921 14 00 94
CUÉLLAR (Segovia)

FIESTAS DE CUÉLLAR

Silvia Clemente destacó la importancia de la actividad taurina en la región

La consejera reseñó el significado de la recién creada Asociación Internacional de Organizadores de Festejos Taurinos Populares que ha sido impulsada desde la villa

• La consejera de Agricultura y Ganadería tuvo ayer ocasión de realizar el recorrido campestre del encierro, cuya belleza destacó además de subrayar el respeto hacia las reses en el municipio.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

La consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta, Silvia Clemente, destacó hoy la importancia que tiene la actividad taurina en las tradiciones y la cultura de la región. Clemente tuvo ocasión de presenciar el cuarto encierro desde la suelta en el Puente del Segoviano hasta su llegada a las calles de la villa. Clemente destacó la antigüedad de los festejos de la villa, documentados ya en 1215 y remarcó la belleza de algunas de las estampas, que pudieron contemplar en el recorrido campestre. Inició en la belleza de esas escenas "sobre todo por lo que significan de convivencia entre las personas, el hombre y el toro de lidia que es la aportación más importante que ha hecho España a la raza bovina mundial".

"Ha sido realmente emocionante y todos los que puedan venir y puedan comprobar lo que significa el respeto hacia los animales, aquí hoy mandaban los to-



Silvia Clemente durante la visita a las reses del encierro instantes antes de su salida de los corrales. / GABRIEL GÓMEZ

ros, no mandaban las personas, han ido dirigiendo el recorrido y los caballistas han ido entonando su viaje hasta la Plaza de Toros", afirmó. La consejera recordó que Castilla y León es la segunda Comunidad española en cuanto a número de ganaderías con 241 de toros bravos y que mueven más de 1.500 millones de euros anualmente. Además destacó que es

una de las comunidades en las que más festejos taurinos se celebran y donde la tradición y la cultura aportan respeto y cuidado en el manejo de los animales.

Clemente destacó la importancia de la creación de la Asociación Internacional de Organizadores de Festejos Taurinos Populares, impulsada por Cuéllar donde tiene su sede. "Cuyo objetivo es pro-

teger y aglutinar aquellos municipios de los que hay un respeto importante, contrastado hacia los animales", afirmó.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la visita de la consejera de Agricultura en www.eladelantado.com

► TOROS

La lluvia obligó a la suspensión de la corrida y su aplazamiento al viernes

N.P./ CUÉLLAR

La intensa lluvia caída durante la mañana de ayer y las previsiones meteorológicas que apuntaban lluvia durante toda la tarde llevaron a la suspensión del festejo taurino y a su aplazamiento a mañana viernes alas 18.30 horas.

Este es sin duda el festejo más importante de la feria especialmente para los cuellaranos ya que en él el hasta ahora novillero local, Javier Herrero, tomará la alternativa.

Con este aplazamiento la villa verá prolongadas en cierto modo sus fiestas y los vecinos esperarán la mejoría del tiempo para poder acudir a arropar a Javier Herrero en esa tarde tan importante en su carrera.

MANO A MANO La cogida de Alejandro Talavante en la feria de Palencia había llevado ya a que esta corrida se convirtiera en un mano a mano entre Manuel Jesús "El Cid" y el cuellarano Javier Herrero. Un reto importante para el torero local que lo abordara con ilusión el viernes a partir de las 18.30 horas. Una tarde en la que la Banda Municipal de Música de la villa interpretará el pasodoble dedicado a Javier Herrero compuesto por Rubén Valentín.

NV200

CONDUCE LO NUEVO

VAN OF THE YEAR 2010

NUEVA NISSAN NV200 Van of the Year 2010



SHIFT_the way you move

EMAYSA, S.A.

Peñalara, 2 - Segovia - tel. 921 422 503

Elegida furgoneta del año 2010 por un jurado europeo de prensa especializada. Modelo visualizado NV200 Combi 5 Premium. Consumo mixto: 5,2-7,5 l/100 km. Emisiones de CO₂: 137-177 g/km.

► MUNICIPAL

Arahuetes: "Si me presento y me eligen, será mi último mandato como alcalde"

El regidor anuncia que este mes hará público si opta a la reelección y deja entrever que, en caso de ser candidato por el PSOE, prefiere que la aspirante por el PP sea Beatriz Escudero

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

En caso de que Pedro Arahuetes repita como candidato del PSOE a las elecciones municipales de mayo de 2011 y triunfe en la contienda electoral, por tercera vez consecutiva, afrontará sus últimos cuatro años al frente de la Alcaldía de Segovia. Arahuetes lo tiene claro. "Si me presento y me eligen, serían mis últimos cuatro años como alcalde, doce años es tiempo suficiente para completar el proyecto", confesó ayer, en declaraciones a este diario.

Pese a que Arahuetes tiene claro este extremo, al mismo tiempo confiesa que todavía no ha decidido si volverá a presentarse a la reelección como cabeza de lista del PSOE. En público, el alcalde opta por la cautela, aunque los socialistas dan por hecho que Arahuetes sigue siendo hoy su mejor baza para mantener la Alcaldía de Segovia. Arahuetes anunció ayer que este mismo mes de septiembre anunciará si repite por tercera vez como candidato. "En este mes se deshoja la margarita", apuntó.

El alcalde ya ha pasado algunos filtros para adoptar su decisión. Ya ha hablado con su familia, donde "existe división de opiniones", bromeó, y en estos momentos está en lo que él denomina como "la fase política". "Tengo que terminar de hablar con el PSOE y con mis compañeros de viaje", apuntó Arahuetes, quien recalcó que mantiene "fuerzas, ganas e ilusión" por seguir trabajando por Segovia. En todo caso, advierte: "si no soy candidato, tendré la misma fuerza para trabajar por Segovia en el ámbito que me corresponda, tanto como abogado como en otra tarea" porque "si algo he aprendido en estos ocho años ha sido, no solo a querer a esta ciudad, que ya la quería, sino a comprenderla y a cuidarla".

El alcalde aclaró que su decisión no depende "en ningún caso" de quien sea el candidato del PP, aunque sí dejó entrever que le gustaría volver a enfrentarse en las urnas a la actual portavoz municipal del PP, Beatriz Escudero, cuya candidatura cuenta con el respaldo del presidente provincial del PP, Francisco Vázquez, aunque también con el encendido rechazo de



El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en la Plaza Mayor, en una imagen de principios de este verano. //JUAN MARTÍN

El PSOE pide a Vázquez que se aclare sobre la candidatura del PP

S.A. / SEGOVIA

El PSOE pidió ayer al presidente provincial del PP, Francisco Vázquez, "que se aclare" sobre la candidatura a la Alcaldía de Segovia del PP. El secretario de Organización del PSOE en Segovia, Daniel Postigo, sostiene, en un comunicado, que el presidente provincial del PP "un día dice que habrá debate en su partido sobre el candidato y dos días después, que la candidata sigue siendo Beatriz Escudero".

A su juicio, el PP debería abrir un análisis y reflexión "profundas" sobre el tema, que dé como resul-

tado un cabeza de lista "que sepa dirigir al grupo, con las garantías de responsabilidad y eficacia que los segovianos merecen". El PSOE anima a los populares a presentar el mejor candidato posible, puesto que "sería bueno tanto para los ciudadanos como para el propio Ayuntamiento", indica Postigo.

Los socialistas mantienen además que el debate que se ha generado en los últimos días sobre la candidatura del PP a la Alcaldía de Segovia da la razón al PSOE, que "siempre ha señalado la conveniencia de un cambio en

la dirección de Grupo Municipal popular que ostenta Beatriz Escudero". En este sentido, señaló que Escudero "ha generado crispación y tensión con sus propios concejales, y ya han dimitido siete, y ha tratado de hacer lo mismo con el alcalde, Pedro Arahuetes, y con el equipo de Gobierno socialista".

Respecto a la propuesta hecha pública recientemente por la senadora del PP Juana Borrego de poder encabezar la lista de su partido al Ayuntamiento de Segovia, apuntó que "el PSOE ve con buenos ojos esta idea".

un sector del partido, encabezado por la senadora Juana Borrego.

Sobre la crisis del PP, con la reciente salida de cuatro concejales críticos con la gestión de Escudero, Arahuetes eludió pronunciarse. "Respeto la decisión de marcharse de los cuatro concejales del PP, como la de Francisco Vázquez de confirmar a Escudero como candidata", dijo. Y añadió: "Nunca

saldrá de mis labios una crítica, salvo que se metan conmigo, como cuando [Escudero] dijo que el Gobierno socialista había negociado con los concejales díscolos, que luego se ha demostrado que era mentira".

Tras indicar, sin titubeos, que "todos sabemos que Escudero es mentirosa y no pide perdón por ello" y "agradecer" que Juana Bo-

rrago "valore mi gestión (...) sus palabras salen del corazón", Arahuetes auguró que "las injurias, las calumnias y hasta las querellas" hacía él desde las filas del PP "y su entorno" serán "constantes" en lo que resta de legislatura.

"Si continúo, el objetivo a derrotar soy yo, para el PP todo vale, es su forma de actuar, van a seguir metiendo querellas y lanzando in-

BLOC DE NOTAS

Un final de legislatura "apoteósico"

Tras el periodo vacacional y el comienzo del curso político, Arahuetes miró ayer al futuro próximo y no dudó en asegurar con rotundidad que la ciudad vivirá un final de legislatura "apoteósico" en cuanto a la finalización de obras e infraestructuras y el comienzo de nuevos proyectos.

Arahuetes enumeró proyectos inmediatos o que se pondrán en marcha a lo largo del próximo trimestre como la reforma de la Plaza de Espinosa y de la Plaza Tirso de Molina, las ambiciosas obras de rehabilitación de la cara norte de la muralla, o de reurbanización de calles del casco antiguo, como San Nicolás e Iza Guidelli.

También se licitará próximamente las obras de urbanización de la calle Echar Piedra, se finalizará la urbanización de los terrenos del CAT para adjudicar, en los próximos meses, la construcción del primer edificio del complejo. También indicó que en menos de dos meses estará concluido el nuevo edificio del parque de Bomberos, en Nueva Segovia, y que la Casa de la Moneda será inaugurada en el primer trimestre de 2011.

Arahuetes recordó además que el 31 de diciembre estarán concluidos los 15 proyectos que se ejecutan en la ciudad de Segovia con cargo al Fondo para el Empleo y la Sostenibilidad Local 2010, el Plan E; como la renovación de las redes de agua del polígono de San Millán, la remodelación del Lago Alonso, la reforma de la antigua cárcel. Y apuntó que en enero comenzará la construcción de 240 VPO en el entorno de la plaza de toros.

jurias y calumnias, espero que eso no enturbie la visión de la gente sobre nuestra gestión, los segovianos no son tontos y saben valorarlo".

Ciudadano @delantado



Opina sobre las manifestaciones del alcalde
www.eladelantado.com

GOOD STUFF

NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.

SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

SEAT AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL **0 % TAE** A 36 MESES • HASTA 10.000 €

IMPORTE RESTANTE AL CONTADO • Y PLAN 2000€

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000€ en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EFC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Imagen acabado Style Good Stuff. REBE 10/11122.

Información: 902 402 602

GRUPO VOLKSWAGEN

SEAT IBIZA GOOD STUFF DESDE 13.100 €

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

► SOCIEDAD

La fuerte tormenta de ayer provoca daños en el parking de Padre Claret

Segovia registró en un solo día más precipitaciones que en todo el verano

S.A. / SEGOVIA

La fuerte tormenta que se registró en la mañana de ayer y que descargó sobre la capital hasta 23,4 litros por metro cuadrado en apenas dos horas, de 7,00 a 9,00 horas, provocó daños en algunos inmuebles y el caos circulatorio. La tromba de agua afectó especialmente al aparcamiento de Padre Claret; y, concretamente, al ala sur del parking, el más próximo al Acueducto. Ante la acumulación y filtraciones de agua y para evitar posibles accidentes entre los usuarios del aparcamiento, los operarios del parking se vieron obligados a sanear la techumbre de escayola de los aseos públicos y otras salas del ala sur, que corrían el riesgo de desplome. Las salas de esta zona, a lo largo de las tres plantas, quedaron posteriormente cerradas al público. De hecho, la empresa prohibió el acceso al aparcamiento, a través de una cinta de seguridad, en la entrada al parking más próxima al Acueducto.

Bomberos y agentes de Policía Local redoblaron esfuerzos. En los momentos de mayor intensidad de precipitaciones, entre las 7,00 y las 8,30 horas, la Policía cortó al tráfico varias calles, como la calle Guadarrama, en el polígono de El Cerro, la calle Pozo de las Nieves, en San Lorenzo, en sentido bajada, y el Paseo de Santo Domingo de Guzmán, donde se formaron algunas balsas de agua y se depositaron, por arrastre, tierra y pie-

En apenas dos horas, la tormenta descargó una tromba de agua de **23,4 litros** por metro cuadrado

dras procedente de la ladera.

La fuerte tromba hizo saltar las tapas de las alcantarillas de numerosas calles, incapaces de evacuar todo el agua. Por este motivo, los bomberos acudieron a la calle Guadarrama, la calle Vallejo y la calle Bomberos, entre otras; mientras que también acudieron al rescate de una persona atrapada en un ascensor de un inmueble calle Gobernador Fernández Jiménez, inoperativo tras el corte del fluido eléctrico.

LLUVIOSO En todo el día de ayer, Segovia registró 25 litros por metro cuadrado, lo que supone unas precipitaciones "importantes e inusuales" en esta ciudad para una sola jornada. De hecho, en el primer día de septiembre se registraron más precipitaciones que entre julio (20,2 l/m²) y agosto (41 l/m²). La temperatura mínima fue de 13 grados (8,30 horas) y la máxima de 22,4 grados (16,50).

Para hoy jueves se prevén inter-



Una de las salas cerradas al público en el parking de Padre Claret tras los daños provocados por la tormenta. /A. BENAVENTE



Tras la tromba de agua se formaron balsas de agua en algunas calles, como la Plaza de Aurelio Hernández, en San Millán/L.VALDEZ

valos nubosos y chubascos débiles y dispersos, con alguna tormenta, principalmente de madrugada, tendiendo por la tarde a poco nuboso. Las temperaturas mínimas, en ligero a moderado descenso y las máximas, sin cambios.

Bienvenido a BMW Premium Selection.
Vehículos Ocasión Certificados.

¡Últimas unidades en Stock!

Vehículos con todas las garantías:
Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado
Revisión gratuita a los 2.000km -Asistencia europea en carretera

Pruébalos en:

BMW 320d 177 C.V 05/2009 17.00KM 28.200€ Garantía 2 AÑO	BMW 116d 5p 116C.V 04/2009 19.000KM 19.500€ Garantía 2 AÑO
---	--

Móvil Castilla
C/ Navacerrada, 20 - Segovia
Tel. 921433971

Parcelas urbanizadas en Sotosalbos

Finca Los Pozuelos
www.sotosalbosromanica.com

Desde 95.000 €

Con todos los servicios

A partir de 400 m²

info@sotosalbosromanica.com ☎ 619 741 516 - 645 796 002

C.D. La Escuela

CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2010/11

ABONATE

A LA MEJOR AFICIÓN

ADULTO (de 21 a 64 años)	110 €
JUBILADO (más de 65 años)	60 €
JOVEN (de 15 a 20 años)	60 €
INFANTIL (menos 15 años)	10 €

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

EROSKI contigo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325

www.cajasegoviafutbolsala.com

► MUNICIPAL

El Ayuntamiento pone al cobro recibos por 15,7 millones de euros

La partida más elevada corresponde al IBI, que permitirá recaudar más de once millones

• El periodo voluntario se extiende del 1 de septiembre al 5 de noviembre, fecha en que se cargarán los recibos domiciliados. A partir del 6 de noviembre, se cobrará recargo.

A.S.R. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia puso al cobro ayer, día 1 de septiembre más de 91.000 recibos correspondientes a las tasas de agua, recogida de basuras, ocupación de quioscos y entrada de garaje a través de aceras, así como los impuestos de Bienes Inmuebles y de Actividades Económicas, con unos ingresos totales previstos de 15.767.760 euros.

De acuerdo con los datos tras-

ladados a esta Redacción por el concejal de Hacienda, Juan José Sanz, la cantidad más elevada corresponde al Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) urbanos, de carácter anual y para el que se han emitido 44.355 recibos por importe de 11.045.297,28 euros, cifra que supone alrededor del veinte por ciento de los ingresos municipales anuales.

También con carácter anual, el IBI de propiedades rústicas, con 778 recibos y un importe de 120.188,09 euros; y el Impuesto de Actividades Económicas (IAE), que hace unos años quedó circunscrito a un número muy reducido de empresas, con 723 recibos por importe de 938.569,59 euros.

De carácter semestral, la tasa de servicio de agua, con 20.956 re-



Los ciudadanos que no reciban los impresos o detecten errores deben dirigirse a la Oficina de Recaudación. / JUAN MARTÍN

cibos emitidos y un importe de 1.770.351,84 euros; la tasa de recogida y tratamiento de basura, con 19.332 recibos por un total de 1.449.921 euros; y la tasa de ocupación de quioscos, únicamente once recibos, por importe de 1.901,46 euros. Con carácter anual, la tasa de entrada a garaje a través de aceras, 4.930 recibos por 441.551,85 euros.

El periodo de pago voluntario de los impuestos y tasas se extenderá desde el 1 de septiembre al 5

de noviembre, ambos incluidos. Desde el 6 de noviembre al 6 de diciembre, se aplicará un recargo del cinco por ciento; y a partir del 7 de diciembre se aplicarán los recargos correspondientes al periodo ejecutivo.

El pago de las tasas e impuestos que no estén domiciliados se debe realizar en una entidad bancaria o caja de ahorros, con el juego de impresos en forma de tríptico que recibirá el contribuyente en su domicilio. En el supuesto de no

recibir la documentación, deberán personarse en las oficinas de recaudación del Ayuntamiento para retirar un duplicado del mismo. Se recomienda revisar que todos los datos incluidos en los documentos son correctos, y advertir al Ayuntamiento de posibles errores.

Los pagos de los tributos domiciliados en entidades bancarias se cargarán en las respectivas cuentas de depósito el último día del periodo voluntario, el 5 de noviembre de 2010.

XXIV FERIA DE LA RIBERA

fiquero 2010

Recinto Ferial
C/ Santander, s/n
ARANDA DE DUERO

<http://fiquero.arandadeduero.es>

3, 4 y 5 de Septiembre

HORARIO
de 10:00 a 14:30 h y de 17:00 a 21:00 h

AUTOBUSES GRATUITOS
día 3 11:00 a 14:00 h / 17:00 a 21:30 h
días 4 y 5 10:00 a 14:30 h / 17:00 a 21:30 h

TREN TURÍSTICO GRATUITO
día 3 17:00 a 21:30 h
días 4 y 5 11:00 a 14:00 h / 17:00 a 21:30 h

ACTIVIDADES
Pasarela Fiquero
Catas didácticas
Conferencias
Entretenimiento
Talleres de juegos para niños
Folklore
Otras...

4 de Septiembre, día de Miranda do Douro

organiza Ayuntamiento de Aranda de Duero
patrocina Junta de Castilla y León
Operativa Provincial de Burgos
colaboran Cajacárculo Caja de Burgos

AIDA BOOKS&MORE

El primer *viernes* de cada mes...

-50% Dcto

En todos nuestros libros...

C/ Marqués del Arco, nº26. (Segovia)
921 46 22 68
aidabooks@ong-aida-org
www.ong-aida.org

► MUNICIPAL



A la izquierda, vehículos estacionados en el aparcamiento, el pasado martes, último día en que abrió sus puertas. A la derecha, ayer, ya sin ningún vehículo. / KAMARERO Y ALBERTO BENAVENTE

El Ayuntamiento cierra el *parking* de Coronel Rexach "por seguridad"

La concejala de Tráfico y Seguridad alega que la zona presenta problemas tanto de drogas y vandalismo como de posibles caídas y que debería "haberse cerrado antes"

A.S.R. / SEGOVIA

El centenar largo de conductores que cada día utilizaban el aparcamiento Coronel Rexach, dentro de las instalaciones del antiguo Regimiento, para estacionar sus vehículos durante su jornada laboral o mientras realizaban trámites o compras se encontraron en la mañana de ayer, 1 de septiembre, las puertas cerradas y en la puerta un cartel, instalado hace unos días, en el que el Ayuntamiento advertía del cierre de las instalaciones por motivos de seguridad.

La concejala de Tráfico y Seguridad, Ana Sanjosé, que aún no ha cumplido una semana en la Corporación, ya que juró su cargo en el pleno del viernes pasado, explicó en declaraciones a esta Redacción que existen, hace tiempo, "informes de la Policía Local en los que se ponen de manifiesto pro-

El aparcamiento, que se abrió en abril del año pasado, está cerrado desde ayer

blemas de seguridad, tanto por temas de drogas y vandalismo como por las deficiencias en el vallado de la zona, que podría traducirse en la caída de alguna persona".

Sanjosé reconoció que la situación no ha empeorado recientemente, sino que es la misma desde hace tiempo. "En mi opinión, estas instalaciones tendrían que

La concejala entiende que el parking debería haberse cerrado antes, dados los problemas

haberse cerrado hace tiempo, no entiendo por qué no se ha hecho antes, pero creo que, a la vista de los informes, es lo que había que hacer", sostuvo.

La concejala recordó que las instalaciones ya permanecieron abiertas durante un tiempo, posteriormente se cerraron y volvieron a abrirse con motivo de las obras de remodelación de José Zo-

rilla, durante las que se suprimió un elevado número de plazas de estacionamiento en la zona. "La apertura respondió a un acuerdo con los comerciantes y vecinos de la zona, y al terminar las obras debió cerrarse, pero se ha mantenido abierto hasta ahora", recalcó Ana Sanjosé.

Así, el mismo equipo de Gobierno que subvenciona el aparcamiento de Segovia-Guomar a los usuarios del AVE deja sin estacionamiento a numerosas personas que trabajan o residen en la zona de José Zorrilla y Santo Tomás, que tendrán que optar entre pagar la ORA o el parking de José Zorrilla, pelear por una de las escasas plazas del aparcamiento del Regimiento o seguir estacionando, gratis de momento, en otras zonas colindantes, como Las Lastras.

18 meses

El aparcamiento de Coronel Rexach ha permanecido abierto durante 18 meses, desde mediados de abril del año pasado hasta el 31 de agosto de este año. El Ayuntamiento abrió las instalaciones el 17 de abril de 2009, después de la petición efectuada por Comercio José Zorrilla, para paliar la escasez de aparcamiento en la zona de José Zorrilla, en obras desde unas semanas atrás. Con unas 120 plazas, el aparcamiento ha estado abriendo desde las nueve y media de la mañana a las doce de la noche.

Las obras de José Zorrilla, acometidas con cargo a los fondos del Plan E 2009, con un coste que superó los cuatro millones de euros, se iniciaron en abril del año pasado y concluyeron a finales de año. La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, fue la encargada de inaugurar la calle.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el cierre del parking de Coronel Rexach en www.eladelantado.com

BJF COMERCIAL TYRE neumáticos multimarca



Una idea distinta de vender y montar neumáticos

AMPLIACIÓN DE NUESTRAS ACTIVIDADES



- ❑ Mecánica rápida, sin alteración física del vehículo
- ❑ Carga de aire acondicionado/climatización. Oferta de lanzamiento desde 28 €
- ❑ Lubricantes, cambio de aceite y servicio desde 29,96 €

Le desplazamos y le recogemos a Vd. mientras reparamos su vehículo a 10 kms. de radio de nuestras instalaciones

Polígono Hontoria, Segovia. ☎ 921 47 39 94 - 921 44 71 60

► SOCIEDAD

sorteosms adelantado

música + gastronomía

Gana 2 entradas dobles para la



Verbena Africana
con ASS NDIAYE
Viernes 3 de septiembre
21:30 horas
El Rancho de la Aldegüela

adelantado verbena al 27775

Fecha sorteo: jueves 2 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 4

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

espectáculo taurino

Gana 2 entradas para asistir al



III Concurso de recortadores con
TOROS y Exhibición de SALTOS con los
mejores especialistas de España

Plaza de toros de Riaza
Domingo 12 de septiembre a las 19:00 horas

adelantado recortador al 27775

Fecha sorteo: viernes 10 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 20

fútbol



Gana 1 entrada para el partido de
Gimnástica Segoviana -
Ponferradina B
Domingo 12 de septiembre
Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 10 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la
película que desees en las Salas de
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 14 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609



El programa de fiestas del año pasado contó con una gran participación de los vecinos del barrio. / JUAN MARTÍN

El Barrio de Nueva Segovia inaugura sus tradicionales fiestas en honor a San Mateo

Comidas populares, verbenas, concursos y pasacalles completan un programa de actividades que podrá disfrutarse hasta el domingo

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

La presentación de la reina, damas, rey, príncipe y princesa San Mateo 2010, abrieron ayer el programa de actividades de las Fiestas del Barrio de Nueva Segovia.

Otras actividades pudieron disfrutarse ayer, como el taller de reporteros que seguirá celebrándose todas las mañanas, hasta el viernes, desde las 10.30 horas en el Centro Cívico Nueva Segovia, organizado por la Concejalía de Educación y Juventud.

La cena estuvo organizada en el restaurante turco 'Kral-Dere' y a continuación una fiesta dance-techno animó la noche en la Plaza de Espronceda.

Hoy se abrirán las fiestas oficialmente con la tradicional lectura del pregón a cargo de Marcelo Galindo, jefe de sección de EL ADELANTADO, con el posterior desfile de peñas por las calles del barrio amenizado por la charanga Cubalibre. A las 23.30 horas comenzará la verbena popular en la

Plaza de Espronceda con la actuación de la orquesta Tritón.

PROGRAMA Este año se han anulado las corridas de toros y la becerrada de peñas del programa. A cambio se han introducido en las actividades más comidas de hermandad, además de charangas después de las verbenas y diversos concursos. Los pasacalles y las actuaciones completan un programa de fiestas que divertirá a propios y forasteros hasta el domingo.

► CULTURA

'Vete al Fresco' finaliza este mes con cerca de 40 actuaciones programadas

P.M. / SEGOVIA

Los conciertos comienza esta noche con el grupo 'Sweet Sould Band' interpretando temas de Chico Buarque, Leonardo Cohen, Chet Baker, Dylán o Violeta Parra, en el Ventorro de San Pedro Abanto.

Mañana será el turno del ya habitual 'Cuarteto Kaiser' en el Mesón de Cándido; los nueve músicos de 'Mamma Give Me Funk' en La Frasca-Cannavans; 'Sweet Soul Band' en el bar restaurante Aqueducto y 'El Legado de Minnesinger' en el Ventorro de San Pedro Abanto. Todos los conciertos comenzarán a las 22.00 horas.

**LIMPIEZAS
ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

**MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido**

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltelos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

► COMUNICACIÓN



Mon Montoya, José María Parreño, Carlos Muñoz de Pablos, Antonio Madrigal y Mesa Esteban Drake, en un momento de la mesa redonda. / LEANDRO VALDEZ

Momentos de arte compartido

Los artistas segovianos significan la faceta creativa de Fernando Peñalosa como fotógrafo y su decidido apoyo a cualquier manifestación artística

M. GALINDO / SEGOVIA

Escuchar el nombre de Fernando Peñalosa unido al de los más prestigiosos artistas contemporáneos como Warhol o Roy Lichtenstein puede parecer un ejercicio de presunción o de falsa modestia, pero si esta vinculación es establecida por algunos de los mejores artistas plásticos del panorama segoviano, la presunción se transforma en un acto de reconocimiento hacia la obra de un fotógrafo que, a lo largo de sus 35 años de carrera profesional, vivió y compartió muchos momentos de arte de la mano y en compañía de muchos de ellos.

La faceta artística de Peñalosa fue diseccionada ayer por los pintores Mon Montoya, Antonio Madrigal y Mesa Esteban Drake, el vitralista Carlos Muñoz de Pablos y el poeta y profesor de Bellas Artes

de la Universidad Complutense en la mesa redonda 'El fotógrafo de los artistas', que tuvo lugar ayer en la Sala de los Carros de La Alhóndiga; y que se enmarca en el ciclo organizado con ocasión de la exposición fotográfica que recuerda al fotógrafo de EL ADELANTADO en el primer aniversario de su fallecimiento.

Desde su particular óptica, los artistas y amigos de Peñalosa expusieron no sólo las características artísticas de la obra de Fernando, sino su estrecha vinculación con el mundo del arte mucho antes del inicio de su carrera profesional.

Mon Montoya recordaba con emoción los "momentos de arte compartido" con Peñalosa, así como su carácter "desinteresado y amable" que le llevaba a colaborar con cualquier artista que le de-

mandara ayuda para la confección de un cartel o un catálogo para una exposición. El pintor valoraba también el carácter "discreto y afable" como una de sus características más singulares, y confesó ante el público que llenaba ayer el auditorio de La Alhóndiga su admiración por la facilidad de Fernando para "aparecer y desaparecer" en medio de cualquier exposición o acto cultural o artístico.

José María Parreño evocaba la figura de Peñalosa como la de "un personaje singular en una ciudad

de decorado de cuento como es Segovia", y destacó su estrecha colaboración con la galería La Casa del Siglo XV o el Curso de Pintores Pensionados como algunos de los hitos más significativos de su relación con el mundo artístico. Además, aseguró que la exposición que se exhibe en La Alhóndiga hasta el 15 de septiembre "demuestra que Fernando Peñalosa tenía talento de artista y el buen gusto de no considerarse como tal, sabiendo que su virtud era la de hacer las cosas bien".

De un modo más personal, Antonio Madrigal recordaba con humor las visitas de Fernando a su estudio y al del resto de los artistas con quienes compartía amistad, y aseguró que en sus fotos "siempre aparecían unos estudios hermosísimos y preciosos cuando la realidad no era tal". Además, el colaborador de EL ADELANTADO valoró la obra de Fernando como la de un fotógrafo "ajeno a los artificios y a los contraluces espectaculares y desfasados y muy pegado a la realidad".

Mesa Esteban Drake quiso vincular su recuerdo de Peñalosa artista al de su relación familiar, y aseguró que Fernando heredó el gusto por el arte y la fotografía de su padre, Luis Felipe de Peñalosa y de su hermano Francisco, ambos "excelentes fotógrafos y pintores"; y alabó la "enorme generosidad intelectual" de un hombre de carácter introvertido pero con una enorme capacidad para la risa y la alegría.

Carlos Muñoz de Pablos, como moderador de la mesa redonda, quiso dejar el protagonismo a sus contertulios, pero no sin antes destacar la importancia de la obra de Fernando como precursor y continuador del trabajo de otros grandes artistas de la fotografía a nivel mundial, y valoró el carácter "espontáneo y natural" de su trabajo, en el que recogía "historias al pie de la calle de forma apasionada y paciente".

El ciclo de mesas redondas sobre la figura de Fernando Peñalosa concluirá el próximo 8 de septiembre con la titulada 'Fernando El Colilla', moderada por el empresario Javier Giráldez, en la que se hará hincapié en la faceta más humana del fotógrafo segoviano y en la que intervendrán Luis Pérez de Cossío, Kike Santana, Teresa Sanz, Rafael Miranda y Jarek Gajewski.

Visita nuestra

CASA CLUB CAMPO DE GOLF

- **MENU DIARIO 19€:** Aperitivo, primero, segundo y postre (Platos de la carta).
- **MENÚ FIN DE SEMANA 30 €:** Aperitivo, judiones, cochinillo y postre.
- **VELADAS CON ESPECTÁCULO SÁBADO NOCHE, The Comedy Circuito de comedias: Menú + espectáculo 30€**

SALÓN DE BODAS Y EVENTOS

Tus celebraciones en una sala de 750 m² y 600 m² terraza
Bodas, banquetes, bautizos, reuniones de empresa. Salón exclusivo
casclub@asrgolf.com www.asrgolf.com Telf. 607 590 632

realiza **YA** tus pedidos,
encontrarás grandes oportunidades
en nuestros precios.

CONÓCENOS



IMPRENTA ROSA

diseño gráfico, programas,
carteles, revistas, catálogos,
edición de libros... etc.

pídenos presupuesto sin compromiso
imprentarosa@telefonica.net
CARBONERO EL MAYOR Segovia

T. **921 56 21 46**

*Veladas musicales
en nuestra espectacular terraza*



AQUEDUCTO

Noches de viernes, sábados y domingos
de julio a septiembre

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia - Reservas: 921 43 69 12 • info@aqueducto.com

► CULTURA

IE Universidad y Hay Festival apuestan por la sostenibilidad

El arquitecto japonés Shigeru Ban, el explorador sueco Mikael Strandberg y el historiador e hispanista, Geoffrey Parker conversarán con profesores de la institución académica

• IE Universidad ha renovado su convenio de patrocinador principal y socio académico de la próxima edición de Hay Festival Segovia, que comenzará el día 18 de este mes de septiembre.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

IE Universidad y *Festival of Literature and Arts Charitable Trust* suscribieron ayer un convenio de colaboración por el que la entidad académica renueva y amplía su papel de patrocinador principal de la 5ª edición del Hay Festival Segovia, el encuentro internacional de las artes que reunirá en Segovia, del 18 al 26 de este mes de septiembre, a más de 100 escritores y pensadores de los cinco continentes. Santiago Iñiguez de Onzoño, rector de IE Universidad y María Sheila Cremaschi, representante de la Fundación *Festival of Literature and Arts Charitable Trust*, firmaron el acuerdo por el que la primera contribuirá a la organización del festival con expertos, recursos e instalaciones.

“Con Hay Festival estamos encantados de compartir esta apuesta común por reunir en Segovia a pensadores con multitud de visiones que interactúan en un mundo global. Es la esencia de la formación que impartimos en IE y esperamos que los participantes del Festival la disfruten”, declaró Iñiguez.

Por su parte, Cremaschi, directora de Hay Festival Segovia subrayó: “Con IE Universidad compartimos la importancia de un modo crítico de pensar y el deseo de que la Segovia del Siglo XXI resplandezca como la Florencia de los Medici”, y añadió citando a Peter Florence: “para un real cambio, atrevámonos a soñar”.

Como parte del acuerdo, Hay Festival Segovia 2010 contará con tres conferencias y cinco talleres patrocinados por IE University, que se centrarán en las áreas de Humanidades, Arquitectura y Comunicación.

El arquitecto japonés Shigeru Ban, considerado uno de los prin-



María Sheila Cremaschi y el rector de IE Universidad, Santiago Iñiguez de Onzoño, ayer durante la firma. / EL ADELANTADO

Alumnos y profesores implicados en la organización y los talleres

El acuerdo firmado ayer entre los responsables de IE Universidad y Hay Festival Segovia contempla la incorporación de alumnos del *Bachelor in Communication* (Grado en Comunicación) del resto de la institución académica al Gabinete de Comunicación del Hay Festival, para trabajar y reforzar la promoción nacional e internacional del evento en blogs y redes sociales. Asimismo, participarán más de una decena de alumnos de la universidad en el equipo internacional de voluntarios durante los días del evento.

IE Universidad reforzará los temas centrales de esta edición del Hay Festival con la organización de cin-

co talleres impartidos por profesores de la Universidad en temas como Diseño Digital en Arquitectura, Escritura Creativa, Periodismo Multimedia, y Expresión y Portavocía. El último siendo organizado conjuntamente con miembros de la Asociación Dircom.

Castilla y León se ha forjado una reputación internacional como cuna del castellano y, por este motivo, Hay Festival e IE Universidad han diseñado un taller de tres días de ‘Español en Contexto’ para participantes internacionales del Festival, donde descubrirán el idioma a través de escritos de los autores invitados, y de las leyendas y tradiciones propias de la ciudad de Segovia.

cipales innovadores de este siglo por la revista Time, y mundialmente conocido por obras tales como la Casa y la Iglesia de Papel (en respuesta a los terremotos de Kobe) o el Centro Pompidou (Metz-Francia), conversará sobre la responsabilidad social de la arquitectura con Martha Thorne, Directora Ejecutiva de los Premios Pritzker y Decana Asociada de Relaciones Externas de IE School of Architecture - IE University.

Mikael Strandberg, explorador sueco que ha recorrido en los últi-

mos 23 años más de 115 países, y que fue elegido en 2002 como ‘Explorer Hero’ por National Geographic, compartirá las enseñanzas de sus vivencias con Samuel Martín-Barbero, adjunto al decano de IE Business School. Mikael Strandberg es autor de varios documentales.

La situación internacional actual y la gestión del cambio serán temas de otro debate que tendrá como protagonista a Geoffrey Parker, quien visita España este mes con motivo de la presentación de su nuevo libro “Felipe II” (Ed. Pla-

neta). Parker, distinguido historiador, hispanista y catedrático desde 1997 en la Ohio State University, conversará con Rolf Strom Olsen, profesor de IE School of Arts and Humanities - IE University, sobre los desafíos del liderazgo desde una perspectiva histórica.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre esta colaboración entre IE y Hay Festival en: www.eladelantado.com

PROTAGONISTAS GEOFFREY PARKER

► Nació en Nottingham, Reino Unido, en 1943. Es, sin duda, uno de los más destacados historiadores en su generación y uno de los mayores conocedores de la España de los siglos XVI y XVII. Catedrático en la Ohio State University desde 1997, antes lo fue en las universidades de Illinois y Yale, en Estados Unidos, además de en British Columbia, Canadá, y en St Andrews University, Escocia. Es autor o editor de más de una treintena de libros, entre los que sobresalen *Felipe II* (1984), *España y la rebelión de Flandes* (1989), *La revolución militar* (1990), *El Ejército de Flandes y el camino español* (1991), *La gran estrategia de Felipe II* (1998) y *El éxito nunca es definitivo. Imperialismo, guerra y fe en la Europa moderna* (2001) y *La crisis de la Monarquía de Felipe IV* (2006).
JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE
Geoffrey Parker en conversación con Rolf Strom Olsen.
21.30 horas. Sala Caja Segovia.

MIKAEL STRANDBERG

► Está considerado como uno de los 50 exploradores más importantes del mundo por la Royal Geographical Society de Londres. Fue votado como ‘Explorer Heroe’ por la National Geographic. Ha producido tres documentales de reconocimiento internacional emitido por varias televisiones: ‘Patagonia - 3.000 kilómetros a caballo’ y ‘La Gente Masaai - 1.000 kilómetros a pie’ y su muy galardonado, ‘58 grados - explorando Siberia en esquí’.
Mikael Strandberg es profesor visitante de IE School of Communication / IE University.
VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE
“Aventuras del día a día y del más allá; mentalidad, esfuerzo y pasión”. 18.30 h. Caja Segovia

SHIGERU BAN

► Este arquitecto japonés es conocido mundialmente por obras tales como la Casa y la Iglesia de Papel (en respuesta a los terremotos de Kobe) o el Centro Pompidou (Metz-Francia), ha sido nombrado por la revista Time como uno de los principales innovadores del nuevo siglo. Ban es profesor visitante de prestigiosas escuelas de arquitectura.
VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE
“La responsabilidad social de la Arquitectura”. Shigeru Ban en conversación con Martha Thorne.
21.30 h. San Juan de los Caballeros

La Vieja Estación
Infanta Isabel, 10

¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!!

YELLOW ART-CLUB
FERNÁNDEZ LADREDA, 25
WWW.YELLOWARTCLUB.COM

**¡OFERTA INAUGURACIÓN 2X1!
ZUMOS, BATIDOS Y FRAPPES**

C/ INFANTA ISABEL Nº 12
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463933
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

Bon Appetit
CAFETERIA

C/ SAN JUAN, Nº 14
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463190
www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES

MARIANO CARABIAS • Licenciado en Bellas Artes, pintor y diseñador

Licenciado en Bellas Artes en la Universidad Complutense de Madrid, desde 1985 lleva realizando numerosas exposiciones de pintura, tanto individuales como colectivas, en diferentes ciudades españolas. En 1992 diseñó y ejecutó los murales interiores de la iglesia de San Frutos de Segovia, usando las técnicas del esgrafiado en fresco y al aire libre. Entre 1994 y 1995 diseña y realiza con Rafael Lorenzo Tardón los murales cerámicos y esgrafiados del Jardín Botánico de Segovia. Entre 1990 y 2005 imparte clases de dibujo y teoría del diseño en la Escuela de Arte de Segovia.

«Rehuyo hacer interpretaciones a priori porque condicionan»

BERTA CALVO / SEGOVIA

El pintor segoviano Mariano Carabias llega a la capital después de seis años para exponer, desde el 4 de septiembre y hasta el 2 de octubre en el Colegio Oficial de Arquitectos, una pequeña parte de su obra pictórica bajo el inquietante título 'Tocar el humo'.

Han pasado seis años desde que hizo su última exposición en Segovia, ¿a qué se ha dedicado durante todo este tiempo?

He seguido con la pintura y desarrollando murales cerámicos y otro tipo de materiales independientemente de esta exposición, en la cual se recopila el trabajo pictórico de los tres últimos años aproximadamente.

¿Sus cuadros guardan algún secreto, algo que sólo unos pocos pueden entender?

Realmente, eso habría que preguntárselo a la gente porque uno hace las cosas intentando que se le entienda, pero siempre hay un cierto interés en que no sea por mi parte una respuesta muy evidente, sino que haya cierto misterio y que la gente se inquiete o se pregunte algo sobre el sentido de las cosas, no dándose todo resuelto. En definitiva, que la persona saque su propia conclusión. En ese sentido, se trata de una pintura abierta; creo que introduzco unas claves de interpretación y luego cada uno saca las suyas propias, sus respuestas.

¿Qué quiere transmitir con la exposición 'Tocar el humo'?

El título guarda un poco el sentido de dos cosas opuestas: por un lado, el acto de tocar que es algo muy sensorial y, por otro, el humo, que no pesa pero que existe aunque aparentemente es intocable. Y en esa paradoja está la explicación de la pintura. Quizás es un acercamiento a cosas que no son tan evidentes o a



El pintor segoviano Mariano Carabias, posando ayer con sus obras en el colegio oficial de Arquitectos. / A. BENAVENTE

situaciones un poco misteriosas. En la exposición aparecen cuadros mitológicos, incluso simbólicos, y otros en los que la temática es más bien bíblica. La Biblia es muy enigmática, porque te lees cualquier fragmento y hay una respuesta muy evidente pero también oculta y por eso cada uno sacará su propia conclusión de cada texto que lea. En ese sentido, la pintura también refleja eso: cierto misterio.

Dice que el núcleo de su obra lo constituye la pintura, pero que a partir de ella ha ido incorporando otros lenguajes fruto de la investigación con otros materiales y procesos. ¿Podría explicar en qué consiste ese proceso de investigación?

Sobre todo he investigado en el bajo relieve cerámico y en el vidrio grabado a chorro de arena.

Del primero me interesa mucho cómo arroja o no unas sombras según venga la luz; y en el vidrio también es una respuesta al problema de la luz, porque es la transparencia de ese vidrio que está mateado con ciertas intensidades y eso refracta la luz de un modo u otro según tengas la iluminación de una forma o de otra.

El bajo relieve es igual, sólo que uno es por transparencia y otro por luz arrojada. No se descarta seguir investigando con otros materiales, porque son mundos con una problemática diferenciada y técnicamente difíciles.

¿En qué vertiente artística se encuentra más cómodo?

Cada una es muy bonita, pero creo que con la que más libre me encuentro es con la pintura porque no te condiciona tanto el

mundo técnico y es más inmediata: das un brochazo y lo ves; das una pincelada y lo ves. A mí sí me satisface más esta vertiente.

En su página web explica que siempre ha estado muy interesado en la vertiente expresiva y simbólica del diseño porque los objetos pueden evocar todo un espectro de significados que van más allá de lo evidente. ¿Qué significado guardan los objetos que diseña?

Aquí es más bien una respuesta según sea un encargo de un cliente o una elaboración propia. Cada pieza tendrá su sentido; si me encargan un logotipo, tú le estás dando ya una carga simbólica a lo que hagas independientemente de lo que objetivamente te pida el cliente. En ese sentido, aunque quieras ser

muy objetivo con el resultado final, siempre hay esa carga simbólica en el diseño; hay algo subjetivo también muy importante.

Ha realizado numerosas exposiciones de pintura, tanto individuales como colectivas, en diferentes ciudades de España. ¿Cuál de estas ciudades diría que entendió mejor su mensaje?

No podría decirte una en concreto. He expuesto en ciudades como Madrid, en Barcelona, en Zaragoza; hice una exposición colectiva en Sevilla y Valencia, y luego en Segovia, que es donde más he expuesto. Quizás en esta última, mi ciudad, siempre es donde tienes un núcleo de más conocidos y es aquí donde te llegan más comentarios. Pero quizás es sólo por eso. No tengo la sensación de haber sido reconocido más o menos en un sitio concreto. Si tuviera que elegir una ciudad en donde más arropado me he sentido, está claro, en mi ciudad, en Segovia.

¿Se ha planteado dar a conocer su obra en el extranjero?

Estaría muy bien, pero de momento no se ha hecho. Tampoco lo he pretendido ni ha llegado ninguna propuesta. Aunque si viniera, estaría encantado. Podría ser muy interesante.

Para terminar, ¿qué espera de esta exposición?

Simplemente una cosa: que venga mucha gente a verla y que cada cual se lleve sus emociones sin demasiada introducción por mi parte de ningún tipo porque la pintura debe ser muy libre, al igual que la interpretación. Entiendo que la pintura necesita libertad de observación, de movimientos y de interpretación por parte de cada persona y rehuyo de introducciones a priori de ningún tipo porque condicionan. Es como cuando vas a ver una película y te cuentan antes el argumento y lees las críticas al respecto. Eso, inevitablemente, te predispone. Las personas deben ser cada vez más libres para sacar sus propias conclusiones.

NUEVO CHEVROLET CRUZE.

CAMBIA LAS REGLAS.

DESDE
13.500 €

Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es



CHEVROLET



CANTIMPALOS

FIESTAS



Comidas populares y mucha diversión

Comida de hermandad de cinco peñas (foto 1). Vecinos y peñistas durante la hora del vermú (foto 2). Imagen de un momento de la paellada que puso fin a las fiestas (foto 3). Algunos jóvenes degustan de las costillas a la parrilla en las calles de la localidad (foto 4). FOTOS: LUCIO MARTÍN



Un final gastronómico

L. MATARRANZ / CANTIMPALOS

La participación, la alegría y, sobre todo, la diversión han sido los detonantes de las fiestas patronales de este año en la localidad. Inés Escudero Herrero, que por primera vez afrontaba la alcaldía, se sintió muy orgullosa de la buena acogida que han demostrado los cantimpalenses en todos los festejos que se han celebrado.

Con una paellada y una parrillada, las fiestas patronales de la Inmaculada Concepción pusieron punto y final. Cientos de personas participaron en la undécima paellada de Cantimpalos que puso fin a las fiestas y que fue organizada por gentileza y gratitud hacia la villa de Cantimpalos, del restaurante 'El Rincón de Ramón', cuyo gerente es José Roldán Fuentetaja. Esta ini-

ciativa fue bien recibida por los vecinos de la localidad, que acudieron en masa a la Plaza Mayor para recibir en manos de los cocineros María del Pilar Fuentetaja, Ramón Soto y Dionisio Soto, un plato con tenedor, un trozo de pan y una ración de arroz al más puro estilo valenciano, amenizado todo ello por un grupo de dulzaineros que no pararon de tocar. En total se sirvie-

ron 800 raciones y se gastaron 70 kilogramos de arroz, con la colaboración de la pescadería 'Norte' y el club 'Aura 4x4'.

Además y por séptimo año organizado por el Mesón Alfonso, los visitantes y vecinos de Cantimpalos pudieron probar más de cien kilos de costillas a la parrilla por las aceras, calles... cualquier sitio era bueno para degustar este manjar.

OTRAS ACTIVIDADES

► **Juegos, vermú y bolos.** Organizadas por la peña 'MPB', hubo varias actividades como el vermú-juegos con lanzamiento de fregona y un campeonato de bolos blancos.

► **Novillada.** A las seis de la tarde hubo una sensacional novillada, y la posterior suelta de vaquillas y, como broche final, hubo una gran velada musical amenizada por la orquesta 'Jamaica'. Con este sabor a fiesta se puso punto y final a las fiestas patronales que se han desarrollado durante cinco días.

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo:
902 33 22 22
www.aldeasinfantiles.es

Aldeas Infantiles SOS de España

SE VENDE CHALET EN TRESCASAS

678 52 53 97
www.construmadsl.com

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

CA
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

HUSA HOTEL****
HOTELES
Puerta de Segovia



Banquetes, Bodas, Bautizos, Celebraciones Especiales y Familiares
Nuestra experiencia garantiza su éxito
Personalizamos su EVENTO
Tenemos espacios adecuados a sus necesidades
NOS ADAPTAMOS A SU PRESUPUESTO

Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es



COCA

CULTURA

Concierto homenaje al director Bernabé Corbacho

EL ADELANTADO / COCA

El pasado domingo, como continuación al acto de entrega del título de hijo adoptivo de la Villa, realizado el pasado junio a Bernabé Corbacho Iglesias, Director de la Banda Municipal de Música de Coca, durante más de 30 años, y aprovechando que ese domingo finalizaban las actuaciones musicales programadas dentro del Verano Cultural de la Villa, se reunieron un grupo de músicos formado por antiguos integrantes de la Banda y los actuales, para homenajear a dicho director y a todos los directores, músicos y educandos que a lo largo de sus casi 100 años de existencia han pasado por ella.

Previamente a su actuación, Alfredo González Martín, concejal de Hacienda, Régimen Interior y personal del Ayuntamiento, dirigió unas palabras de recuerdo a su dilatada historia, haciendo referencia a los buenos momentos vividos con sus actuaciones tanto en fiestas patronales de innume-



La Banda Municipal de Música durante una de sus actuaciones. / EL ADELANTADO

rables de pueblos y ciudades, como en conciertos, procesiones o encuentros de Bandas de Música, con un cariñoso recuerdo a los que ya no se encuentran.

Se recordó también su actuación con los Celtas Cortos en Coca, Barcelona y el próximo día 9 de septiembre en la Plaza Mayor de Valladolid. El repertorio musical que el actual director, Víctor

Teresa, eligió para este día fue un popurrí de canciones de varias épocas que en su día compusieron Corbacho y Miguel Groba al Mesonero Mayor de Castilla y a Cauca Romana. Finalizada esta actuación se invitó a los músicos que con anterioridad hubieran pertenecido a la Banda de Música, se unieran a los actuales, para repetir parte de este concierto.

VALLERUELA DE SEPÚLVEDA



Vareando la lana. De vez en cuando descubrimos que todavía hay personas que conservan costumbres que aprendieron de sus padres y abuelos. Este es el caso de Concepción Barrio Santamaría, de Valleruela de Sepúlveda, que ha recuperado los vellones de oveja churra que antaño sirvieron de abrigados colchones en la vivienda familiar y ahora pasarán a ser el cuerpo de confortables cojines. Para ello, ha lavado la lana, la ha secado al sol y la ha vareado con el fin de prolongar su esponjosidad; incluso ha separado con sus manos los trozos de lana más rebeldes. En invierno se agradecerá todo este trabajo. / FOTO: FUENTENEbro



Compartimos ilusiones

Apadrina un niño
902 19 19 19

Intervida

BAR-RESTAURANTE
EL CHORRILLO

Menús diarios
(Lunes a Viernes) 9 €
Carta
RACIONES VARIADAS
ESPECIALIDADES:
Bacalao a la Vizcaina
Rabo de Toro
Mollejas,
Cochifrito
Asados...

TIPICA COCINA CASTELLANA
C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89



Adquirla por 5€ en Sala de Exposiciones de La Alhóndiga y Galería África de la Casa del Siglo XX (en horario de martes a sábado de 18:00 a 20:00 horas, y domingos de 11:30 a 14:00 horas) y en El Adelantado de Segovia (en horario lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas).

Promoción válida hasta fin de existencias.

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

SE VENDE

VIVIENDA

EN EL CENTRO DE SEGOVIA

con 300 m² de jardín

Telf. 658 931 399



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

Tesorería

TRIBUTOS Y PRECIOS PÚBLICOS PUESTOS AL COBRO DURANTE EL SEGUNDO SEMESTRE DE 2010

— Tasa Servicio de agua	1º Semestre 2010
— Tasa Recogida y Tratamiento de Basura	2º Semestre 2010
— Tasa Ocupación quioscos	1º Semestre 2010
— Impuesto sobre bienes Inmuebles (rústica)	Anual 2010
— Impuesto sobre bienes inmuebles (urbanos)	Anual 2010
— Impuesto Actividades Económicas	Anual 2010
— Tasa Entrada de Garaje a través de aceras	Anual 2010

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que la cobranza de los tributos y precios públicos arriba señalados, se llevará a cabo de la siguiente forma:

PLAZO DE PAGO:

- Periodo Voluntario: del 1 de septiembre al 5 de noviembre (ambos inclusive).
- Periodo Ejecutivo: Con 5% de recargo del 6 de noviembre al 6 de diciembre, a partir del 7 de diciembre se aplicarán los recargos correspondientes al periodo ejecutivo.

LUGAR Y FORMA DE PAGO:

El pago de las tasas e impuestos que no estuvieran domiciliados se efectuará en entidad bancaria o caja de ahorros con el juego de impresos en forma de triptico que recibirá el contribuyente en su domicilio. En el supuesto de no recibir el mencionado triptico, deberán personarse en las oficinas de recaudación del Ayuntamiento a efectos de retirar un duplicado del mismo.

Los pagos de los tributos domiciliados en Entidad Bancaria, se cargarán en las respectivas cuentas de depósitos el ultimo día del periodo voluntario (5 de noviembre de 2010).

RECOMENDACIONES:

Compruebe la exactitud de los datos reflejados en el juego de impresos advirtiéndolo a la Sección de Tributos cualquier error que se detecte. Para cualquier reclamación o aclaración no duden en consultar con las oficinas municipales.

Segovia, 26 de agosto de 2010.— EL ALCALDE-PRESIDENTE

EL PROGRAMA

✓ JUEVES 2 DE SEPTIEMBRE

18:00 horas: Tute Femenino en el Kiosko "El Frontón" (programa aparte).

20:00 horas: XXI Campeonato de Mus en mesón "Las Palomas" (programa aparte).

00:00 horas: Inauguración de peñas: Reunión de la juventud. II Campeonato de Futbolines en el Mesón Las Palomas (programa aparte).

✓ VIERNES 3 DE SEPTIEMBRE

18:00 horas: Inauguración de Fiestas: Santa Misa acompañada por "La Rondalla de Valsaín" y Procesión de Ntra. Sra. Rosario.

20:30 horas: VII Gran Concurso de Recortes con Novillos. Se abrirá la taquilla para la venta de entradas una hora antes (programa aparte).

00:30 horas: Verbena Popular a cargo de la orquesta "Pikante". Durante el descanso de la verbena, Pregón de las fiestas con la presentación de Reinas, Damas y Mayordomos. Entrega XV Edición Premio Félix Gil, a la Colaboración y los Valores Humanos. Entrega de los premios correspondientes al concurso de fotografía y a las mejores carrozas. Toros de Fuego y al finalizar la verbena, Charanga hasta altas horas de la Madrugada.

✓ SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE

08:30 horas: Primer encierro por las calles. A continuación, Primer Encierro Campero.

11:00 horas: Tiro al plato (programa aparte).

11:30 horas: Encierros infantiles, que consistirán en pasacalles para llevarnos a la plaza de Valsaín y encierros infantiles con carretones por parte del recorrido de los mayores. Capea en la plaza de toros.

18:30 horas: En la plaza de toros: Exhibición de Carga y descarga de Leña. XXII Concurso de Sierra a mano (programa aparte). XL Gran Concurso de Corta de Troncos con Hacha (programa aparte).

00:30 horas: Primer Gran Encierro Nocturno por las calles de Valsaín.

01:30 horas: Verbena popular con la orquesta "Universal". Al finalizar la verbena popular. Charanga hasta altas horas de la madrugada.

✓ DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE

08:30 horas: Segundo encierro por las calles. A continuación, Segundo Encierro Campero.

10:00 horas: XXIV Carrera de Buggys (programa aparte).

12:30 horas: Santa Misa acompañada por "La Rondalla de Valsaín" y Procesión con refrescos de los Sres. Mayordomos.

13:30 horas: Concurso de tortilla de patata en la Plaza de Valsain.

14:00 horas: Gran Carrera de caballos. En la finca "El Parque" (programa aparte).

18:00 horas: Gran becerrada. Tradicional desafío entre solteros y casados de la Asociación de festejos.

20:30 horas: Concierto en la plaza del pueblo.

00:30 horas: Verbena popular con la orquesta "Troya".

Durante el descanso, Concurso de Levantamiento de piedra a una sola mano (programa aparte).

CUESTIONES MUNICIPALES



Valsaín respeta y valora actividades como la corta de troncos, herencia de su tradición maderera . / AYTO. SAN ILDEFONSO

EL ALCALDE DE TORRECABALLEROS, SERAFÍN SANZ SANZ, HACE UN REPASO DE LOS PRINCIPALES PROYECTOS DEL MUNICIPIO

BÁRBARA CARVAJAL

Las oportunidades de futuro de Valsaín miran al material que los vecinos de la zona han sabido cuidar y respetar desde hace siglos: la madera. Así lo explica el alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, José Luis Vázquez (PSOE), municipio del que depende administrativamente Valsaín. Y es que el regidor señala el Polígono Buenos Aires, destinado especialmente a empresas de explotación maderera y ubicado en el entorno del Aserradero, y en el que ya hay diez adjudicaciones y tres solicitudes de establecimiento, gracias a un pliego de condiciones aprobado por unanimidad por el pleno municipal en mayo de este año.

Otra de las iniciativas orientadas a potenciar el motor económico de la zona, la madera, que se ha puesto en marcha recientemente es precisamente el Aserradero de Valsaín, que comenzó el pasado 11 de febrero una nueva etapa después de cuatro años cerrado a causa de un incendio.—, reabrió sus puertas, gracias a inversiones del Ministerio de Medio Ambiente.

LAS FIESTAS EN VALSAÍN



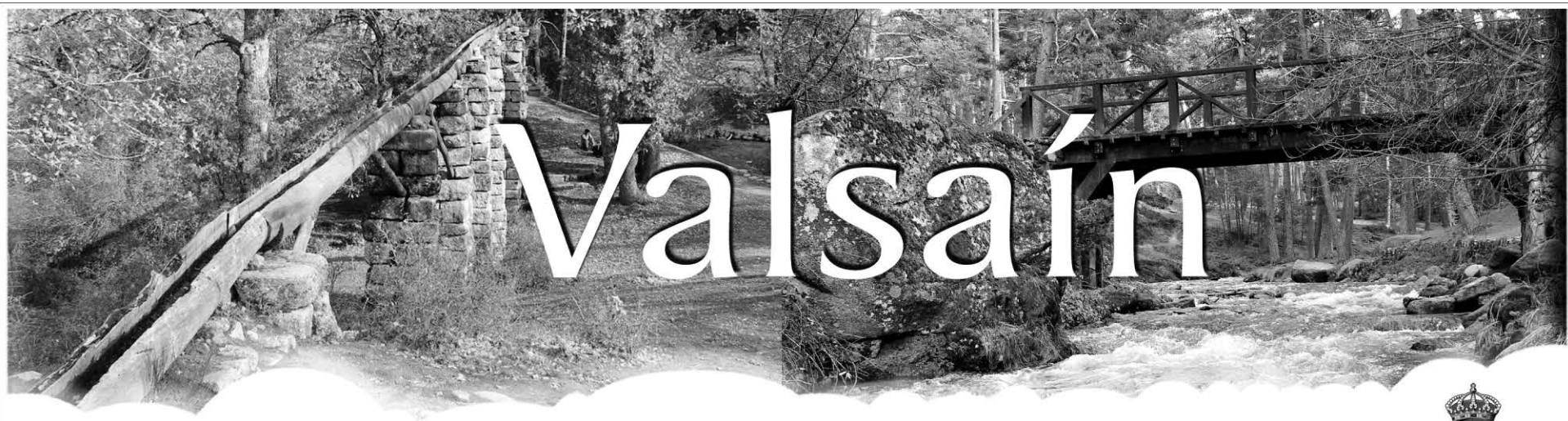
José Luis Vázquez.

El alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, José Luis Vázquez, dice de las fiestas de Valsaín que "son especiales, muy singulares y únicas, sobre todo porque nacen de los propios vecinos, que ponen toda su ilusión y esfuerzo en la organización de un programa, con arraigo, como una seña de identidad. Además, todo el que se decide a ir es bien recibido y muy acogido con la hospitalidad que caracteriza a los vecinos de Valsaín".

Sin embargo, Vázquez explica que el Ayuntamiento ha llevado a cabo en el último año otras intervenciones en el núcleo, "orientadas a generar calidad de vida, con inversiones en urbanización, como la mejora de la travesía y diferentes calles, y de equipamiento, como las acciones en el consultorio, la finalización del polideportivo, y el aumento de iluminación". Además, han desarrollado un taller de empleo y esperan realizar un segundo en 2010-11.

Además, es importante destacar una de las actuaciones que

el Ayuntamiento y los propios vecinos demandaban desde hace años: la recuperación del entorno y Palacio de Valsaín, el primer palacio de todos los Reales Sitios, pero del que sólo quedan restos. Según explica el regidor, "la zona de viviendas se mantendrá como tal y la zona del Palacio, que está en estado ruinoso se recuperará para darle un uso hotelero". Esta actuación será posible con la colaboración de Gobierno, Junta y Ayuntamiento, con una inversión estimada de 3.564.620 euros.



Desea a sus vecinos y visitantes Felices fiestas

EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

UNAS FIESTAS MUY ESPECIALES

“El momento más esperado del año”

LA REINA Y LAS DAMAS MAYORES DE VALSAÍN VIVEN LAS FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE UNA FORMA MUY ESPECIAL

B.C.P.

Que uno de los momentos más esperados del año para un joven son las fiestas de su pueblo no cabe ninguna duda. Pero si, además, en esta ocasión serás el encargado de representar a tus vecinos y amigos, la cuenta atrás para ese momento se vive con intensidad una pizca de nervios. Es esas se encuentra Miriam Abad Arnay de 16 años a quien este año le corresponde ser la Reina de las fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario de Valsaín. Una labor en la que estará acompañada por las damas, Eva Montes y Andrea Fuentetaja.

Miriam explica que las fiestas de Valsaín son “especiales porque hay momentos muy divertidos, un montón de actividades y todo el mundo se esfuerza por que salgan bien”. Para esta joven, uno de los momentos más emotivos en



El pregón inaugural siempre congrega a muchos vecinos. / AYTO SAN ILDEFONSO

las fiestas de este año será la presentación de la Reina y las Damas y el pregón: “es genial, porque el pregonero es siempre una sorpresa y estamos todos expectantes”.

Además, esta joven valora el hecho de que en el programa se dedique un día a los más mayores “porque antes de nosotros, ellos disfrutaron de estos días de fiesta”.

LAS PROTAGONISTAS

►EVA MONTES



Primera Dama

►MIRIAM ABAD



Reina

►ANDREA FUENTETAJA



Segunda Dama

►TANIA MARTÍN PALOMO



Primera Dama Infantil

►LAURA DE LA PEÑA



Reina Infantil

►BÁRBARA FRAILE PEÑAS



Segunda Dama Infantil

EL PROGRAMA

✓ LUNES 6 DE SEPTIEMBRE

10:30 horas: Santa Misa por los difuntos de la localidad.

11:30 horas: Ciclismo infantil (trofeos y medallas).

12:00 horas: Gran Carrera Ciclista (programa aparte). Los accesos al recorrido estaran totalmente cortados durante la prueba.

14:00 horas: Gran gymkana de caballos. En la finca “El Parque” (programa aparte).

15:00 horas: Tradicional Gran Caldereta de la juventud en “Los Tres Robles” acompañada de Charanga.

18:00 horas: Gran becerrada para las peñas: Los Boomerangs-Los Diablos. Fútbol con vaquilla.

20:30 horas: Gran Exhibición de baile senegales en la plaza del pueblo.

00:30 horas: Verbena popular con la orquesta “La Huella”. Concurso de rebuznos durante el descanso. VII Noche de Carnaval. Premios a los mejores disfraces.

05:00 horas: Gran Chocolatada en la peña de “Los Guanches”.

✓ MARTES 7 DE SEPTIEMBRE.

Día del niño y de nuestros mayores

10:00 horas: Día del niño: Atracciones, concurso de disfraces...

11:00 horas: Maratón infantil (trofeos y medallas).

14:30 horas: Comida Homenaje a nuestros mayores, organizado por la peña “El Tizo”.

18:00 horas: Gran becerrada para las peñas: Los Piratas, el Tizo. Fútbol con vaquilla.

20:30 horas: Concierto del grupo PECATA VIRUTA. Cuplés, rancheras, canciones con doble sentido, humor... patrocinado por el Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso y la Diputación Provincial de Segovia.

01:00 horas: Verbena popular con la orquesta “Fusión”. Charanga hasta altas horas de la madrugada.

03:00 horas: Gran chORIZADA en la peña de “Los Piratas”.

✓ MIÉRCOLES 8 DE SEPTIEMBRE

08:30 horas: Tercer encierro por las calles. A continuación, tercer Encierro Campero.

11:30 horas: XX Crono escalada. Subida a la Gallega (programa aparte).

13:00 horas: XXIII Gran Carrera Triatlón por tríos (programa aparte).

14:00 horas: Concurso de Chinos organizado por el kiosko Kukula.

18:00 horas: Gran becerrada para las peñas: Los Guanches, Los Chistos. Fútbol con vaquilla. Volteo a caballo organizado por la peña “Los Chistos”.

01:00 h: Fuegos Artificiales y traca final. Verbena popular con la orquesta “Cañón”. En el descanso, entrega de trofeos taurinos por el picadero “El parque” y restaurante “La fragua”. Sorteo tradicional, rifa de papeletas y rifa para socios de la Asociación de festejos de Valsain.

NOTAS AL PROGRAMA: • La Directiva de la Sociedad de festejos 2010 intentará que los horarios y actos establecidos en este programa se cumplan en la medida de lo posible, para lo cual pide máxima colaboración al público y a los participantes, especialmente en concursos de cierto riesgo. • La Directiva reserva el derecho a modificar o suspender cualquiera de los actos previstos en esta programación. • Advertencia: Los toros de fuego pueden producir quemaduras tanto en la piel como en la ropa. La Directiva no se hace responsable de los daños ocasionados por los toros de fuego. • Durante la celebración de los Festejos taurinos, los menores de 18 años y los no socios no podrán permanecer en el callejón, en el ruedo de la plaza de toros.

VALSAÍN

PORCHE Y JARDÍN

Web: www.valsainporcheyjardin.com • e-mail: info@valsainporcheyjardin.com

Tienda: Carretera de Madrid - Villalba

Tel. y Fax: 921 47 86 16

Fábrica: Polígono Buenos Aires, Nave 2

40109 VALSAIN (Segovia)

Tfno.: 921 47 22 74 • Fax: 921 47 17 83

ACTIVIDADES NUEVAS Y DE "TODA LA VIDA"

Una sola condición: tener sentido del humor

LAS FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE VALSAÍN LLENARÁN DE COLORIDO SUS CALLES HASTA EL PRÓXIMO MIÉRCOLES 8

B.C.P.

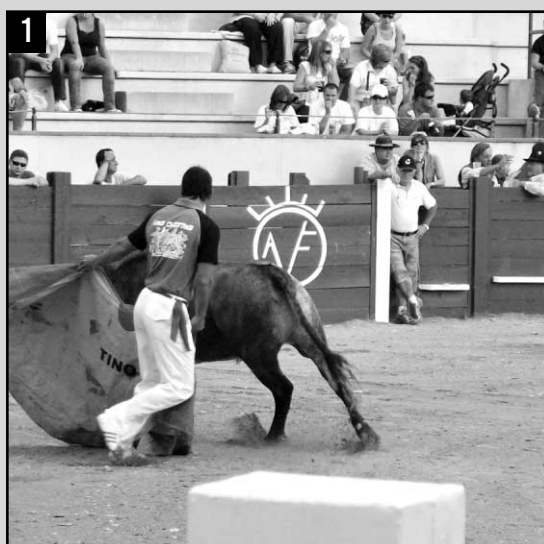
El programa de fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario de Valsaín conjuga elementos tradicionales, que forman parte de la herencia cultural de los vecinos como la procesión con la Virgen, y otros absolutamente novedosos y radicalmente divertidos. "La única condición para disfrutar de estas fiestas es verlas desde el buen humor, compartir buenos momentos con los vecinos y amigos y dejar la vergüenza a un lado", explica Daniel Peña, miembro de la Asociación de Festejos — "la Directiva" como la conocen los de Valsaín —, al referirse a actividades como las carrozas de disfraces, y citas como el concurso de rebuznos, el lanzamiento de paquetes de paja, actividades para gente sin complejos.

Esta agrupación formada por 13 personas se encarga de organizar y desarrollar el extenso programa de actividades que llenarán las calles de Valsaín de alegría hasta el próximo miércoles 8 de septiembre. Los miembros cambian cada año, de forma que la sabiduría

nueva hace posible que se mantenga el nivel de ilusión fiesta tras fiesta, aunque siempre cuentan con la ayuda de las personas que ya han pasado por ese trámite.

Desde febrero, estos vecinos de Valsaín han trabajado para pedir las subvenciones al Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso, del que depende Valsaín administrativamente. También han buscado colaboradores, han recaudado el dinero que cada vecino aporta a las fiestas, a través de la Asociación, han realizado diferentes actividades para recaudar un poco más de presupuesto, como la Feria de Abril, pero sobre todo, han aportado muchas ganas.

Peña explica que en el programa siempre se respetan actividades tradicionales como la corta de troncos, las becerradas de las peñas, y los encierros camperos. "Todos los vecinos y las peñas colaboran al máximo, sobre todo hay compañerismo y ayuda y eso se nota porque las cosas salen bien y poco a poco viene más gente a las fiestas", explica este joven.



1. En Valsaín hay una gran afición taurina y las becerradas de peñas ponen a prueba a los más valientes. 2. La Misa y procesión de la imagen de Nuestra Señora del Rosario congrega a muchos vecinos. 3. Los concursos de disfraces dejan momentos muy simpáticos en las noches de fiesta. 4. La comida organizada por la Peña El Tizo rinde homenaje a los mayores del municipio. 5. Las competiciones deportivas tienen mucha solera en estas fiestas. 6. La presentación de la Reina y Damas y el pregón inaugural es el uno de los momentos más esperados.



El Jardín de la Hilaria
Hotel Rural - Spa



Restaurante
Hilaria

Información
y reservas: 921 48 80 42

Fax: 921 47 80 43

Reservas: 921 47 02 92
921 47 03 97

www.eljardindelahilaria.com
informacion@eljardindelahilaria.com

Ctra. Madrid, 124 • CL-601
40109 VALSAÍN (Segovia)

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo

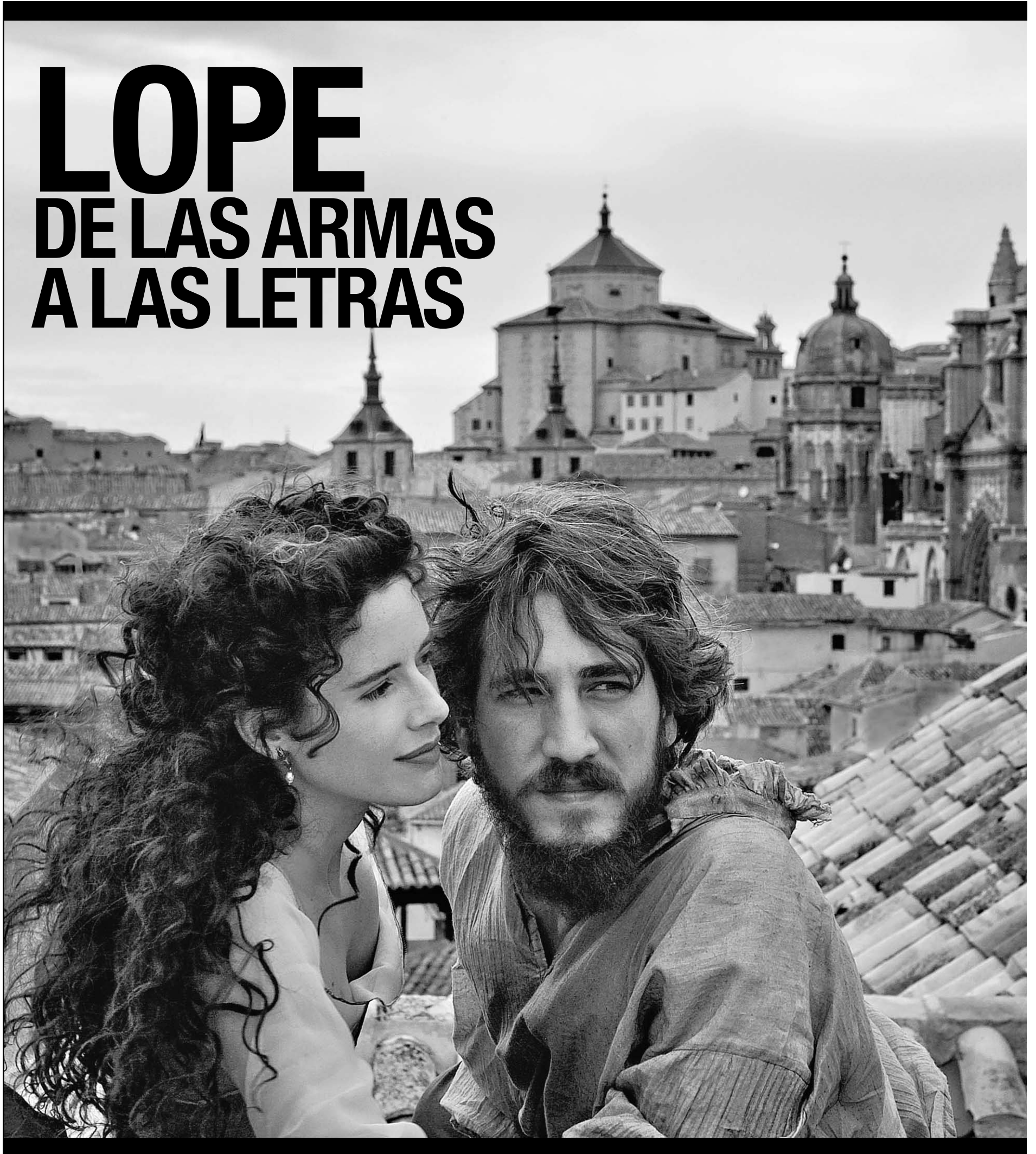


Diputación
de Segovia
www.dipsegovia.es

DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 2 DE SEPTIEMBRE DE 2010 · NÚMERO 311

LOPE DE LAS ARMAS A LAS LETRAS



‘Vaya par de polis’, la
última de Bruce Willis

‘Introversiones’, regreso al
origen de Celtas Cortos

‘Metroid Other M’, nueva
versión del videojuego

segovia
jóvenes2016
SEGOVIA

TOMA NOTA

❖ ESPACIO DE EXPOSICIONES 'CASA JOVEN'

Conferencia. 'La India Rural y el proyecto de la Fundación Vicente Ferrer'. A cargo de Olatz Ecenarro, delegada de la Fundación Vicente Ferrer en Madrid. 2 de septiembre. 19.00 horas. En la Casa Joven.

Para presentar la exposición **'Comprometidos con Anantapur'**

Fundación Vicente Ferrer. Del 2 al 30 de septiembre. En la Casa Joven.

La Fundación Vicente Ferrer (FVF) es una ONGD - organización no gubernamental de desarrollo - comprometida con el proceso de transformación de una de las zonas más pobres y necesitadas de la India, Anantapur, y de una de las comunidades más pobres y excluidas, los dálits o intocables, los grupos tribales y los miembros de las backward cast. A través de esta selección fotográfica, el visitante se acerca a la India rural y al programa de desarrollo integral que la Fundación Vicente Ferrer lleva a cabo en Anantapur.



❖ SEGOVIA JOVEN -18

* **Jornada Slot-Scalextric** 11 y 12 de septiembre. En la Casa Joven

* **Producción de RAP.** Aprende a realizar tus propias letras de rap, el ritmo, las rimas... Miércoles y viernes de 1 al 17 de septiembre. En la Casa Joven.

❖ SEGOVIA JOVEN +18

* **Aerobox.** Del jueves 2 al martes 21 de Septiembre. Martes y Jueves de 20 a 21 horas. Centro Cívico de Nueva Segovia. 1-10 septiembre.

* **Técnicas para mejorar tu estado de ánimo.** Técnicas de relajación combinadas con ejercicios corporales. 11 de Septiembre. De 18 a 20.00 horas. En la Casa Joven.

* **Masaje deportivo .** Masaje manual que emplea amasamientos, manipulaciones, estiramientos. 6-10 Septiembre de 19 a 21 horas. En la Casa Joven

* **Cómo afrontar una entrevista de trabajo en inglés.** Saber responder a preguntas, qué preguntar al entrevistador, cómo prepararse para acudir a la entrevista, vestimenta; 14 y 16 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.

❖ CHARLA-COLOQUIO

* **¿Seguridad en Internet? ¿Es seguro para nuestros hijos?.** 15 de septiembre a las 19.00 horas en el Centro Cívico de San José

❖ ESCUELA MUNICIPAL DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

* **Clown.** Desde lo lúdico y la técnica de improvisación explorar nuestro imaginario creativo. A canalizar de manera creativa los impulsos propios y grupales. Del 6 al 10 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.

* **Risoterapia.** 13, 14 y 15 de Septiembre de 19.30 a 21.00 horas. Centro Cívico Nueva Segovia.

❖ NOCHES EN LOS BARRIOS

Zamarramala. 2 de septiembre. Monólogo a cargo de Sergio de Miguel. 22.00 horas en la Plaza Mayor.

❖ ENTRADAS BECERRADA CAMAREROS

La Concejalía de Educación, Juventud y Deportes y el IMD regalan entradas para asistir a la becerrada benéfica que va a tener lugar el día 7 de septiembre en la Plaza de Toros de Segovia. Hora 17.30 horas. Sólo tienes que acercarte a la Casa Joven en horario de 10.00 a 14.00 horas de lunes a viernes o de 17.00 a 21.00 horas de martes a sábado para recoger tu entrada. También las puedes recoger en el IMD de lunes a viernes 9.00 a 14.00 horas



WWW.SEGOVIAJOVEN.ES

LA NOCHE EN EL FOTOMATÓN



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'

El **FOTOMATÓN** recoge imágenes de la noche segoviana, en este caso facilitadas por los responsables de **'Segoweb'**. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección **demarcha@eladelantado.com** Sorprenderás a tus amigos.

Yo también creo que el
turismo rural es un buen plan.

Entra en castillayleonesvida.com, la
mayor central de reservas de turismo
rural de España y reserva ya tu aloja-
miento de la forma más fácil y cómoda.
Sin gastos de gestión.



castillayleonesvida.com
central de reservas turismo rural

902 367 104 | 983 219 592

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

www.turismocastillayleon.com
902 20 30 30



CASTILLA Y LEÓN

CINE

ENTREVISTA / ALBERTO AMMANN

“SOY COMO LOPE,
UN LUCHADOR”

El actor argentino busca ahora revalidar su Goya metiéndose en la piel del célebre escritor: “Tenía algo que darle al personaje y me tiré a la piscina”.

CLAVES

SALTO A LA FAMA

Un joven
con suerte

Alberto Ammann es un tipo con suerte, con buena estrella si se quiere. Es de los que consideran que el orden del universo traerá al final la buena nueva. Y como muestra, un botón. Sin apenas hacer castings, sólo estudiando, “y eso que se valora poco el conocimiento”, “siendo positivo” y esperando, le llegó “la oportunidad de su vida”. Alberto es ese chico normal que entró en la *Celda 211* por casualidad y se quedó durante casi 120 minutos encerrado mano a mano con Malamadre (Luis Tosar). Nadie le había visto antes y nadie que haya visto la película va a olvidar su cara. “Yo no busqué esta oportunidad, pero vino. Pasan trenes a todas horas, sólo hay que cogerlos”. Su papel en *Celda 211* le reportó la popularidad que necesitaba. Ahora afronta su segundo gran reto con el estreno de *Lope*.

Manuel J. Fernández

Lo conocimos en *Celda 211*. Su papel de funcionario novato de prisiones le catapultó a la fama y le valió el reconocimiento de la Academia de Cine Español al recibir el pasado mes de febrero el Goya al Mejor Actor Revelación. Alberto Ammann (Argentina, 1978) ha sobrellevado esta “sacudida importante” que ha supuesto pasar de ser un actor sólo conocido por su familia a ser el objetivo de las cámaras y micrófonos de los medios de comunicación: “Todo ha sido tan repentino..., pero lo llevo bastante bien. La fama no me ha hecho perder el motor que me llevó a estudiar Interpretación”.

Aún con el buen sabor de boca de *Celda 211*, Ammann afronta esta semana el estreno de su segunda película: *Lope*. Pese a ser anterior en el tiempo en cuanto al rodaje, *Lope* ha supuesto una nueva prueba para revalidar su capacidad interpretativa y callar aquellas voces que pudieran haberle tachado de fenómeno pasajero: “El cambio ha sido heavy, pero me ha dado mucho gusto. Lo he afrontado con mucha creatividad. De repente dices: ‘Menudo reto, menudo cambio: de dar vida a uno al que la ley le mete un palo enorme, a otro lleno de amor y que lucha por sus aspiraciones’, reconoce. Explica que recibió el trabajo con reservas: “Al principio me costaba creérmelo. Me lo tuve

que pensar, aunque es cierto que lo primero que uno dice es ‘sí’. Ahora creo que hice bien en pensármelo. El tema de no ser oriundo de aquí, español de pura cepa, también pesa”. Pero encontró el mejor acicate para abrir los brazos al Lope más jovial y desconocido: “Al final asumí que yo tenía algo para darle al personaje. Quería tirarme a la piscina y, así lo hice”, señala el protagonista argentino de *Lope*.

VIAJE A LA ESPAÑA DE 1583

Ammann aportó su espíritu luchador, el mismo que le llevó a dedicarse al teatro y al cine: “Yo sé de eso. Algo tengo de Lope, de uno que se empeña en luchar y luchar y que tiene una esperanza casi ciega en que todo va a ir bien.

Eso es, precisamente, uno de los motores del Lope de la película: un muchacho joven que llega de la guerra, sin saber muy bien qué hacer, pero que está ahí como muy ansioso y hambriento de encontrar algo, y entonces encuentra tres amores: el del teatro y el de dos mujeres”.

Quizá por ello ha conectado tan bien con el elenco de actores de la cinta de Andrucha Waddington. El rodaje, compartiendo escenas con Pilar López de Ayala, el veterano

Juan Diego o Leonor Watling, ha sido “muy bello, muy sano, con mucha risa”. El buen ambiente ha reinado desde el principio: “He sido el novato del grupo, por eso he estado todo el tiempo con los ojos bien abiertos, buscando aprender lo máximo posible. Ha sido una experiencia muy útil”. Tanto que tiene muy presente a uno de sus compañeros, Juan Diego: “He aprendido muchísimo de él. Es un actorazo. Un gustazo verlo trabajar con ese arrojo. Te dan ganas de alimentarte de él”, destaca.

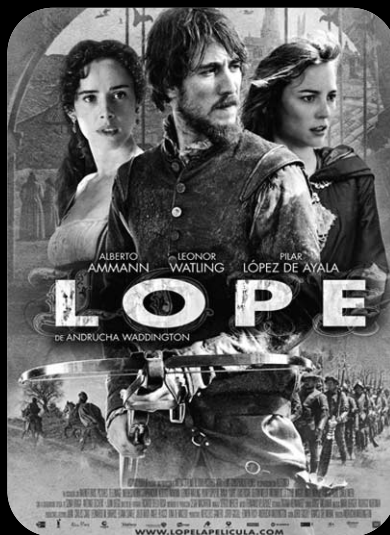
Al ser una historia ambientada en el siglo XVI, pocas referencias hay, más allá de la letra impresa o el arte: “Es 1583-84, tienes que imaginarte todo”. Pero Ammann sabía algo de este grande las letras: “En Argentina también se estudia a Lope”.

Ahora su interpretación le ha llevado a conocer su lado más humano, del que poco o nada hablan los libros: “Fue un prolífico escritor, pero también un amante bastante inquieto”, asegura Ammann, que adelanta algunos proyectos pendientes, entre ellos el rodaje con Jorge Dorado de *El suelo oscuro*, “posiblemente en febrero”, y otro más en Chile con Gerandi Guardia. ■



“A Lope le pasan cosas tremendas. Lleva una vida intensísima, personal

y profesionalmente. Llega a sostener dos familias en Valencia, viviendo una a tres calles de la otra. Escribía todos los días. Era una animalada”.



“Juan Oliver, el funcionario novato de prisiones de ‘Celda 211’, y Lope de Vega

tienen algo en común. Ambos son unos luchadores natos, pese a estar tan lejos en el tiempo, y rodeados de un ambiente tan diferente”.



Ammann, caracterizado como Lope de Vega en el rodaje del filme, que se ha prolongado durante nueve semanas.

Sobre estas líneas, uno de los fotogramas de la película en el que se ve a Lope (Alberto Ammann) y María de Vega (Carla Nieto). Abajo, Juan Diego y Pilar López de Ayala; Antonio de la Torre y Ammann; y Watling y Luis Tosar.



LOPE / DE CÓMO ERA LOPE DE VEGA ANTES DE SER UN GRAN DRAMATURGO

UN GENIO QUE NACE

Waddington nos acerca la parte menos conocida de la vida del artista. En ella no sólo había mujeres y teatro; antes de todo eso había un joven que buscaba su lugar y comenzaba a crear.

La vida de Lope de Vega es tan rica o más que su obra, tanto que daría para hacer 20 o 30 películas, pero el director de *Lope*, Andrucha Waddington, ha elegido el momento menos documentado de su biografía: cuando el joven escritor empieza a buscar su sitio y comienza a nacer el artista.

El *Lope* del brasileño Waddington (*Yo, tú, ellos*, 2000) es el Félix Lope de Vega mujeriego y algo asilvestrado que vivió a finales de los ochenta del siglo XVI, antes de ser el “fénix de los ingenios” o “el monstruo de la naturaleza”, como le definió un envidioso Miguel de Cervantes.

Se le atribuyen unos 3.000 sonetos, siete novelas, nueve epopeyas y cerca de 2.000 comedias, así como 15 hijos –legítimos e ilegítimos– de 13 mujeres, antes de morir a los 72 años de edad.

A pesar de ello, se lamenta Waddington de que no sea tan conocido como debiera fuera de España; por eso “esta película puede presentar a Lope al mundo, porque fuera no tiene la visibilidad que debía tener por lo artista que es”. La película es un relato de amor y aventuras tremendamente actual sobre un hombre que supo enamorar y contar las historias mejor que nadie.

Un joven soldado regresa de la guerra al Madrid en construcción del siglo XVI. Como cientos de jóvenes, aún no tiene claro el camino que quiere seguir. Mientras lucha por sus inquietudes y ambiciones, dos mujeres se cruzan en

su vida. Una liberal, empresaria de éxito; la otra noble, soñadora. Junto al amor se le presenta la aventura y mientras aprende lo que de verdad significa amar es perseguido por la justicia, encarcelado, amenazado por sicarios y bandidos hasta esconderse en el puerto de Lisboa.

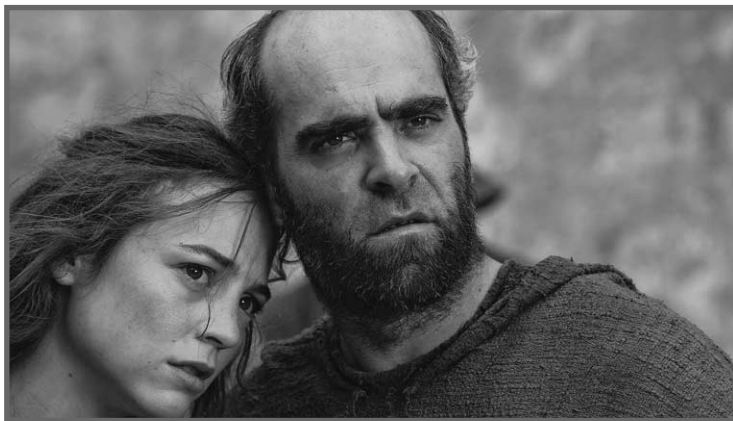
En la película, Lope se debate entre el amor de dos mujeres, Elena Osorio (Pilar López de Ayala) –“una mujer de vida y carácter complicados, valiente, transgresora y llena de ansias de libertad”, ha explicado la actriz– e Isabel de Urbina (Leonor Watling), que es todo lo contrario: “Es el sol del mediodía, no tiene sombras. Es una *groupie* –bromea Watling–, porque Lope es un poco estrella del rock”.

FALSO DOCUMENTAL

Lo cierto es que nunca coincidieron, sino que se sucedieron, siendo Osorio su amante e Isabel de Urbina, a la que conoció después, su primera esposa.

Pero es que “esto no es un documental, es ficción libremente inspirada en la vida de Lope de Vega”, aprovechando un lenguaje universal y una historia de amor, ha advertido Waddington. “Intentamos hacer lo que Lope haría: juntar entretenimiento y un diálogo directo con profundidad; no es una comedia, es una historia de amor con fondo de aventura”, sigue explicando el director.

En la película, producida por las españolas Antena 3 Films, el



Toro Pictures, Ikiru Films y la brasileña Conspiração Filmes, se muestra a un Lope pícaro, fresco, divertido, genial, hermoso y fatalmente atraído por el teatro y las mujeres, aunque de rasgos modernos para el Siglo de Oro, como certifica la canción *Que el soneto nos tome por sorpresa* con la que Jorge Drexler cierra la banda sonora. Para conseguir ese tono “moderno” que desde el principio buscó el director, Waddington se ha apoyado en un guión que le ha fascinado porque, en su opinión, “hablaba de un joven buscando su sitio –algo muy actual– y de cómo se forma un artista”.

Eso sí, Ammann exhibe en el derroche de primeros planos unas uñas renegridas y dientes picados –dadas las escasas costumbres higiénicas de la época– que remata la cabellera desordenada y sucia del genial Juan Diego en su caracterización de Jerónimo Velázquez, padre de Elena Osorio. Están, además, el carcelero Luis Tosar en un muy creíble Fray Bernardino de Obregón, y más creíble aún Antonio de la Torre (también Goya) como el hermano mayor de Lope.

En el reparto, Antonio Dechent, como Salcedo, y Miguel Ángel Muñoz como Francisco Perrenot que, liberado de la barba que le convierte en un cuadro de Velázquez, ha augurado que “va a ser la película del año”.

Para las escenas de guerra, Ammann ha recibido clases para el manejo de la espada, mientras que para las secuencias de los campos de batalla se ha requerido la presencia de más de 200 extras.

Lope, que acudirá a los festivales de Venecia (Italia) y Toronto (Canadá), ha costado trece millones de euros. El filme se ha rodado en Toledo, Madrid y Essaouira (Marruecos). Este viernes llega a las salas españolas, aunque Brasil tendrá que esperar unos meses más. Allí el estreno está previsto para el 26 de noviembre. ■

CINE

LAS MÁS
TAQUILLERAS

Angelina Jolie ha desbancado de su trono a Leonardo DiCaprio. 'Salt' se coloca en la cabeza de la cartelera, relegando a 'Origen' a un segundo puesto. Le sigue 'Centurión', de Neil Marshall. 'Los mercenarios' y 'Toy Story 3' pierden fuelle pese al éxito de las últimas semanas.

FUENTE: LAHUIGUERA.NET



1 Salt

Como oficial de la CIA, Evelyn Salt (Angelina Jolie) hizo un juramento de deber y honor a su país. Su lealtad es puesta a prueba cuando un desertor le acusa de ser una espía rusa. Empieza la aventura.



2 Origen

Dirigida por Christopher Nolan, presenta a un Leonardo DiCaprio capaz de adentrarse en los sueños de la gente. Espectacular en sus efectos especiales y original en el montaje. Nada al uso.



3 Centurión

Es un thriller de supervivencia ambientado en la Gran Bretaña de los primeros años después de Cristo. Quinto, único superviviente de un salvaje ataque, se une a la legión del general Virilo.

CLAVES

EL COMPOSITOR

Harold Faltermeyer

Con una carrera que abarca casi treinta años, consiste únicamente en algo menos de 25 composiciones, el que el nombre de Harold Faltermeyer sea tan conocido por los aficionados a la música de cine tiene mucho que ver con dos de los proyectos en los que se vio implicado a mediados de los años 80: *Superdetective en Hollywood* y *Top gun*. Componiendo las reconocibles melodías de ambos filmes, no es de extrañar que Kevin Smith, un fanático del cine de dicha década, haya querido contar con ese sonido sintetizado que tan famoso le hizo para esta *Vaya par de policías* que ahora se estrena en nuestro país.

Vaya par de polis/ Bruce Willis se pone a las órdenes de Kevin Smith

ALOCADA BUDDY MOVIE

TRAS RECUPERAR ALGO DE SU MEJOR ESPÍRITU CON '¿HACEMOS UNA PORNO?', KEVIN SMITH NOS TRAE AHORA UNA PELÍCULA A LA QUE LE HAN LLOVIDO ALGUNAS CRÍTICAS.

➔ Vaya par de polis

EEUU, 2010.

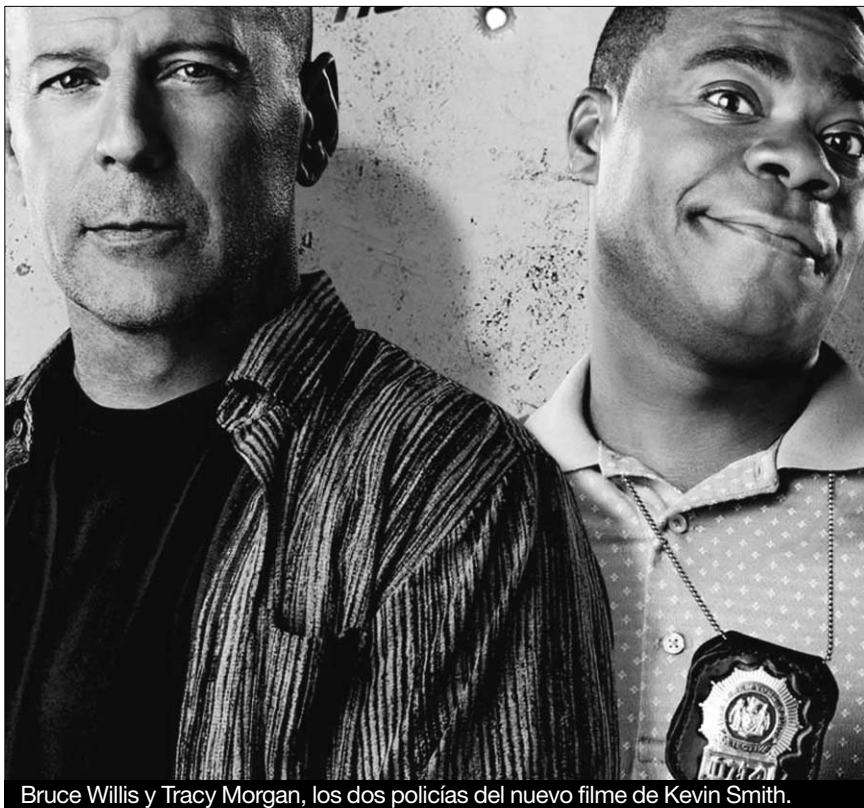
Dirección: Kevin Smith.

Intérpretes: Bruce Willis, Tracy Morgan, Michelle Trachtenberg, Sean William Scott, Jason Lee, Adam Brody, Kevin Pollak, Ana de la Requera.

Sergio Benítez

Arrancar una carrera cinematográfica con una película como *Clerks* es, como poco, toda una declaración de intenciones acerca del tipo de cine que uno quiere hacer: independiente, al margen de modas, con unos diálogos ácidos, cortantes, llenos de referencias cinéfilas y al mundo de los cómics. Y con personajes sacados de la tienda de al lado de tu casa, ésta en la que siempre hay dos zumbados pegados al mostrador que nunca compran nada.

Con ese comienzo, Kevin Smith, que ese año ganó premios en Cannes y Sundance, dejaba claro que su cine no iba a ser de mayorías, pero que, asimismo, podría contar con una legión de incondicionales que le seguirían hiciera lo que hiciera. Algo que mantuvieron sus siguientes filmes, *Mallrats*, *Persiguiendo a Amy* (sin duda alguna su obra cumbre), *Dogma* y *Jay y Bob el silencioso contraatacan*. Cintas que conforman una carrera con altibajos. Su siguiente película, *Una chica de Jersey*, comedia romántica con tintes de drama, haría que perdiera el fa-



Bruce Willis y Tracy Morgan, los dos policías del nuevo filme de Kevin Smith.

vor de su público, que no le perdonaba el hecho de rodar una cinta tan alejada de los patrones de las anteriores.

Un escollo que pudo salvar el pasado año con la a ratos hilarante, a ratos típica *¿Hacemos una porno?* y en la que, por lo que ha trascendido de la misma desde el otro lado del charco, ha vuelto a tropezar con esta *Vaya par de polis*.

Este claro homenaje al cine de acción de los años 80 supone la primera vez que el realizador rueda con guión ajeno. Smith sigue a dos policías que arman un escándalo buscando un carísimo cromó de béisbol de 1952. En el camino deberán rescatar a una supermodelo mexicana y acabar con una organización de narcotraficantes. ■

LA CARTELERA EN SEGOVIA

CINEBOX

Campanilla y el gran rescate (TP)

Todos los días: 18.00, 20.00

Sábados y domingos: 16.00

El aprendiz del brujo (7 años)

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.30

Viernes y Sábados: 0.50

Sábados y domingos: 15.50

Lope (TP)

Todos los días: 18.05, 20.20, 22.30

Viernes y Sábados: 0.45

Sábados y domingos: 15.55

Todo sobre mi desmadre (12 años)

Todos los días: 20.10, 22.20

Viernes y Sábados: 0.30

Predators (12 años)

Todos los días: 18.05

Sábados y domingos: 16.00

Miedos 3D (16 años)

Todos los días: 20.20, 22.20

Viernes y Sábados: 0.20

Karate Kid (7 años)

Todos los días: 19.00, 21.50

Viernes y Sábados: 0.40

Sábados y domingos: 16.20

Centurión

Todos los días: 22.00

Viernes y Sábados: 0.10

Como perros y gatos 3D (T.P.)

Todos los días: 18.20

Sábados y domingos: 16.20

Salt (12 años)

Todos los días: 18.15, 20.15, 22.15

Viernes y Sábados: 0.15

Sábados y domingos: 16.15

Origen (12 años)

Todos los días: 18.45, 21.40

Viernes y Sábados: 0.30

Sábados y domingos: 16.00

PROGRAMACIÓN VÁLIDA

DEL 3 DE SEPTIEMBRE AL 9 DE SEPTIEMBRE

JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

C.C. LUZ DE CASTILLA

estrenos

Bright star



R.U/EEUU/FRA/AUSTRALIA, 2009
DIRECCIÓN: JANE CAMPION
INTERPRETES: BEN WISHAW, ABBIE CORNISH, PAUL SCHNEIDER.

Este drama que narra el romance que, en el siglo XIX y durante tres años, mantuvieron el poeta inglés John Keats (Ben Wishaw, protagonista de *El perfume*) y Fanny Bawne (Abbie Cornish). Una intensa historia de amor trágicamente interrumpida por la repentina muerte de Keats a los 25 años.



Los protagonistas del filme.

Submarino



DINAMARCA, 2010
DIRECCIÓN: THOMAS VINTERBERG
INTERPRETES: JAKOB CEDERGREN, PETER PLAUGBORG, MORTEN ROSE.

Historia de dos hermanos a los que separaron siendo bien pequeños por culpa de una tragedia que dividió a toda la familia y hoy viven marcados por la infancia oscura que tuvieron: la vida de uno gira en torno al alcohol y la violencia, mientras el otro, padre soltero, intenta educar a su hijo como mejor puede.

Un pequeño cambio



EEUU, 2010
DIRECCIÓN: JOSH GORDON, WILL SPECK
INTERPRETES: JENNIFER ANISTON, JASON BATEMAN, JULIETTE LEWIS.

Kassie (Jennifer Aniston) es una mujer soltera de 40 años harta de esperar a su príncipe azul, por lo que decide darse embarazada. Necesita a un donante de esperma, y para ello cuenta con su mejor amigo, Wilson (Jason Bateman), un hombre agradable pero un tanto neurótico.

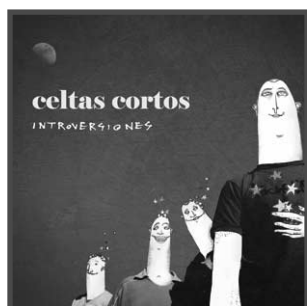
Celtas Cortos / A la venta el disco-homenaje a sus maestros musicales

¡POR LAS RAÍCES!

LOS PUCELANOS PUBLICAN 'INTROVERSIONES', UN ÁLBUM QUE RINDE TRIBUTO A TODOS LOS GRUPOS QUE MARCARON SUS INICIOS Y SU MÚSICA. THE WATERBOYS O THE POGUES SON DOS DE ELLOS.



La banda vallisoletana se muestra crítica con la "música plástica" que se consume de forma masiva. Ellos proponen como antídoto melodías de la creatividad.



→ ROCK

'Introversiones'

► El que acaba de salir es el decimonoveno álbum de estudio de este grupo español de música rock con influencias celtas, que se caracteriza sobre todo por sus letras reivindicativas y de denuncia de la injusticia social. El primer sencillo de los 13 temas incluidos en este disco de influencias es el *Blues del pescador*, un tema original del grupo de los años 80 The Waterboys, una de las referencias de Celtas Cortos.

María Fernández R.

De bien nacidos es ser agradecidos. Y guiados por el dicho popular, Celtas Cortos ha puesto en el mercado un disco en el que pasan revista a sus raíces musicales, a sus referentes, a cómo se hicieron a sí mismos con los ecos que les llegaban y que, a la postre, han hecho de esta banda lo que hoy es un referente de la música rock con un claro toque celta.

Con este propósito, el grupo pretende reivindicar, con *Introversiones*, sus comienzos musicales, a la vez que el de una generación paralela en la que nacieron y que no se adscribía a ninguna etiqueta. La de los hijos resultantes de la emigración del campo a la ciudad, la de la música inverosímil que se oía por los balcones de los barrios en las mañanas de los fines de semana, cuando la televisión sólo tenía dos canales y un horario limitado.

Cuando uno plantea una mudanza, se encuentra con cosas guardadas en cajitas en las que no se ha reparado, y algunas con sorpresa. "Desempolvar la memoria histórica siempre tiene mucho interés. De repente abres cajas y te encuentras fotos, pedazos de sentimientos que tenías almacenados en el pasado". Así de nostálgico se muestra Jesús Cifuentes, Cifu, el vocalista de la banda.

Cifu no tiene miedo de que les cuelguen el sambenito de sacar un disco de versiones. Se consideran "corredores de fondo" y defienden que rendir un homenaje a buena parte de esas bandas que los han



De izquierda a derecha: José Sendino, Alberto García, Óscar García y Jesús H. Cifuentes, 'Cifu'.

moldeado durante sus 25 años de trayectoria musical es algo que les llena de orgullo.

"Cualquier artista bebe de los manantiales que le rodean, por

→ **"Desempolvar la memoria histórica siempre tiene mucho interés. Abres cajas y te encuentras fotos, pedazos de sentimientos que tenías almacenados", dice 'Cifu'**

eso nosotros hemos querido sacar este disco ahora. Nos gustaría que sirviera para que a otros les pueda causar emoción". Con *Introver-*

siones se pretende llevar la música hacia un entorno más cercano, "más íntimo, tener la gente más cerca y hacer un relato de las canciones de una manera más pausada". No será hasta octubre cuando comiencen su nueva gira que recorrerá Europa y México.

Vida gris, Breizh positive, El marinero borracho o *Vamos, Elieen* son algunos de los temas incluidos en este disco de influencias, una colección de la que el primer sencillo es el *Blues del pescador*, un tema original del grupo ochentero The Waterboys que, junto a The Pogues y Oskorri, forman parte de la memoria histórica del grupo vallisoletano. "No son canciones reconocidas por el gran público, son simplemente las

esquinas de la habitación por la que nos hemos movido".

No ha sido un camino fácil de recorrer desde aquel 20 de abril. "Por fortuna, hay mejores instrumentistas; por desgracia, también hay más basura dominando el mundo de la música plástica", afirma, crítico, Cifu. Siempre hay dos caras, la comprometida que se topa con dificultades a la hora de desarrollar sus ideas y la música "plástica" que de forma masiva consume el público. "Ésa es la realidad y si le sumas la crisis, no queda otra que amarrarse el cinturón y tirar de creatividad", afirma. En momentos de crisis siempre se han revisado los movimientos culturales y Celtas Cortos ha hecho lo propio con *Introversiones*. ■

VIDEOJUEGOS

y otros avatares

PERIFÉRICOS

24 horas de diferencia entre PES 11 y FIFA 11

Konami ha adelantado el estreno de PES 11, el juego de simulación futbolística, al 30 de septiembre. Se anticipa así en un solo día a su máximo competidor en estas lides, el FIFA 11 de EA. ¿Quién ganará?



J.C. Rodríguez

La historia toma su punto de inflexión en el final de Super Metroid (1994), donde Samus derrota al líder de los piratas espaciales Mother Brain, el cual, pretendía gobernar el Universo utilizando a la raza alienígena Metroid. Con los Metroid casi liquidados en su estación tras la destrucción de Zebes, una espectacular y renovada Samus recibe una llamada de auxilio de otra estación. A la llegada, encuentra sin vida a todos los científicos y a la unidad de su antiguo jefe Adam Malkovich investigando los hechos.

Desde un punto de vista muy personal y místico en el que descubre la verdadera y única historia de Samus y en donde por primera vez, tendrá un protagonismo sonoro su voz. El juego tendrá cerca de dos horas de una espectacular cinemática para acompañar la vida y milagros de esta cazarecompezas en su devenir aventurero.

La gran novedad en el perfil de esta rubia galáctica es en su forma de plasmar los enfrentamientos cuerpo a cuerpo con sus enemigos. A Samus le sobra y le basta su rayo de plasma para liquidar a sus adversarios, pero Ninja Team ha subido un peldaño en las funciones añadiendo versatilidad en los movimientos. Los disparos pasan a segundo plano casi automatizándose en la mayoría de las ocasiones para dar paso a un mayor protagonismo al golpeo. Samus pasa de unos *gups* de colores a poseer una técnica de dones azabaches en todos sus apartados para poder rematar las faenas con golpes inverosímiles.

Metroid Other M / Nuevas aventuras galácticas para Wii

HEROINA UNIVERSAL Y PLUSCUAMPERFECTA

LA FUSIÓN CLÁSICO-VANGUARDISTA DE NINTENDO Y TEAM NIMJA HA DADO COMO FRUTO UN JUEGO AL MÁS PURO ESTILO "HARDCORE".



Web: <http://www.metroid.com/es/>

Una mezcla de 2D y 3D que lo hace diferente al resto de la saga sin perder el sentido lineal de la aventura por los diferentes escenarios del juego. Aunque a primera vista parecerá que los enemigos son más fáciles de eliminar, estos serán más en cantidad y calidad, con una velocidad endiablada y una astucia a la altura de la aventura.

La exploración de la estación espacial abandonada sorprende por su tecnología holográfica donde se emulan diferentes hábitats artificiales. Unos escenarios que van desde una selva tropical que se contiene en una enorme esfera. Un ambiente glacial de lo más helado y un perímetro rodeado de lodo volcánico.

La exploración y la evolución del personaje, tan características de Metroid, seguirán siendo componentes fijos en el desarrollo del título donde el mando Wii-mote permite el cambio de tercera a primera persona con solo apretar un botón para hacer del juego una aventura más personal y cercana.

Veinticinco años son muchos y Nintendo ha festejado estas bodas de plata con esta franquicia dando a sus incondicionales más fieles una obra que presenta a una Samus diferente y de una forma un tanto especial y radiante que nunca se había visto hasta ahora.

Cuatro años de desarrollo donde han sido elegidos los mejores alquimistas en cada apartado para esta franquicia exclusiva para Wii. Retro Studios ha pasado a un margen y Nintendo ha apostado por la alianza con Team Ninja y D-Rockets, para obtener una fusión más vanguardista del producto. La apuesta está ahí. ¿Alguien da más?

Two Worlds II / Nueva edición de RPG para PS3, Xbox 360 y PC

ANTALLOOR: PASA Y FANTASEA

J.C.R.

Renovarse o morir. Con esta máxima y con la ilusión de no volver a defraudar a sus incondicionales, Reality Pump se ha puesto manos a la obra y ha parido un título de rol a la altura de los tiempos que corren con un nuevo motor gráfico que dignifica a Antalloor y le da un aspecto medieval creíble. La fuga con ayuda de la prisión de Oswaroth, lleva al personaje a adentrarse en las doce islas que componen el mapa del título en busca de su hermana y de rebote derrotar a Gandohar. Con una libertad absoluta de movimientos para la exploración, el juego permite interactuar con escenarios y objetos e incluso detenerse en asombrosos minijuegos. Com-



bates mejorados y hechizos que desembocan en magias sorprendentes en una duración desorbitada en su modo campaña e infinita en la online. No faltarán Orcos, Elfos, Groms. Todo un deleite.

Tetris Party Deluxe / Un renovado puzzle para Wii y DS

TETRIMINO MULTIFUNCIONAL

J.C.R.

Es otro juego que llega a su veinticinco aniversario habiendo marcado récords desde su origen y que perduran desde que lo inventará el ingeniero ruso Aleksei Pazhitnov.

Más de veinte modos diferentes de juego que solo esperan tu avatar (Mii), para conducir los tetriminos por los puzzles y que además podrás crear tú mismo. Posibilidad de jugar online con otros cinco adversarios donde poder disfrutar de batallas y donde el centenar de hazañas tienen premio. Ameno y divertido ofrece la posibilidad en la consola Wii de poder jugarlo de varias formas. El sensor de movimiento del mando convencional da pie a otras opciones: el mando clásico de toda la vida. El Wii Balance Board se



suma a la fiesta de cuadrados para serpen-tear con el cuerpo los retos del puzzle y el Wii Wheel para dar bandazos con el volante. Múltiples formas de interpretar un clásico para tiempos modernos. Se agradece.

Dos millones para mejorar el entorno del Camino

■ La Fundación Patrimonio Natural de la Junta ha realizado una serie de mejoras en el Camino de Santiago a su paso por la región con motivo del año Santo Jacobo por un importe de 2,1 millones de euros.



«Las crisis son siempre iguales, pero la lección es siempre la misma: no aprendemos»

IGNACIO FERNÁNDEZ

Herrera alerta sobre los perjuicios de la negociación entre Gobierno y PNV

Aviso. El presidente del Gobierno autonómico dice que «si de lo que se trata es de hacer concesiones en perjuicio de Castilla y León, nosotros vamos a clamar»

Críticas al PSOE. El responsable de la Junta acusa al principal grupo de la oposición en la Comunidad autónoma de mantener una «sumisión inquebrantable»

JUANMA DE SAÁ (ICAL) / ZAMORA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, se mostró ayer preocupado por «lo que sería una posible ruptura de un elemento clave de solidaridad de todos los españoles, como es la caja única de la Seguridad Social», en referencia a la posibilidad de que el Gobierno de España llegue a traspasar al País Vasco la gestión de dicha área económica, en contraprestación al respaldo que prestaría el Partido Nacionalista Vasco al Ejecutivo presidido por José Luis Rodríguez Zapatero en los Presupuestos Generales del Estado. «Si de lo que se trata es de hacer concesiones en perjuicio de Castilla y León, nosotros vamos a clamar», aseguró Herrera.

En este contexto, el presidente del Ejecutivo autonómico afirmó: «El problema es que tenemos un precedente», acusando de practicar «sumisión inquebrantable» al grupo de la oposición en la Comunidad autónoma. «El mismo Gobierno que hoy habla de hacer concesiones en materia de empleo y de seguridad social, que ha levantado alarma por la ruptura que podría suponer de la caja única de la Seguridad Social, concedió el año pasado como precio por el apoyo a los presupuestos el blindaje de los conciertos económicos de las diputaciones vascas», criticó. «Eso es un perjuicio para Castilla y León y lo votaron los socialistas de Castilla y León el año pasado. Lo tenemos que recordar porque es un precedente que me preocupa seriamente por el debate que se está produciendo en la política nacional», subrayó.

Asimismo, Herrera consideró que «hay presidentes de comunidades autónomas socialistas que están levantando la voz de alarma». «Yo también quiero hacerlo, especialmente porque sabemos cómo se las gasta el Gobierno», señaló. «El Gobierno central está en caída libre según ponen de manifiesto las últimas encuestas y lo que me preocupa es que ya sabemos cómo se las gasta este Gobierno a la hora de asegurarse los apoyos necesarios para los Presupuestos», añadió el jefe del Ejecutivo autonómico.

Por otra parte, Herrera, afirmó que no se puede «permitir la desaparición de nuestras minas y de miles de empleos en el año 2014



Juan Vicente Herrera (c), junto al consejero de Sanidad, Álvarez Guisasaola (2 i), visita las obras de la ampliación del Hospital de Benavente. / J.L.L. (ICAL)

en las cuencas mineras del Bierzo y de Palencia».

Herrera recordó que el conflicto «afecta a un sector muy importante en Castilla y León y tiene dos

vertientes», haciendo referencia a la necesidad de contar con un marco legal «que obliga a la compra, la adquisición y, por tanto, al consumo del carbón que se pro-

duce en nuestras cuencas en las centrales térmicas» y al plan que somete actualmente a análisis la Comisión Europea. «Ese plan significaría, en los términos actuales,

la desaparición de nuestras minas y, por eso, estamos trabajando con el Gobierno de Asturias, con las organizaciones sindicales y con la patronal del carbón», indicó.

► SOBRE SU FUTURO POLÍTICO

«Tengo la intención de seguir trabajando»

Herrera, presidente del Partido Popular de Castilla y León y de la Junta, remitió «a los órganos del partido» su ratificación como candidato del PP en las próximas elecciones autonómicas, cerrando así las especulaciones abiertas en las últimas semanas. Juan Vicente Herrera aclaró que «serán los órganos del partido los que tengan la última palabra».

Respecto a su intención y apetencia para ser nuevamente el candidato del Partido Popular a la Presidencia de la Junta de Castilla y León, cargo que renovaría por tercera vez en el caso de ganar, el presidente Herrera sonrió, afirmando: «Tengo la intención de seguir trabajando por la sanidad pública de Castilla y León». Mientras abandonaba la sala en la que atendió a los medios de comunicación apostilló con humor «y con eso he contestado bastante».

► NUEVO MODELO FINANCIERO

La Junta autorizará la fusión dentro del plazo

El presidente de la Junta afirmó que antes de que expire la fecha límite para la autorización del proceso de fusión de Caja España y Caja Duero, el Consejo de Gobierno habrá dado su visto bueno, puesto que el Ejecutivo autonómico trabaja en la transposición de la normativa estatal. Herrera recordó que hay «fecha límite para una autorización regulada, que tiene un trámite y un procedimiento», y que se ha visto afectada por la aprobación «por parte del Gobierno de un Decreto Ley que modificó aspectos muy sustanciales del régimen de las cajas, que luego fue convalidado como Ley de Cajas».

Herrera recalcó que «hablamos de un asunto planteado desde hace dos años» e insistió en que no se podrá achacar a la Administración regional ni a los grupos políticos el retraso «del sometimiento a un procedimiento administrativo que tiene un determinado plazo».



López, tras la reunión de la comisión ejecutiva del PSOE. / L.P. (ICAL)

López pedirá el aval de la ejecutiva como candidato a la Presidencia

El líder socialista asegura que presentará desde el consenso a los «mejores» con el objetivo de gobernar en más ciudades

ICAL / VALLADOLID

El secretario regional del PSOE, Óscar López, pedirá el aval de la comisión ejecutiva autonómica para su candidatura a la Presidencia de la Junta en las elecciones de mayo de 2011 y destacó que tiene «un equipazo» para presentar a los «mejores» en las nueve capitales de provincias, en las que se mostró convencido de que van a gobernar a partir del próximo año en más ciudades que el Partido Popular.

López aprovechó la primera reunión de la permanente de la ejecutiva para comunicar la vía que ha elegido para su presentación oficial como candidato a la Presidencia de la Junta, que es el respaldo de la dirección autonómica, que se formalizará el lunes día 6, momento en que

arranca el proceso de primarias, en el plenario de la comisión ejecutiva autonómica.

En caso de que no exista otro candidato, en el proceso que se desarrolla del 6 al 22 de septiembre, Óscar López, secretario regional del PSOE y diputado por Segovia, será oficialmente el candidato de su partido a la Presidencia de la Junta de Castilla y León en los comicios autonómicos del próximo mes de mayo.

Óscar López presentó una «batalla desigual» entre el PP y el PSOE en la próxima cita electoral porque el primero cuenta con los instrumentos del poder, además de los «aduladores y corifeos», contra los que volvió a arremeter. «El PSOE tiene la ilusión y no cambio la mejor maquinaria por la ilusión», resaltó.

Junta y Opas piden tranquilidad a la hora de arrancar la patata

ICAL / VALLADOLID

La Junta y las organizaciones profesionales agrarias coincidieron ayer en pedir a los agricultores de la Comunidad «tranquilidad» en la recolección de la patata para evitar la bajada de precios que perciben por parte de la industria. Así lo señalaron momentos antes de la reunión de la Mesa de la Patata en la que se abordó el Plan estratégico del sector elaborado por la Junta, según señaló la viceconsejera de Desarrollo Rural, María Jesús Pascual.

El secretario regional de UPA, Julio López, quien recordó que la convocatoria de esta reunión ha sido a propuesta de UPA y COAG (Alianza por el Campo), sostuvo que el problema del descenso de la producción de este año no justifica la bajada de precios que percibe el agricultor, que oscila entre los 15 y los 20 céntimos el kilo. Además, consideró que hay agricultores que se están precipitando en la recogida de patata presionados por los contratos con la industria.

El plan de infraestructuras sanitarias se ejecutará en su totalidad pese a la crisis

El programa contempla inversiones de modernización, tanto en obra como en equipamientos tecnológicos, por 1.300 millones

• El presidente de la Junta inaugura la primera fase de las obras del Hospital Comarcal de Benavente, que ha supuesto una inversión cercana a los seis millones de euros.

J. DE SAÁ (ICAL) / ZAMORA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer en Benavente que el Plan de Infraestructuras Sanitarias, que se puso en marcha en el año 2002, se ejecutará «en su totalidad a pesar de las dificultades económicas, ya que por cualquiera que sean las restricciones presupuestarias derivadas del momento presente, las infraestructuras sanitarias van a continuar siendo grandes prioridades».

Herrera, que visitó la primera fase de ampliación del Hospital de Benavente, hizo un repaso de la situación de las infraestructuras sanitarias en la región, anotando que el Plan contemplaba en 2002 inversiones de modernización, tanto en obra como en equipamientos tecnológicos, por un importe de, al menos, 1.300 millones. En ese sentido, hizo hincapié en que «en este momento se ha superado esa cifra de inversión pública», y habló de un esfuerzo «continuo» de gasto público y apuesta por la calidad sanitaria «que no tiene precedente en la comunidad autónoma de Castilla y León».



Herrera visita las obras del Hospital de Benavente. / J.L. LEAL (ICAL)

PRIMERA FASE. La primera fase de las obras del Hospital Comarcal de Benavente ha supuesto una inversión de más de 4,7 millones de euros, a los que se suma una partida de más de 1,2 para equipamiento de última generación. La actuación ha afectado a la totalidad del edificio antiguo, con excepción del área de hospitalización, lo que significa que se han construido más de 2.600 metros

Críticas del PSOE

El PSOE afirmó que Benavente se estanca ante la «complacencia» de la Junta y que la Administración regional y el PP «han fallado a la ciudad». En este sentido, los socialistas aseguran que «no se resignan ni se conforman con el lavado de cara que la Junta ha hecho del viejo centro hospitalario de La Encomienda».

cuadrados y casi 3.200 de zonas urbanizadas. De este modo, el hospital pasa de tener una superficie construida total de algo más de 2.700 metros cuadrados a cerca de 5.200, es decir, un incremento superior al 88%, computando las dos fases en las que está planteada la intervención. Herrera anunció que ya se ha publicado en el Boletín la licitación de la segunda fase que supondrá una inversión adicional de más de 5,7 millones.

Castilla y León, cuarta región con mejores servicios sanitarios

ICAL / MADRID

Castilla y León es la cuarta comunidad autónoma con mejores servicios sanitarios, un puesto que mantiene respecto al año anterior, según el estudio anual que realiza desde el año 2004 la Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública (Fadsp). Por delante de la Comunidad sólo se sitúan Navarra, Asturias y Castilla-La Mancha. La evolución de la Comunidad en este informe anual resulta muy po-

sitiva, ya que ha pasado de ocupar el décimo puesto en 2004, primer año del estudio, al cuarto en 2010.

En este sentido, Herrera, afirmó que «hay una tendencia creciente en el índice de satisfacción de los usuarios del sistema», haciendo referencia a los datos que arrojan «los barómetros de asociaciones independientes y del Ministerio de Sanidad», que sitúan a Castilla y León «a la cabeza de las comunidades autóno-

mas pluriprovinciales en ese sentido».

Juan Vicente Herrera destacó «el esfuerzo, la ilusión y la profesionalidad de los empleados públicos del sistema de salud de Castilla y León» y la gestión «responsable y comprometida» de la Administración regional. «Se trata de un compromiso por la mejora y la modernización de las infraestructuras sanitarias, en las que esos profesionales prestan el servicio», apuntó.

COMENTARIO EDITORIAL

Una negociación viciada

La negociación entre el Gobierno socialista y el Partido Nacionalista Vasco (PNV) para la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado está generando incertidumbres por las contraprestaciones que puede obtener un partido político para una parte del territorio español a cambio de apoyar al Ejecutivo de Rodríguez Zapatero, que cada día está más débil y con menos apo-

El 'cambio de cromos' para sacar adelante los Presupuestos no puede consagrar diferencias entre ciudadanos de diferentes partes del territorio español

Juan Vicente Herrera, existen peligrosos precedentes, sin ir más lejos la negociación presupuestaria del año pasado consagró el blindaje del concierto vasco y como consecuencia de las denominadas 'vacaciones fiscales'. Los contactos mantenidos este año entre el Grupo Parla-

mentario Socialista y los nacionalistas vascos en el Congreso y sus conversaciones sobre empleo y seguridad social han puesto en alerta incluso a líderes del propio Partido Socialista. El peligro de que un acuerdo entre ambos suponga la ruptura de la caja única de la seguridad social ha provocado advertencias de líderes socialistas como el presidente del País Vasco, Patxi López. El 'cambio de cromos' para sacar adelante los Presupuestos Generales del Estado no puede consagrar diferencias entre ciudadanos de diferentes partes del territorio español, no puede generar beneficios de unos ciudadanos frente a otros. Y esto hay que decirlo alto y claro por parte de instituciones, partidos políticos y ciudadanos de cualquier condición, incluidos los socialistas castellanos y leoneses. Herrera acusó ayer a los dirigentes del PSOE autonómico de mantener una «sumisión inquebrantable» a Zapatero, y bien haría el principal partido de la oposición en dejar clara su postura contraria a cualquier medida que suponga un perjuicio para los ciudadanos de Castilla y León. La principal obligación de las fuerzas políticas es defender a los ciudadanos a quienes representan y, tanto en este caso como en otros, debe prevalecer este objetivo frente a otras razones de lealtad o sumisión política que no se corresponde con los intereses generales de los ciudadanos.

mentario Socialista y los nacionalistas vascos en el Congreso y sus conversaciones sobre empleo y seguridad social han puesto en alerta incluso a líderes del propio Partido Socialista. El peligro de que un acuerdo entre ambos suponga la ruptura de la caja única de la seguridad social ha provocado advertencias de líderes socialistas como el presidente del País Vasco, Patxi López. El 'cambio de cromos' para sacar adelante los Presupuestos Generales del Estado no puede consagrar diferencias entre ciudadanos de diferentes partes del territorio español, no puede generar beneficios de unos ciudadanos frente a otros. Y esto hay que decirlo alto y claro por parte de instituciones, partidos políticos y ciudadanos de cualquier condición, incluidos los socialistas castellanos y leoneses. Herrera acusó ayer a los dirigentes del PSOE autonómico de mantener una «sumisión inquebrantable» a Zapatero, y bien haría el principal partido de la oposición en dejar clara su postura contraria a cualquier medida que suponga un perjuicio para los ciudadanos de Castilla y León. La principal obligación de las fuerzas políticas es defender a los ciudadanos a quienes representan y, tanto en este caso como en otros, debe prevalecer este objetivo frente a otras razones de lealtad o sumisión política que no se corresponde con los intereses generales de los ciudadanos.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



HOY SERÁ NOTICIA

LABORAL

CCOO y UGT explican los motivos de la huelga general del próximo 29 de septiembre

Los secretarios generales de UGT, Cándido Méndez, y de CCOO, Ignacio Fernández Toxo, informaran de las razones de la huelga general del 29 de septiembre.

VALLADOLID

ECONOMÍA

El Consejo de Gobierno aborda la reforma de la Ley de Cajas en el ámbito autonómico



La Junta aborda en su reunión de hoy el decreto que regula en el ámbito autonómico la normativa sobre cajas de ahorro y que supone la transposición de la nueva Ley de Cajas convalidada por el Parlamento nacional.

VALLADOLID

LA PRUEBA DEL NUEVE

Mercedes negro

Es cierto, en muchas ocasiones la realidad supera a la ficción. Desde que Karl Benz patentase el primer automóvil a finales del siglo XIX el coche ha sido protagonista de todo tipo de tramas literarias o cinematográficas. Pero, al menos que yo sepa, nunca había sido escenario de una junta general de accionistas. Dejando corta la más enrevesada telenovela, el cisma abierto en la familia Gullón dio ayer una nueva vuelta de tuerca. Los accionistas mayoritarios, con la ex presidenta María Teresa Rodríguez al frente, celebraron la convocatoria extraordinaria en el interior de un Mercedes negro a las puertas de la sede de la empresa palentina, tras ser negado el acceso a la factoría por parte de su hijo y actual presidente del consejo de administración. La madeja se agranda día a día enturbiando el buen hacer de una firma puntera.

EL PAISANO

A QUEMARROPA

IGNACIO FERNÁNDEZ



Compro oro

En agosto, baja la bolsa y sube el precio del oro, un 18% en cuatro semanas. Soros empieza a comprar el dorado metal, señal de que se dispara. Nuestras ciudades se llenan de comercios, pisos, bajos y altos comerciales ornamentados con carteles amarillos con una inscripción gigantesca: «Compro Oro». La crisis del ladrillo y de la deuda soberana, la de las hipotecas y los impagados, ya tiene su imagen, como en tantas otras, como siempre ocurrió desde el oro de Roma al oro de Moscú.

No faltan quienes aseguran que haber abandonado el patrón oro se encuentra en el origen de estas inestabilidades económicas y abogan por su recuperación, pero mientras tanto la gente anda empeñando o vendiendo la cadena de la primera comunión con la medalla de la Virgen del Carmen que le regaló el abuelo, aquella pulsera que el marido se dio el lujo de regalarse a su parienta con motivo del aniversario de bodas e incluso las alianzas del caso rio y hasta las arras.

Circunstancia que nos devuelve las mismas imágenes de otros episodios de dificultad y nos demuestra que, por mucho que cambien tecnología y técnicas financieras, por mucho que los avances nos coloquen la información infinita al alcance de un click de ordenador, los ciclos de

Muchos joyeros, en lugar de vender pulseras, anillos con diamantitos o pendientes, montan tiendas amarillas y pasan de vender a comprar

la riqueza o de la pobreza de los humanos se van repitiendo siempre bajo los mismos esquemas y por culpa de los mismos vicios, incluida la usura y la falta de control del gasto. De modo que, verbigracia, en Valladolid en 2008 había dos locales de estos y ahora, veintitrés, que compran el gramo entre dieciséis y dieciocho céntimos el gramo y que luego serán fundidos en lingotes para ser sometidos al mercado internacional, en el que el valor del metal cotiza diariamente a través de fondo de inversión.

Se liquidan a precio de saldo los metros cuadrados de chalet adosado y se inventan nuevos procedimientos de comercialización. Se realquilan contratos fijos en otros, variables, convertidos en autónomos los dependientes. Se reclasifican empresas públicas, kilómetros de autovía, plantillas de ayuntamientos, déficits públicos. Y muchos joyeros, en lugar de vender pulseras, anillos con diamantitos, pendientes o esclavinas, montan tiendas amarillas y pasan de vender a comprar. Es lo que tiene el ser humano: las crisis son siempre iguales pero la lección es siempre la misma: no aprendemos nunca.



LUCHA ANTITERRORISTA

Arrestan a un presunto colaborador de Segi ■ La Policía Judicial francesa, en colaboración con la Policía Nacional, detuvo ayer en Hendaya a Ibai Azcona Domínguez, acusado de pertenecer a la organización ilegalizada Segi. Contra Azcona, nacido en 1983, pesaban dos órdenes de búsqueda, detención e ingreso en prisión por un delito de daños y otro de terrorismo.

LA CIFRA

18.000

Es el número aproximado de escolares vascos de Primaria y Secundaria que aprenderán este curso a desarrollar empatía hacia las víctimas de ETA a través de los testimonios directos de éstas.

Zapatero garantiza «colaboración» al PNV si respalda los Presupuestos

El presidente del Gobierno, que se ha impuesto como principal reto aprobar las cuentas, mantiene su optimismo. Anasagasti pide, a cambio, hacer callar «a los bocazas» del PSE

• Desde CiU, que ya ha confirmado que votará en contra en el Congreso, advierten a los nacionalistas vascos de que el líder del Ejecutivo «no es de fiar ni tiene palabra».

AGENCIAS / TOKIO-MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, es consciente de la dificultad que va a encontrar, cuando regrese a España de su gira asiática, a la hora de aprobar los Presupuestos Generales del Estado para 2011. Sacar adelante las cuentas es su máxima prioridad en el ámbito económico y el socialista sabe lo complicado que resultará encontrar aliados en el Congreso. Por eso, previendo que el PNV podría ser su único socio en la votación, el líder del Ejecutivo señaló ayer que, si cuenta con el apoyo de los nacionalistas vascos, se abriría un escenario de «colaboración» más fluida con ese grupo de cara al futuro.

Zapatero, de viaje oficial en Japón, no quiso hablar de una eventual prórroga de las cuentas de este año si no consigue respaldos para sacar adelante las de 2011, porque mantiene su optimismo. Según apuntó, él no ha intervenido todavía en las negociaciones, que dirigen la ministra de Economía, Elena Salgado, y el portavoz parlamentario, José Antonio Alonso. Pero sí que reveló que antes de iniciar su visita llamó al presidente *jetzale*, Íñigo Urkullu, para ponerse de acuerdo en el inicio del diálogo.

En esa negociación se han abordado numerosos asuntos, desde la reforma fiscal que se incluirá en los presupuestos, hasta la reforma de las pensiones y la ley de economía sostenible.

Sin embargo, insistió en que los socialistas hablarán con todos los grupos y volvió a citar en concreto a Coalición Canaria y UPN.

Zapatero no considera que las negociaciones en marcha con el PNV puedan molestar al *lehendakari*, Patxi López, ya que, recordó, con el Ejecutivo vasco «se ha negociado, se negocia y se negociará» todo lo relacionado con la transferencia de más competencias.

CONDICIONES PARA DIALOGAR.

Por su parte, el senador del PNV Iñaki Anasagasti sostuvo que su partido trasladó al Gabinete de José Luis Rodríguez Zapatero una «advertencia» para que las cuentas



José Luis Rodríguez Zapatero, durante la reunión que mantuvo ayer con el primer ministro de Japón, Naoto Kan. / EFE

El PSOE confía en el apoyo de los vascos, pero también espera contar con UPN y Coalición Canaria

salgan adelante: si el PSOE quiere un acuerdo para aprobar los Presupuestos, debe hacer callar al «coro de bocazas» del PSE.

Así lo relató el nacionalista en su página de internet, en la que explicó que Zapatero volvió a llamar

al PNV para pedir su voto a favor de los presupuestos y se encontró una condición: «No hablamos de nada si previamente no habéis transferido las políticas activas de empleo en las condiciones pactadas el año pasado para que os apoyáramos los Presupuestos. Después de que esto se haya liquidado, hablamos de Presupuestos».

Ante una posible negociación entre los nacionalistas y Moncloa, el portavoz parlamentario de CiU, Oriol Pujol, advirtió a los *jetzales* de que, en caso de que decida pactar, tenga en cuenta que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «no es de fiar».

Sin llegar a emplazar abiertamente a los vascos a que se nieguen

a aprobar las cuentas, Pujol sí les advirtió de que Zapatero «no tiene crédito» y «es difícil confiar en alguien que no tiene palabra».

«Somos gente escarmentada por sus falsas promesas y engaños reiterados. Le trasladamos esta advertencia al PNV», señaló el convergente, quien recordó que su partido ya tiene claro que bajo ningún concepto piensa apoyar los Presupuestos. «Que el PNV haga lo que tenga que hacer. Son suficientemente maduros e inteligentes», añadió Pujol, antes de recordar que los nacionalistas vascos se vieron «desalojados» del Gobierno de su Comunidad por culpa del pacto entre socialistas y populares.

EL APUNTE

Una de dos: rectificación o elecciones

El PP critica las negociaciones entre Gobierno y nacionalistas vascos y exige que el PSOE modifique los Presupuestos o convoque comicios anticipados ante una situación «fatídica».

Mientras el Gobierno continúa buscando socios para aprobar los Presupuestos Generales del Estado para 2011 (PGE), el PP exige una rectificación profunda de los números o un adelanto electoral, ya que considera que sería «fatídico» para conseguir el objetivo de reducción del déficit público que se prorrogaran las cuentas de 2010.

El portavoz económico del PP, Cristóbal Montoro, criticó ayer las negociaciones entre el PSOE y el PNV para apoyar los PGE, ya que, aseguró, son «absolutamente políticas» y «solo persiguen el sostenimiento del poder de Zapatero en la Presidencia del Ejecutivo».

Asimismo, aseveró que en este diálogo «no importa el contenido» y los nacionalistas solo buscan un mayor autogobierno, que «el propio *lehendakari* no reclama».

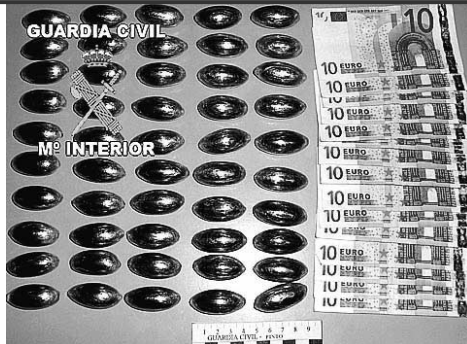
El popular se opuso «tañientemente» a que el Gobierno pudiera transferir la gestión de la caja de la seguridad social vasca al Ejecutivo de Euskadi, a cambio del apoyo *jetzale* a los próximos presupuestos.

Para el PP, esta «ruptura» de la «caja única» solo derivaría en «ineficiencia e injusticia», al tiempo que puntualizó que «no tiene sentido una reivindicación de naturaleza política» ante la actual coyuntura económica, que precisa de reformas y «no de dividir más las cajas públicas».

El diputado urgió a un «cambio radical» en las cuentas para el próximo año con el fin de que tengan mayor austeridad y aseguró que sería un «fracaso» continuar con los presupuestos de este año en caso de que el Ejecutivo no encontrara apoyos suficientes para aprobarlos.

Montoro advirtió de que los partidos políticos que respalden las cuentas del Gobierno serán «responsables» de continuar con la política económica de Zapatero y con su legislatura, que -dijo- «pasará a la historia por ser la que más puestos de trabajo ha perdido».

Capturan a un joven que transportaba 503 gramos de hachís en el coche de una amiga sin que ella lo supiera ■ La Guardia Civil se incautó ayer de 50 bellotas de hachís (503 gramos) y cientos de euros durante un patrullaje rutinario en Pinto, y detuvo al propietario de la droga, un joven de 21 años natural de la localidad madrileña, que transportaba la mercancía en el coche de una amiga sin que ella lo supiera.



Muere una niña electrocutada por una farola ■ Una niña de siete años falleció ayer electrocutada mientras estaba en la calle junto a una farola. Al parecer, la causa del accidente podría haber sido una descarga eléctrica procedente de esta iluminación de propiedad municipal, que el pasado mes de julio pasó la revisión pertinente.

Herido por un astado un policía que custodiaba la plaza de toros ■ Un policía que custodiaba los corrales de la plaza de toros de Melilla resultó el martes herido por asta de toro mientras hacía una ronda nocturna de vigilancia. El agente fue cornado en el glúteo por uno de los astados que se lidiarán en la feria de la ciudad.



La ministra de Sanidad, Trinidad Jiménez, posa con el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky (i), y el líder del PSM, Tomás Gómez. / EFE

Trinidad Jiménez: «Si pasamos de cuartos, ganaremos la final»

La ministra de Sanidad se muestra convencida, en la presentación oficial de su candidatura, de que si se impone en las primarias socialistas, vencerá en las autonómicas a Esperanza Aguirre

• En el acto, al que acudió el líder del PSM y rival de la andaluza en la lucha interna, Tomás Gómez, estuvo arropada por Jaime Lissavetzky y la titular de Vivienda, Beatriz Corredor.

AGENCIAS / MADRID

El morbo quedó inmortalizado ayer en una imagen después de que la ministra de Sanidad, Trinidad Jiménez, presentara oficialmente su candidatura para ser cabeza de lista por Madrid en las autonómicas del año que viene, para la que utilizó un símil futbolístico: «Si pasamos de cuartos, ganaremos la final». Militantes y periodistas dudaban de la presencia en el acto del que será su adversario en las primarias que decidirán el rival de la popular Esperanza Aguirre en los comicios regionales de 2011, pero Tomás Gómez, líder del PSM, acudió a la cita y, sonriente, se fotografió con su rival y con el único nombre socialista para luchar por la alcaldía de Madrid, Jaime Lissavetzky.

La ministra explicó su proyecto de cara a los comicios autonómicos del próximo año, destacó la necesidad de «cambiar Madrid» con un Gobierno socialista, y al final de su intervención afirmó: «Os puedo asegurar que si pasamos de cuartos, ganamos la final», en referencia en primer lugar a las primarias y en segundo a las autonómicas, unas palabras por las que fue aclamada con gritos de «presidenta, presidenta».

Durante su discurso insistió en que dentro de nueve meses los socialistas «tendrán la oportunidad» de dar un giro en la región e incidió en que «no se puede esperar más» para derrotar al PP.

«AUDACIA Y VALENTÍA». Asimismo, agregó que los aspirantes a la Presidencia de la Comunidad deben a los militantes «seriedad, sosiego y respeto en el debate», así como «cohesión y responsabilidad, transparencia y verdad», ya que «solo así podrán votar en libertad».

«Los que estamos hoy -por ayer- aquí afrontamos este momento con ilusión y esperanza,

LAS DECLARACIONES

►TOMÁS GÓMEZ
LÍDER DEL PSM

«Defiendo a mi Gobierno y a mi presidente»

El secretario general del PSM, Tomás Gómez, aseguró ayer que en todas las circunstancias defiende al Ejecutivo central y a su jefe y líder del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero. «Defiendo a mi Gobierno y defendiendo a mi presidente», exclamó. Gómez rompió esta lanza de favor de Moncloa y su inquilino después de ser preguntado por su buena relación con los sindicatos, ya que el domingo presenta su candidatura oficial a las primarias en la sede de UGT.

Asimismo, el líder del PSM adelantó que en su camino a ser cabeza de lista no se verán «campañas de marketing», sino lo que realmente representa, que es «el trabajo y el esfuerzo».

pensando en el futuro de los madrileños», manifestó la titular de Sanidad, que recalcó que los socialistas que conforman su candidatura saben «asumir responsabilidades en los momentos difíciles con audacia, con valentía y generosidad» y apuntó que «solo así se puede ganar».

En este sentido, recomendó que la pregunta que se tienen que hacer en el momento de ir a votar los militantes socialistas «es quién es el mejor aspirante para ganar en la Comunidad de Madrid, quién está en mejor disposición de conectar con los ciudadanos, de generar ilusión, de sumar apoyos ciudadanos, de lograr el cambio político que permita construir un Madrid mejor para todos».

La ministra mantuvo una reunión con su rival en las primarias del próximo mes de octubre, Tomás Gómez, y registró oficialmente su candidatura en la sede del PSM en la madrileña plaza de Callao, para lo que estuvo acompañada, además de por Lissavetzky, por la ministra de vivienda, Beatriz Corredor y decenas de cargos del partido.

► POLÍTICA EXTERIOR

Seis nuevos ex presos políticos cubanos llegan a partir de hoy a suelo español

AGENCIAS / MADRID-VALENCIA

Los seis ex presos políticos cubanos cuya liberación anunció el pasado 24 de agosto el Arzobispado de La Habana comenzarán a llegar a España a partir de hoy y hasta la próxima semana acompañados de algunos de sus familiares, según informó ayer el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

Los primeros aterrizarán entre hoy y mañana, mientras que el resto lo hará la próxima semana, «según la disponibilidad de los billetes», precisó el departamento que dirige Miguel Ángel Moratinos.

Con la llegada de estos seis ex prisioneros, liberados en el marco del proceso abierto entre el Gobierno de Raúl Castro y la Iglesia Católica de Cuba, con el acompañamiento del Ejecutivo español, serán 32 los disidentes encarcelados durante la Primavera Negra de marzo de 2003 que han accedido venir a España.

Este nuevo grupo lo componen Víctor Arroyo Carmena, miembro de la directiva del Movimiento Todos Unidos, condenado a 26 años de cárcel; Leonel Grave de Peralta Almenares, bibliotecario independiente, sentenciado a 20 años; Próspero Gainza Agüero, delegado del Movimiento de Resistencia Cívica Pedro Luis Boitell, con una pena de 25 años; y Claro Sánchez Altarriba, periodista independiente, condenado también a 20 años.

PAJÍN ESTÁ «DE FARRA».

Por otro lado, el portavoz del grupo territorial del PPCV en el Senado, Pedro Agramunt, acusó ayer a la secretaria de Organización del PSOE, Leyre Pajín, de «estar de farra por Cuba haciéndole la ola al tirano Fidel Castro», a la vez que criticó la «negativa» de la socialista «a recibir a los disidentes» de la isla.

En esta misma línea, el director del PP en el Exterior, Alfredo Prada, consideró que lo único que consigue la visita que están realizando esta semana a La Habana Pajín y la responsable de Política Internacional del PSOE, Elena Valenciano, es dar «legitimidad» a una dictadura y, por ello, cree que lo mejor que podrían haber hecho es no haber ido.

MEDICINA

La informática y los móviles agilizan el trasplante de órganos ■ El Ministerio de Sanidad presentó ayer una aplicación informática que permite enviar, a través de teléfono móvil, datos de los donantes de órganos en tiempo real, con lo que se agiliza el trasplante. La iniciativa es obra de la Organización Nacional de Trasplantes (ONT) y la Fundación Vodafone.



LA CIFRA

3

Son los nuevos canales que se incorporan a la TDT. Ayer empezó su emisión Boing -infantil-, mientras Marca TV -deportivo- se ve desde el 28 de agosto y Nitro -acción- debutará el 23 de septiembre.

La muerte de niños empaña el mejor verano en la carretera

El período estival se cierra con la menor tasa de siniestralidad desde el año 1962, pero los menores fallecidos duplican a los de 2009

• Rubalcaba reclama «formalmente y por favor» a la Guardia Civil que ponga fin a la huelga de 'bolis caídos', que ha provocado un descenso del 50 por ciento en la cantidad de multas.

EFE / MADRID

El número de fallecidos en accidentes de tráfico entre julio y septiembre fue de 364, la cifra más baja desde 1962, y además agosto se cerró por primera vez con menos de 200 muertos en las carreteras, datos positivos que se ven empañados por que en este período estival hayan perdido la vida 23 menores de 14 años, el doble que en 2009.

Así lo anunció ayer el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, al presentar el balance de la Operación Verano 2010 de la Dirección General de Tráfico (DGT), a la que también asistió el director de este organismo, Pere Navarro.

En julio y agosto murieron 364 personas, 16 menos que en 2009 -un descenso del 4,21 por ciento-, lo que representa la cifra más baja de hace 48 años, cuando el parque de vehículos era de 1,5 millones

frente a los cerca de 32 actuales y el censo de conductores era de 3,5 millones frente a los 26 de ahora. En julio fallecieron 176 personas, dos menos que en 2009, y en agosto 188, 14 menos que en el año pasado.

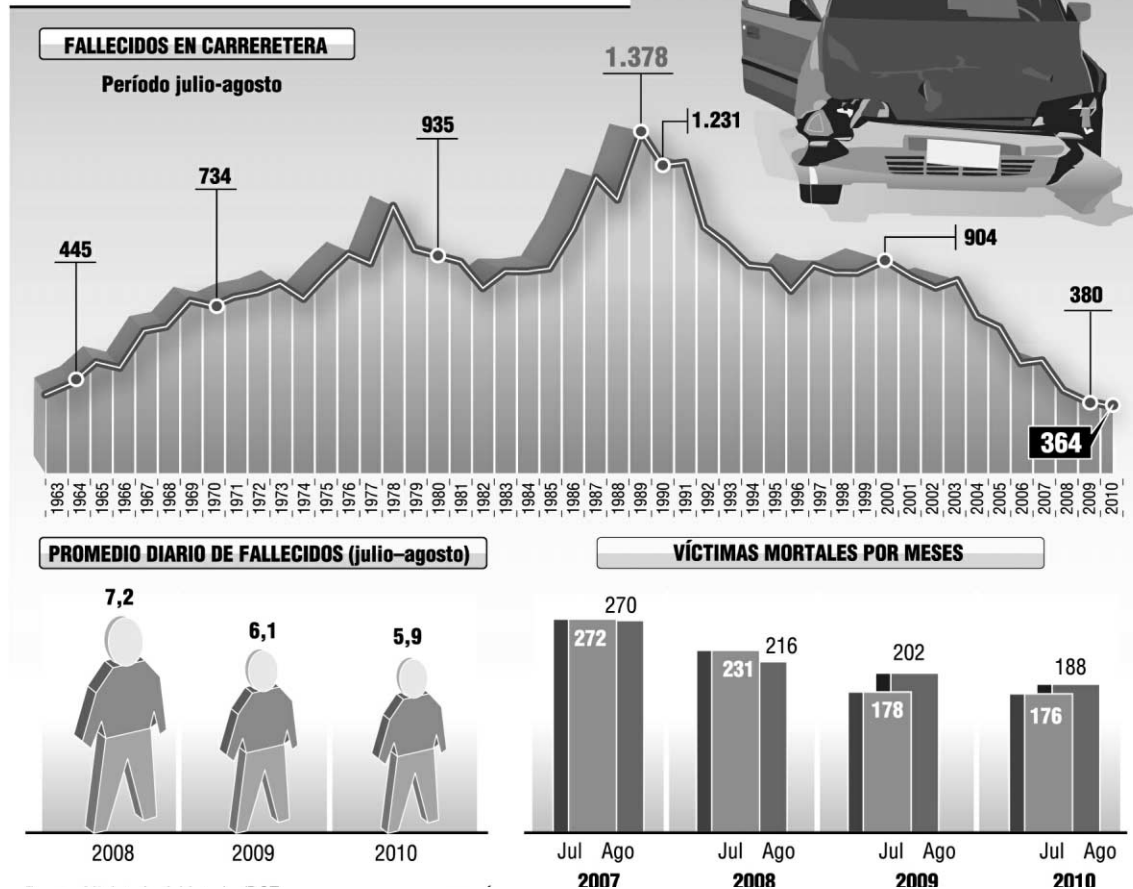
Según el ministro, el descenso total en el número de víctimas -16 menos que el año pasado- significa que continúa la bajada de la mortalidad en las carreteras que se inició hace siete años, con la excepción que supuso el «repunte» de 2007. Hay que subrayar que en este verano los jóvenes han dejado de ser el grupo de edad con mayor número de víctimas en las carreteras. Entre 15 y 24 años han perdido la vida 51 frente a los 182 de 2003.

En el grupo de personas de entre 25 y 34 años se ha producido un descenso en la siniestralidad del 64 por ciento entre 2003 y 2010, con 61 y 170 muertos, respectivamente.

Rubalcaba se mostró optimista por el hecho de que los jóvenes sean el grupo de edad que se comporta de forma más sensible hacia la política de seguridad ya que «son los conductores de mañana».

La franja de edad con más fallecidos es la de 45 a 54 años, aunque han muerto 66 personas, frente a las 93 de 2003.

Siniestralidad en el verano 2010



Y todos ellos han perecido en los cerca de 83 millones de desplazamientos que se han producido durante el verano, un 3,3 por ciento menos que en 2009.

La jornada más trágica en las carreteras fue el pasado 28 de agosto, cuando murieron 14 personas, pero para ver la dureza de la siniestralidad hay que remontarse al mismo mes, al día 8, de 1993 fecha en la que perdieron la vida 39.

Pero sí hay un dato llamativo es el de los niños; este verano han fallecido 23 menores de 14 años (11 españoles y doce de otras nacionalidades), casi el doble que el mismo lapso de tiempo del año pasado, cuando perdieron la vida 12, de ahí que el ministro haya llamado la atención a los mayores para que instalen sistemas de retención en sus automóviles, pues

el 43 por ciento de esos fallecidos no los llevaba colocados.

Asimismo, también se ha incrementado el número de víctimas en autopista y autovía (31 y 68 fallecidos frente a los 18 y 57 contabilizados el pasado año, respectivamente), si bien la mayor cifra se ha registrado en las vías convencionales, en las que este verano han fallecido 257 personas, el 36 por ciento del total aunque un 14,9 por ciento menos que el año pasado.

En este sentido, Rubalcaba subrayó que su preocupación se centra en el «tridente» formado por el cinturón (que no llevaban el 19 por ciento de las víctimas este verano), el alcohol y la velocidad, causa principal de las salidas de vía, motivo que aglutina el mayor número de muertos (114) frente a otras causas.

En relación a la huelga de bo-

lis caídos que lleva a cabo la Guardia Civil desde el pasado mayo en protesta por el decreto ley que reduce el sueldo de los funcionarios, el titular de Interior pidió «formalmente» y «por favor» a la Benemérita que haga cumplir la ley como «ha hecho toda la vida muy bien», y apuntó que este paro encubierto se está «normalizando», proceso que espera culmine en «pocas semanas».

Rubalcaba negó que esté inquieto por la menor recaudación y aseguró que el «problema de fondo es de cumplimiento de la ley».

Según los datos de la Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC), la huelga de *bolis caídos* ha provocado una disminución del 50 por ciento en las sanciones impuestas en junio y julio de este año con respecto a 2009.

El incendio en el pueblo orensano de Laza ha consumido ya más de 1.000 hectáreas

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El incendio forestal que afecta desde hace tres días a la parroquia de Camba, en el municipio orensano de Laza, ha superado ya las 1.000 hectáreas de superficie calcinada, según datos de la *Xunta*, que al cierre de esta edición señalaba que está próximo a ser controlado.

En las labores de extinción trabajan un técnico, 12 agentes forestales, 34 brigadas, siete motobombas y tres palas, auxiliados por 16 helicópteros y 14 aviones. Este fuego es el más importante registrado

este verano en Galicia en cuanto al número de hectáreas calcinadas, ya que dobla al de Negreira (La Coruña), que sumó unas 500. Además de este incendio, en la citada autonomía siguen activos y sin control otros tres, también en la provincia de Orense, de más de 20 hectáreas.

Precisamente ayer se hizo público que el número de personas fallecidas en España a causa de incendios forestales durante 2010 se ha reducido en más de un 50 por ciento respecto al año ante-



Parte del monte quemado en el municipio orensano de Laza. / PABLO ARAÚJO (EFE)

rior, pero los muertos por inundaciones han aumentado notablemente, según fuentes de la Dirección General de Protección Civil y Emergencias.

Así, entre el 1 de enero y el 16 de agosto han perdido la vida cinco personas en fuegos veraniegos, frente a las 11 víctimas que se contabilizaron en 2009.

Las muertes por inundaciones y lluvias extremas, sin embargo, no solo no se han reducido en 2010, sino que han crecido de cero a 10 en los últimos meses.

Además, a las 10 víctimas fallecidas hasta el 16 de agosto hay que sumar otras tres personas que perecieron en Córdoba el pasado día 17 a causa de las fuertes lluvias que se produjeron en la zona, y una cuarta en Valencia.

EXPOSICIÓN

Pamplona se convierte en puerto de mar para recibir al 'Titanic' ■ La exposición *Titanic the exhibition*, formada por piezas, documentos, maquetas y restos del barco que naufragó en 1912 en el Atlántico, se inaugura mañana y permanecerá hasta el 30 de enero de 2011 en el Palacio de Congresos y Auditorio Baluarte de Pamplona.



NOVELA GRÁFICA

Un cómic explora las secuelas de la dictadura argentina ■ La novela gráfica de Carlos Trillo y Juan Varela, *La herencia del coronel* (Dibbuks), usa como telón de fondo la dictadura argentina para hablar de la sordidez y lo grotesco de la tortura a través de Elvio, el hijo de un militar que acaba convertido en un hombre traumatizado y enamorado de una muñeca.



| LA FRASE |

«Hay mucha más violencia en América que en mis libros»

JOYCE CAROL OATES
ESCRITORA



Natalie Portman, protagonista de 'Black Swan', atiende a los periodistas en Venecia. / TONY GENTILE (REUTERS)

Un cisne negro en los canales

El filme 'Black Swan', de Darren Aronofsky, abre la carrera por el León de Oro del Festival de Venecia, con una esquizofrénica inmersión en el ballet protagonizada por Natalie Portman

• Fuera de concurso se proyecta 'Machete', de Robert Rodríguez, en la que un ex policía mexicano lucha con violencia contra la corrupción política estadounidense.

EFE / VENECIA

La belleza y el horror del mundo del ballet inauguraron ayer la Mostra de Venecia con la desconcertante *Black Swan*, una arriesgada pirueta de un director imprevisible como el estadounidense Darren Aronofsky, quien se apoya en la ductilidad de Natalie Portman para mantener un difícil equilibrio.

Aronofsky, ganador del León de Oro hace dos años por *El luchador*, regresó con honores al Lido veneciano con una suerte de respuesta a aquella cinta: si entonces escarbó en la bestia para hallar belleza, ahora explora la exquisitez de una bailarina para descubrir tras ella a un violento animal.

«El mundo del ballet y el de la lucha están muy relacionados. Son cuerpos sometidos a una intensidad física muy grande, aunque cada historia tiene, desde luego, su propio estilo», explicó el cineasta, quien se inspira en *El lago de los*

cisnes, de Tchaikovsky, para tejer su enfermizo nuevo filme.

Black Swan aprovecha la dualidad de la obra del compositor ruso entre el cisne negro y el cisne blanco y muestra los extremos que se tocan: disciplina y descontrol, pasividad y agresividad, realidad e imaginación, virginidad y pecado, dolor y placer.

«Es una exploración del ego artístico. Ese narcisismo que crea atracción y rechazo por uno mismo», aseguró Portman, quien incluso tiene una escena de sexo con su otro yo en el filme y conoce de primera mano el doble filo de ser superdotada desde bien pequeña, cuando deslumbró con 13 años en *León (El profesional)*.

«El cisne blanco representa a alguien que actúa buscando corresponder a lo que los demás esperan de ella. El negro piensa en satisfacerse a sí misma», resumió. Y ella consigue dar la dimensión justa a toda la gama que va entre los dos colores hasta transmitir el verdadero terror de un personaje tan atrapado en la técnica que no conoce la pasión.

Con Barbara Hersey como madre castradora, Winona Ryder como bailarina en decadencia y Vincent Cassel como magnético director de la compañía de danza,



El director tejano Robert Rodríguez emula a su personaje Machete. / T. G. (REUTERS)

Aronofsky forma las piezas de un puzzle opresivo y angustioso en el que solo hay una meta: la absoluta perfección del espectáculo.

El coreógrafo de la cinta, Benjamin Millepied, aseguró que «todo lo que se ve en la película sucede de verdad en el mundo del ballet».

Pero en la ficción, Aronofsky busca también la fatalidad de su protagonista. El personaje de Portman, lejos de encontrar el equilibrio, desemboca en la psicosis más absoluta y la cinta acaba siendo una víctima más de ese descontrol. Aronofsky da un paso en falso al bailar

con el terror, que *posee* y desmelen a el tercio final de *Black Swan*.

Por eso, al terminar la proyección, los periodistas se encontraron atrapados entre los extremos, del aplauso y del abucheo, ante un filme igualmente esquizofrénico.

'PULP FICTION' A MACHETAZOS. Por su parte, el cineasta Robert Rodríguez presentó fuera de concurso su última película, *Machete*, en la que el director tejano prende la mecha de una revuelta de inmigrantes mexicanos contra la corrupción en Estados Unidos.

LA Celuloide español

La presencia española en la 67 edición del Festival Internacional de Cine de Venecia asciende a cuatro producciones que se reparten entre distintas secciones del certamen.

Así, en la competición oficial por el León de Oro, Álex de la Iglesia presenta *Balada triste de trompeta*, una historia que combina el mundo del circo con los tiempos de la Guerra Civil española.

Fuera de concurso se proyectará *Lope*, dirigida por el brasileño Andrucha Waddington, que narra las mocedades del famoso autor teatral del Siglo de Oro, al que da vida Alberto Ammann.

En el apartado *Horizontes*, José Luis Guerín dará a conocer el resultado de su paso por diversos festivales de cine durante el último año en *Guest*, un filme cercano al docudrama, pero que no llega a adscribirse a dicho subgénero. En ese mismo espacio Lluís Galter estrenará *Caracremada*, la vida del último maquis catalán que pasó 15 años viviendo en el monte y saboteando torres eléctricas durante la década de los 50.

En un momento en el que está muy de actualidad la controvertida y restrictiva ley de inmigración del Estado de Arizona, el cineasta estadounidense ofrece una visión tan particular, como sangrienta y, en ocasiones, disparatada de la situación que los inmigrantes mexicanos viven a uno y otro lado de la frontera.

Muy fiel a su estilo, Rodríguez (Texas, 1968) exhibe 105 minutos de metraje donde los tiroteos vie-

El coreógrafo de 'Black Swan' asegura que lo que muestra la cinta sucede en el mundo de la danza

nen acompañados por la obsesión casi enfermiza por las armas blancas del protagonista, un ex policía federal de México apodado *Machete* y al que da vida el estadounidense de ascendencia mexicana Danny Trejo.

Machete, en cuyo reparto figuran además Michelle Rodríguez, Jessica Alba, Lindsay Lohan, Robert de Niro y Don Johnson, cuenta la historia de un ex agente mexicano que, en la lucha contra el narcotráfico en su país, pierde a su mujer e hija y que, ya en EEUU, se verá envuelto en una trama de corrupción en la que está implicado un senador de Texas y el mismo traficante de drogas que se encontró tiempo atrás, interpretado por Steven Seagal.



EL DETALLE

Armas para los colonos ■ Israel facilitará la compra de armas por parte de los colonos judíos que residen en el territorio palestino ocupado de Cisjordania después de que cuatro de ellos muriesen en un atentado el martes cerca de la ciudad de Hebrón. En la fotografía, un niño permanece junto a los ataúdes de los fallecidos durante el funeral celebrado ayer.

LA CIFRA

122

Son los metros que recorrió el martes un joven neoyorquino que se arrojó desde el piso 39 de un edificio con intención de suicidarse. Tras chocar a 200 km/hora con un coche, tiene una pierna y un tobillo rotos.



Barack Obama conversa con Benjamín Netanyahu en el Salón Oval de la Casa Blanca, una escena que repitió con Abu Mazen pocas horas después. / JASON REED (REUTERS)

Israel ofrece a Palestina el control de los barrios árabes de Jerusalén

El reparto de la Ciudad Santa es uno de los principales obstáculos para las conversaciones de paz que hoy comienzan en Washington bajo los auspicios del presidente Barack Obama

• El mandatario estadounidense se reunió ayer por separado con Benjamin Netanyahu y Abu Mazen con objeto de preparar el terreno para la negociación directa entre ambos.

EFE / JERUSALÉN-WASHINGTON

Ayer, el día en que se producían en Washington los contactos previos a las negociaciones para lograr la paz en Oriente Próximo que comenzarán hoy, Israel enterró a los cuatro colonos judíos que murieron el martes a manos del movimiento islamista Hamas y afirmó que el ataque que les costó la vida no frenará el diálogo. Además, horas antes de que arrancase el nuevo proceso, el ministro hebreo de Defensa, Ehud Barak, anunció que Jerusalén Este pasaría a estar bajo soberanía palestina en un eventual acuerdo que estaría basado en el principio de «dos Estados para dos naciones».

En declaraciones al diario *Haaretz*, Barak también aseguró que el objetivo de la negociación -pri-

mera de carácter directo entre ambas partes en casi dos años-, será «poner fin al conflicto y a la posibilidad de cualquier reclamación futura». El ministro adelantó que para ello ambas partes abordarán todos los «aspectos cruciales» del conflicto que les enfrenta.

Entre esos «aspectos cruciales» citó la seguridad israelí, la delimitación de las fronteras del Estado palestino, la solución al problema de los refugiados y resolver la disputa sobre Jerusalén, para muchos el nudo gordiano del problema.

«Jerusalén Oeste y los barrios judíos serán nuestros. Los barrios palestinos serán suyos», advirtió Barak, que precisó que «un régimen especial regirá en la antigua ciudadela», que alberga el Muro de las Lamentaciones y la llamada Explanada de las Mezquitas.

Incluido el arreglo sobre Jerusalén Este -que los palestinos exigen que sea la capital de su estado- el plan expuesto ayer por Barak es muy similar al que negoció en el año 2.000 como jefe de Gobierno en Camp David, también con mediación norteamericana. Aquella cumbre fracasó por el re-

chazo del entonces primer ministro hebreo a la exigencia del histórico líder árabe Yaser Arafat de que regresaran la totalidad de los refugiados palestinos desde la creación en 1948 del Estado de Israel.

El sucesor de Arafat y actual presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Abu Mazen, parece más proclive a un entendimiento sobre el problema de los refugiados, bajo la fórmula de que retorne un número simbólico y de que el resto reciba una fuerte compensación económica.

Como la de Camp David la nueva negociación afronta, no obstante, la oposición de los sectores radicales de ambas partes.

Poco después de reivindicar el ataque del martes en la ciudad de Hebrón, en la Cisjordania ocupada, portavoces del brazo armado de Hamas, las Brigadas de Al Qasam, avisaron de que ese tipo de acciones armadas podrían proseguir en el futuro.

Mazen asimismo se enfrenta a la oposición de varias facciones de su propio Gobierno. De este modo, medio millar de militantes de diferentes grupos integrados en

seno de la ANP se manifestaron ayer en la ciudad cisjordana de Ramala para pedirle que se abstenga de emprender el nuevo proceso.

Por su parte, el funeral celebrado por los colonos judíos muertos sirvió para que los grupos israelíes radicales reclamaran al primer ministro, Benjamín Netanyahu, que no abandone la intransigencia ante las reivindicaciones palestinas, que incluyen que se mantenga la moratoria en la construcción de asentamientos en Cisjordania, que concluye el 26 de septiembre.

PRIMEROS PASOS. Entretanto, en Washington, el presidente de EEUU, Barack Obama, se reunió ayer por separado con Netanyahu y Mazen, con objeto de preparar las primeras conversaciones de paz después de 20 meses, tras la ofensiva israelí contra Gaza que interrumpió el diálogo en 2008.

En alusión al presidente palestino, Obama proclamó: «Tengo la mayor confianza en él y su fe en una solución de dos estados, según la cual el pueblo de Israel y los palestinos vivirán uno al lado del otro en paz y seguridad».

19 AÑOS DE INTENTOS

► Los actores del conflicto en Oriente Próximo se encuentran en Washington para tratar de alcanzar una solución política que garantice a Israel su seguridad y a los palestinos un Estado independiente. Estas son las principales negociaciones mantenidas hasta la fecha:

► **Conferencia de Paz de Madrid, 1991.** Las reuniones concluyeron el 1 de noviembre con acusaciones mutuas entre árabes e israelíes, aunque días después se alcanzó un acuerdo por el que Tel Aviv aceptó negociar sobre la base de las resoluciones 242 y 338 de la ONU, que establecen el principio de tierras a cambio de paz.

► **Proceso de Oslo, 1993-2000.** Supuso el primer acercamiento entre ambas partes y comenzó con el reconocimiento mutuo entre Israel y la Organización de la Liberación de Palestina (OLP). El Proceso de Oslo se inspiró en la fórmula de *slicing-fine* (cortar fino), es decir, eludir los asuntos más espinosos y hacer concesiones mutuas de forma gradual hasta alcanzar en cinco años un acuerdo global que, ya sí, incluyera la creación de un Estado palestino en Cisjordania, Gaza y Jerusalén Este.

► **Cumbre de Camp David II, 2000.** Ya en la fase terminal de esta senda y violados los plazos provistos en Oslo para crear un Estado palestino, las partes regresaron a la mesa de las negociaciones entre el 11 y el 25 de julio de 2000, bajo los auspicios del entonces presidente de EEUU, Bill Clinton, y esta vez no con el principio de gradualidad como guía sino, por primera vez, para cerrar un acuerdo definitivo. La oferta que el entonces primer ministro israelí, Ehud Barak, hizo a los palestinos para poner fin al conflicto fue insuficiente para Arafat, siendo una de las discrepancias fundamentales el reparto de Jerusalén y el regreso de los refugiados. A finales de septiembre de ese año estalló la Segunda Intifada, tras la polémica visita de Ariel Sharon a la explanada de las Mezquitas en Jerusalén.

► **La retirada de Gaza, 2005.** Ideada por Sharon, consistió en la evacuación unilateral de los asentamientos judíos de la franja de Gaza, donde residían unos 8.000 colonos.

► **Proceso de Annapolis, 2007-08.** El primer ministro israelí, Ehud Olmert, y el presidente palestino, Abu Mazen, pactaron retomar la negociación, pero una ofensiva con cohetes de Hamas y la consiguiente respuesta militar hebrea arruinaron el nuevo intento.



FÚTBOL

Repaso ■ Julio Isabel repasa en una entrevista a El Adelantado sus casi 25 años al frente de la Delegación Provincial de Fútbol, tiempo en el que el deporte del balompié en Segovia ha experimentado un auge considerable, equiparándose en número de fichas a provincias como Burgos.

LA FRASE

«A la primera Delegación de Fútbol teníamos que ir con chubasqueros por culpa de las goteras»

JULIO ISABEL
DELEGACIÓN DE FÚTBOL

FÚTBOL SALA

PRETEMPORADA

Cidao pide "calma" a la hora de valorar las posibilidades del Caja Segovia

El capitán del equipo deja claro que "primero hay que trabajar" antes de pensar en títulos

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Junta Directiva del Caja Segovia ha puesto de su parte para conseguir que las bajas (varias e importantes) que se produjeron al final de la pasada campaña no fueran recordadas durante la presente temporada. Y lo cierto es que la llegada de dos jugadores contrastados como son Esquerdinha y Sergio Lozano, más las incorporaciones de jóvenes muy preparados como Antoñito, Borja o Aitor, han puesto la nota de optimismo en el seno del club. Tanto fue así que el presidente de la entidad, Luis Sanz, manifestó durante la presentación de Sergio Lozano que con ese fichaje "el equipo está en disposición de luchar por los títulos".

En el mismo acto de presentación el técnico Jesús Velasco optó por mantener la prudencia a la hora de poner al equipo el cartel de candidato a los títulos, y ahora es

Cidao, el capitán del Caja Segovia, quien prefiere pedir "calma" antes de poner a la afición en un estado de euforia que podría ser contraproducente si en las primeras jornadas de Liga las cosas no salen del todo bien.

"Claro que tenemos plantilla para jugar las fases finales", señala Cidao, "pero creo que sería precipitado pensar que estamos en disposición de pelear con Inter, ElPozo o Barcelona por los títulos". el capitán del conjunto segoviano ve al equipo al mismo nivel que el Lobelle, "pero eso no quiere decir que vayamos a ganar a todos los rivales que en teoría tienen plantillas de menos calidad. Si no trabajamos duro ahora, si no somos capaces de aco- plarnos todos al sistema de trabajo que quiere el entrenador, lo pasaremos mal, por mucho que estemos clasificados para la Co-



Daniel Laurino y Pitu, en el primer entrenamiento que realizó el Caja en el Pedro Delgado. / ALBERTO BENAVENTE

pa por ser anfitriones".

El Caja Segovia jugará hoy su primer encuentro amistoso en el Pedro Delgado. Será a partir de las siete y media de la tarde en el pabellón Pedro Delgado, en la que será una buena oportunidad para ver cómo ha quedado el parquet tras las obras de remodelación que se han prolongado durante poco más de un mes.

PADEL

Torneo express en el Hotel Cándido

El próximo domingo se celebrará en las instalaciones de pádel del Hotel Cándido el primer torneo express de pádel en categorías masculina y femenina. Se jugará en horario de 10:00 a 13:30 horas, y el formato de los partidos será en ligüilla de grupos de 3 o 4 parejas, con partidos a un set de 6 juegos con tie-break en caso de empate a 5 juegos. Se clasificarán los primeros de cada grupo y en caso de ser necesario los mejores segundo con el fin de salir un cuadro final de 8 parejas. Para inscribirse en el torneo los interesados deberán enviar un correo a padelzone@gmail.com indicando los datos. A la finalización de los partidos, se tendrá posibilidad de degustar jamón y cerveza para todos los participantes y asistentes.

HÍPICA

Segovianos en el Concurso de Ávila

La XLIX edición del CSN de Ávila fue todo un éxito. Más de 230 binomios tomaron parte en las pruebas que se disputaron durante cuatro jornadas, del 25 al 29 de agosto, a los pies de la muralla de la ciudad. La competición finalizó con la victoria de Vicente Verdejo y Jazz du Buhot en el Gran Premio Excelentísimo Ayuntamiento de Ávila. La prueba más importante del concurso se decidió sobre un desempate al que accedieron ocho binomios de los 41 que tomaron parte en la misma. Hasta la ciudad abulense se desplazaron los segovianos Ricardo Jurado, María y Javier Fernández y Enrique Camiruaga, el cual acabó decimosexto en la prueba más importante del campeonato y dos puestos por debajo, Ricardo Jurado.

CICLISMO

Alberto Contador, en los Specialized Days

A pesar de sufrir una caída mientras se entrenaba, todo hace indicar que los próximos 11 y 12 de septiembre Alberto Contador estará presente en la Pinilla para tomar parte en la edición 2010 de los Specialized Days, evento organizado por la marca americana de bicicletas que monta el del Astana. Junto al madrileño, han confirmado también su presencia Sam Hill (campeón del mundo de Descenso y vencedor de la Copa del Mundo en 2009), Ned Overend (primer campeón del mundo de Mountain Bike en 1990), Christoph Sauser (campeón del mundo MTB XC y MTB Marathon), Burry Stander (campeón del mundo MTB XC Sub-23), así como dos ciclistas profesionales del equipo Saxo Bank, nuevo equipo del pinteño a partir de 2011.

C.D. La Escuela

CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2010/11



ABONATE

A LA MEJOR AFICIÓN

ADULTO (de 21 a 64 años)	110 €
JUBILADO (más de 65 años)	60 €
JOVEN (de 15 a 20 años)	60 €
INFANTIL (menos 15 años)	10 €

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

EROSKI contigo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325

www.cajasegoviafutbolsala.com

El adiós de un trabajador del fútbol

Julio Isabel deja la Delegación Provincial tras un cuarto de siglo de trabajo incesante

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Se hace raro pensar en una Delegación Segoviana de Fútbol sin Julio Isabel al frente. Pero después de un cuarto de siglo trabajando por el fútbol y el fútbol sala, el presidente de la Delegación ha puesto el punto y final a su andadura como máximo responsable de la institución. Conociéndole, el adiós de hoy se convertirá con el paso de los días en un “hasta luego”, porque los amantes del fútbol no saben pasar sin trabajar por él.

La primera pregunta es obligada. ¿Por qué se va?

Me voy porque estoy cansadísimo. Después de mi última enfermedad, me ocupaba muy poco de la Delegación, y debía ser coherente conmigo mismo y con la institución que estaba representando. Además, si voy sumando años, creo que me faltaría muy poco para cumplir 25 al frente de la Delegación, y creo que ya son muchos. Creo que hay que ser honrado con uno mismo, y pensar que has de dejar paso a otros para que cambien cosas.

¿A mejor?

Seguro. Quizá por eso he tardado tanto en saber que había una persona que podía ser un buen sucesor. Creo que se ha acertado en la elección. El fútbol es más que competiciones, son instalaciones, son fichas (*Segovia está equiparada a Burgos en número de fichas entre fútbol y fútbol sala*), son nuevas formas de vida en el fútbol... aspectos que no se ven, pero que al final se van desarrollando. Lo que yo no quería era dejar la Delegación en manos de alguien que no supiera dar una continuidad al trabajo, y considero que eso no va a ocurrir. Yo seguiré ahí, siendo miembro de la Asamblea de la Federación Territorial en Valladolid, seguiré en la Mutualidad de Futbolistas, y seguro que seguiré colaborando con la Delegación. He pedido al futuro nuevo delegado (*Heliodoro Albarrán, aunque Julio Isabel en ningún momento le nombra en la entrevista*) que continúe con la junta directiva que estaba.

¿Qué había en Segovia cuando se puso al frente del fútbol provincial?

Mejor dicho, qué no había, porque no existían ni campos. Lo que habían eran patatales, y alguno de ellos los hice yo con alguna gente de mi confianza, arando campos y luego pintándolos en la Nueva Segovia a las ocho de la mañana para poder hacer competiciones en los Juegos de Edad, que comenzamos a hacerlos en Segovia y después se hicieron en toda Castilla y León.

No había una Delegación, sino

un secretario que hacía de todo. Se tuvo que crear una Delegación, que tenía la sede en los bajos de La Albuera, donde teníamos que ir con chubasqueros porque había goteras. Los 15 primeros años fueron duros, pero había una junta directiva, de la que a día de hoy permanecen casi todos, para la que sólo puedo tener palabras de elogio y de agradecimiento, porque han trabajado muchísimo, y han sabido aguantarme mis malos ratos. Balandín, Pedro, Calixto, los secretarios, Jesús Martín Llorente, o el mismo Mariano Castriello, al que he “exprimido” en todo, y al que considero la persona que más sabe de fútbol en su aspecto técnico. Esos fueron los comienzos.

¿Cómo han sido las relaciones con la Federación Territorial?

Voy a hablar directamente del presidente, con el que he tenido problemas porque los dos somos muy cabezotas. Pero en Marcelino Maté me he encontrado a un gran trabajador. Puede ser un gran cabezota, más que yo, pero trabaja como un mulo, y siempre está cuando le buscas. Cuando yo me enfadaba con él, en algunas ocasiones tenía que rectificar porque se adelantaba a mí.

Es posible que tenga defectos, y que en algunos casos llegue a ser grosero, como lo soy yo. Pero trabaja muchísimo, y nunca me ha dicho que no estaba para una cosa que le pidiera. Tengo admiración por este hombre, porque he tenido problemas con él de todo tipo, pero eran problemas lógicos de funcionamiento de la Federación. Pero me adelantaba en el trabajo, y eso es admirable. Podría decir muchas cosas buenas de él, más que malas. Ahora que me marchó podría soltar cuatro exabruptos y quedarme tan ancho, pero lo que digo de Marcelino Maté es la verdad. Me ha ganado con su voluntad de trabajo, aunque se equivoque. La prueba de ello es que fui a las elecciones porque me lo pidió él.

Independientemente de todas las cosas que haya vivido con él, dejó un amigo para todo, porque podía haberse olvidado de mí, pero consideró que el trabajo que se había hecho en Segovia debía ser refrendado.

Pasemos al otro lado. ¿Con qué concejal de Deportes ha trabajado mejor la Delegación?

Son muchos los que han pasado, comenzando, creo, por Mariano Garrido a finales de los 80. Pero con los que más cerca he estado ha sido con los dos concejales de Deportes del equipo de Pedro



Julio Isabel, durante su último encuentro con los medios de comunicación. / KAMARERO

Arahuetes. Este alcalde ha sido el único que ha cumplido con el programa para el fútbol de Segovia el programa que llevó a las elecciones. Cuando ganó sus primeras elecciones, Pedro se presentó en la Delegación, me entregó un proyecto y me pidió que me dijera si con el paso del tiempo no lo cumplía. Y sólo puedo decir que lo ha cumplido. Yo no lo esperaba, pero ahí están los campos con unas inversiones serias. Ahí están los dos concejales de Deportes que ha tenido Pedro. Paco (*Álvarez*) ha sido el hombre que más ha luchado, y creo que el que más consiguió. Javier (*Arranz*) está haciendo muchas cosas, continuando con

la tarea, pero creo que el “culpable” principal es Pedro Arahuetes, y por eso le coloco a él por delante, con sus dos concejales que le están sirviendo de mucho. Con él la Delegación ha notado que hay más campos de fútbol y más pistas de fútbol sala. Ahora bien, es tan cabezota como yo, y eso siempre provoca disensiones. Pero “chapeau” por él.

Del resto de alcaldes, salvo Ramón Perteguer que se empeñó en inaugurar el Pedro Delgado y lo consiguió, sólo puedo decir que pasaron del fútbol, desde el señor Trapero, Zamarriego, Ramón Escobar que no me hizo caso casi nunca...

Pues es una lástima que el

Ayuntamiento se lleve tan mal con la Federación Territorial.

Creo que hubo un malentendido que traté de rebajar en la medida de lo posible, porque entiendo que cuando te vas no puedes dejar rastros malos. Voy a tener una entrevista con Pedro Arahuetes, y estoy seguro que de esa entrevista va a salir un gran abrazo, porque el gran trabajador, siempre hablando de nuestra sección de fútbol y fútbol sala, está ahí. Sus hechos han sido buenos para nosotros, y creo que en estos años hemos tenido buena conexión hasta que se produjo el malentendido. ¿Que fue culpa mía? Pues van las disculpas por delante.

EL FUTURO

LA FAMILIA

“Cuando van pasando los años y ves que tus hijos ya tienen nietos, te vas dando cuenta de que necesitas más tiempo para poder disfrutar de ellos. Quizá en ese momento te das cuenta de que ha llegado la hora de dejar paso a otros, es ley de vida”

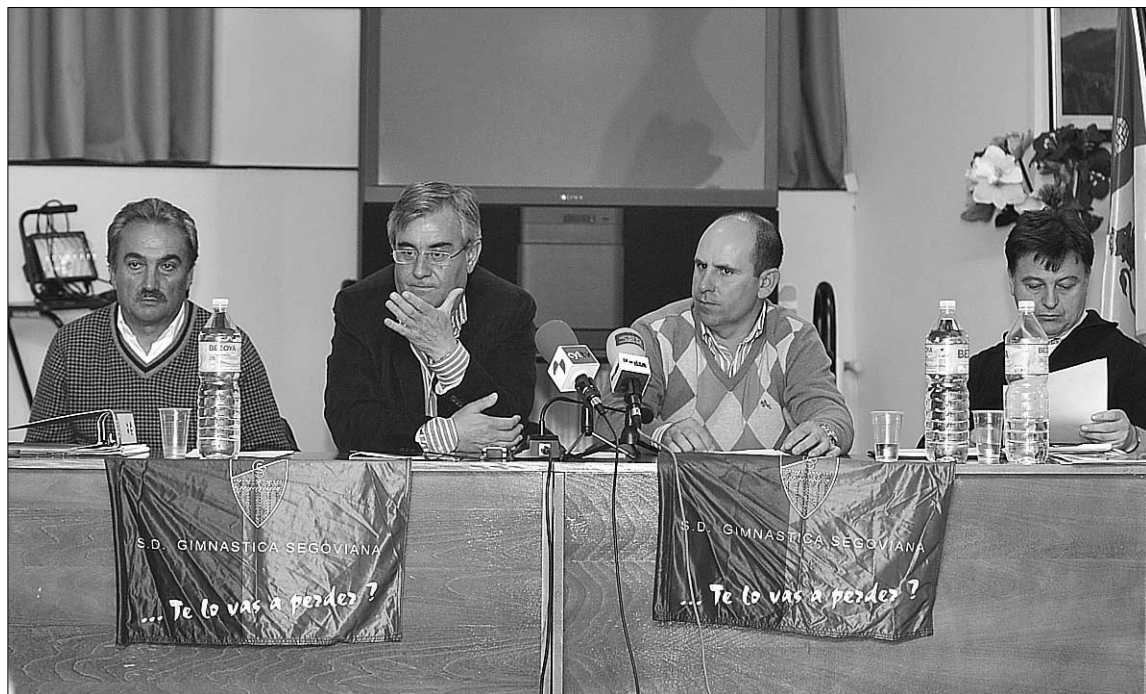


LAS INSTALACIONES

“La remodelación de La Albuera será completa. No sé si esto se terminará en dos años, en tres o en cuatro. Pero sé que el compromiso existe, y que la crisis no durará para siempre. Estoy seguro de que veremos un campo de La Albuera totalmente remodelado”.

LA DELEGACIÓN

“Sólo puedo tener palabras de elogio y de agradecimiento para los directivos, porque han trabajado muchísimo, y han sabido aguantar mis malos ratos. Balandín, Pedro, Calixto, los secretarios, Jesús Martín, o el mismo Mariano Castriño, al que he “exprimido” en todo”.



Los componentes de la Gestora de la Segoviana, a los que Isabel alaba, durante una de las últimas asambleas del club. / KAMARERO

“La Segoviana me ha dado **todos** los quebraderos de cabeza del mundo”

¿Cuántos quebraderos de cabeza le ha dado la Segoviana a la Delegación de Fútbol?

Todos. Desde Pedro Hernández Escorial, con el que comencé a trabajar yendo a las asambleas como mandaban los estatutos. A Pedro le decía que tenía que dejar la Segoviana, porque la estaba matando. Me llevó muchísimos disgustos, porque al club se le tenía un respeto enorme, y eso se estaba perdiendo. Ese fue el primer disgusto, cuando tuve que “apear” a Pedro de la presidencia de la Segoviana.

Después salió una persona como Baldomero Martín, a quien yo valoro mucho como persona, pero como directivo no tanto. Yo no quería que entrara, pero cuando lo hizo me dio los mayores disgustos de mi vida. Año tras año yo veía que eso iba a la ruina, porque cuando le llamaba me contaba una historia distinta, y firmando talones pensaba que eso se iba a la mierda (sic). Eso se desmadró hasta que en una asamblea que se llevó a cabo en la Caja de Ahorros llegué y le dije, “señor, usted está dimitido”.

Después salió gente como Goyo Garrido, que hicieron todo lo que pudieron, subieron al equipo, lo bajaron, pero parecía que el club se estabilizaba, hasta que se volvió a desestabilizar, y posteriormente no han venido más que problemas, hasta hace un año y medio en el que estalló todo.

Se ha luchado mucho por conseguir que el bueno de Fernando

Correa se hiciera frente del club, pero es que era la única solución que había. Yo pensaba en la forma de desordenar todo en la Segoviana para que el club dejara de estar en manos de quien estaba, que era el señor Tapia. Tenía que desordenarlo todo, e incluso desacreditarlo para que todo se desbordara y, ya sin intervención mía, los jugadores dijeran que ya no se podía seguir así.

Había que revolver el gallinero para que todo se resolviera y poder meter a la Junta Gestora por la puerta delantera. Pero tenía que encontrar a la persona adecuada, y afortunadamente creo que se logró. Hubo que destrozarlo todo, y no me importa reconocer que así lo hice llamando a unos y a otros, hasta que al final estalló todo, y recibí una llamada de una persona con la que concertamos una cita con Fernando Correa, que creo que es un tío estupendo, pero que hasta entonces no le conocía y no me veía con la confianza suficiente como para reunirme con él. Si no movía esos hilos, veía que eso no podía salir adelante.

Ahora, aunque la parte deportiva esté un poquito estancada, la económica la están sabiendo sacar adelante más que bien, y estoy muy contento por ello.

¿Y el Caja?

El Caja Segovia ha sido todo alegrías para la Delegación. Segovia fue la primera que metió al fútbol sala en la Delegación, porque teníamos razones suficientes

como para meter al club y de esta manera fuimos los primeros en Castilla y León en hacerlo. Nos costó hacer la fusión, pero en cuanto lo logramos nunca se han hecho distinguos entre fútbol y fútbol sala. Toda la gente del fútbol sala tiene un respeto enorme a la Delegación de Fútbol de Segovia

Las principales alegrías me las ha dado el fútbol sala, tanto con la celebración del Mundial del 96 como con los títulos del Caja Segovia. Pero eso se compensa con haber tocado la Copa del Mundo, ¿no?

¿Y los clubes?

De esos sólo puede haber halagos. Son increíbles cómo admiten normas que salen en los reglamentos que son pasables, y que se les hacen grandes. Los dirigentes de los clubes de Segovia son extraordinarios, y los comparo con los de León, con los que todo son problemas

¿Se arrepiente de algo en estos 25 años?

Al contrario. He encontrado muchísimos amigos tanto en Segovia como en Valladolid, y si algún enemigo he creado en este mundo, no le conozco. Comenzando por mi junta directiva, que es extraordinaria, y siguiendo por todos los demás. Siempre me he encontrado las puertas abiertas en cualquier sitio, el respeto por parte de los medios de comunicación ha sido enorme. Por eso se me pone un nudo en la garganta al marcharme.

LOS PERSONAJES

«Lo mejor que me ha podido pasar en la vida es dirigir la Delegación»



«El presidente de la Territorial es muy cabezota, pero trabaja como un mulo»



«Jamás podría decir nada malo de los clubes segovianos. Son increíbles»



«Arahuetes ha cumplido con el proyecto que me presentó. ‘Chapeau’ por él»



[TIEMPO MUERTO]



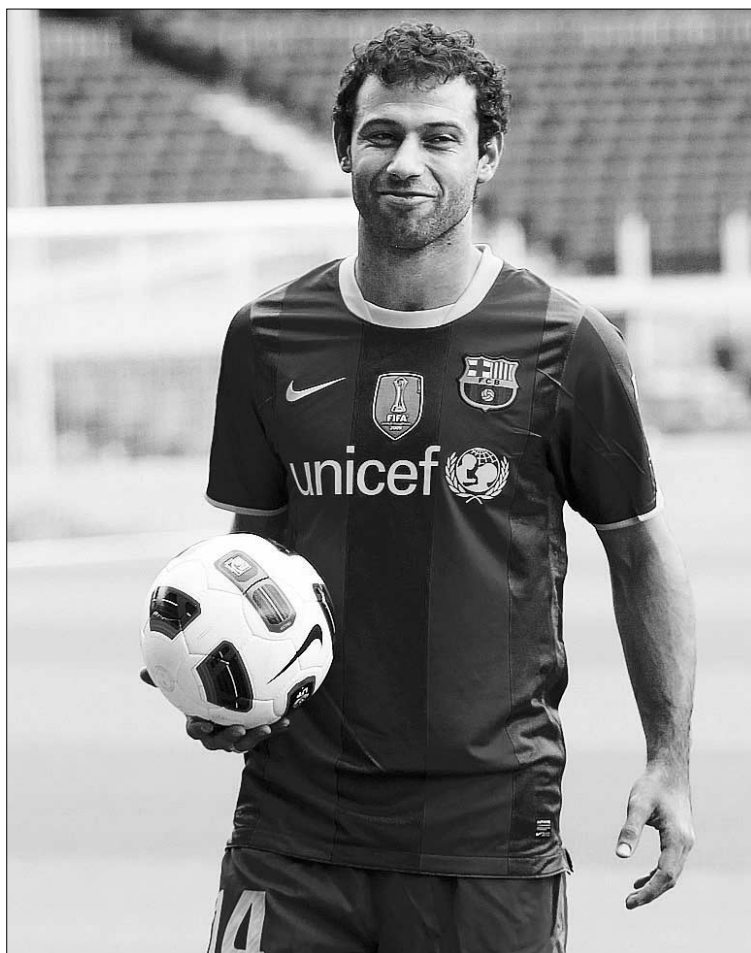
DIEGO IZCO

Mediapuntas

El verano pasado, el Real Madrid tuvo que elegir entre Kaká, Van der Vaart y Sneijder. Se quedó con Kaká (quiso vender a 'VdV', pero no hubo forma... y los mejores partidos del último Real Madrid los jugó con Rafael en la mediapunta). En su momento, aquella parecía una elección cabal, pero el tiempo ha demostrado que fue un error. Era mejor el bueno conocido que la estrella por conocer. Pero las leyes del mercado son caprichosas: entre una cara nueva y una vieja, hay una extraña fascinación del aficionado por la novedad, aunque no ofrezca un mínimo de garantías. Sneijder fue el motor del mejor equipo de la pasada campaña, el Inter de Milán.

Este verano, el Real Madrid ha tenido que elegir entre dos chicos que, por el momento, han hecho muy poco en el mundo del fútbol (Özil y Canales), un Kaká lesionado y un Van der Vaart que ha demostrado en Chamarín ser un futbolista de garantías. No es el clásico superclase que malviviría en un banquillo. Pero se le colgó el cartel de prescindible y se le ha terminado malvendiendo (un precio muy bajo... aunque las leyes del mercado también están cambiando por la crisis). Solo el tiempo dirá si ha sido un error o un acierto de Mourinho. Pero la gran diferencia con aquel fiasco del pasado está en que el verano pasado fichó y 'desfichó' Florentino y, en esta ocasión, se le han dado poderes absolutos al técnico luso.

La elección final tiene un punto arriesgado, pero también otro que ilusiona: jóvenes con hambre de grandeza y no semidioses apalancados en su currículum. El mensaje de 'Mou' está claro desde el primer minuto de partido: vamos a construir el Real Madrid de cero. Y se está mostrando, al menos, honesto con su planteamiento. Ahora hay que comprobar si, desde la mediapunta o cualquier posición del campo, el madridismo es capaz de tirar de paciencia para ver cómo se fabrican unos cimientos. ■



Mascherano ocupará la posición de Touré Yaya en el Barcelona. / EFE



Özil fue uno de los jugadores que pidió Mourinho para el Real Madrid. / EFE

BAILES DE VERANO

Mascherano, Özil, Trezeguet o Khedira son los principales nombres que han recalado esta temporada, y otros como Raúl, Guti, Ibrahimovic o Silva han emigrado a otros países

E. PRESS / MADRID

Finalizado el primer período de inscripción de jugadores para la temporada 2010-11 se ha reducido la cantidad de fichajes en la Liga, entre los que destacan algunos como Mascherano, Özil, Trezeguet o Khedira, mientras que entre los nombres más importantes que dejan el fútbol español se encuentran Raúl, Guti, Ibrahimovic, Silva, Henry o Van den Vaart.

Hasta las 24,00 horas del pasado martes se registraron un total de 492 fichas, un 5,35 por ciento más que en las mismas fechas del pasado curso, en el que se tramitaron 467. Las licencias expedidas correspondieron a 361 futbolistas nacionales, 82 comunitarios y 49 extracomunitarios.

Para la nueva campaña se ha producido un notable descenso de los traspasos entre clubes, 57, un

16,18 por ciento menos que el año pasado, y de las cesiones, 53, un 23,19 por ciento menos.

Entre los candidatos al título, el Barcelona realizó tres incorporaciones, siendo David Villa el más caro con un valor cercano a los 40 millones de euros, y también llegaron Adriano y el argentino Javier Mascherano, que cerró la lista.

Entre las bajas hay que destacar la salida de Ibrahimovic al Milan, Touré Yaya al Manchester City, mientras que Thierry Henry y Rafael Márquez se marcharon al New York Red Bulls estadounidense.

Por su parte, el Real Madrid tiene seis caras nuevas, destacando a los internacionales alemanes Mesut Özil y Sami Khedira, además de los fichajes del argentino Ángel Di María, el portugués Ricardo Carvalho y los jóvenes Sergio Canales y Pedro León.

El conjunto blanco ha sufrido las bajas de dos hombres emblemáticos, Raúl, que se fue al Schalke alemán, y Guti, que ahora es parte del Besiktas turco. Igualmente, Drenthe fue cedido al Hércules y Van den Vaart se unió a última hora al Tottenham.

CINCO NUEVOS. El Atlético buscará repetir los éxitos de la campaña pasada con las incorporaciones de Filipe Luis, Diego Godín, Diego Costa, Fran Mérida y Mario Suárez. Entre las ausencias más destacadas se encuentran José Manuel Jurado, que llega al Schalke, Salvio, cedido al Benfica, Rubén Pérez, cedido al Deportivo y Pablo Ibáñez, nuevo jugador del West Brom.

Mientras tanto, el recién ascendido Hércules, además del holandés Royston Drenthe, también ha adquirido al veterano francés

David Trezeguet, cedido por la Juventus, y al internacional paraguayo Nelson Valdez.

El Valencia perdió a sus principales armas en ataque al vender a Villa, Silva y Zigic, mientras que Carlos Marchena puso rumbo al Villarreal. Al equipo de Mestalla han llegado, entre otros, Soldado, Aduriz y Stankevicius.

En Nervión, el Sevilla adquirió al uruguayo Martín Cáceres, cedido por el Barça, y además fichó a Alexis y al italiano Guarente, aunque su principal baja es Squillaci, nuevo jugador del Arsenal.

Por último, equipos como Deportivo, Mallorca y Levante no han realizado transferencias y solo se han reforzado con futbolistas cedidos, destacando que al recién ascendido Levante llegaron Felipe Caicedo, Asier del Horno o Javi Venta entre los más destacados.

Puyol estará tres semanas de baja por una lesión muscular

EFE / BARCELONA

El capitán del Barcelona Carles Puyol padece una lesión en el sóleo de la pierna izquierda que le mantendrá de baja unas tres semanas tras las pruebas médicas a las que fue sometido ayer.

El defensa llegó anoche a la Ciudad Condal desde Madrid, donde se encontraba con la selección española para preparar el partido oficial contra el Liechtenstein y el amistoso frente a Argentina del próximo martes.

Tras la evaluación, se confirmó la lesión muscular, aunque no se

quiso dar un plazo para que el zaguero regrese a la competición.

Puyol participó durante 63 minutos en el amistoso del Barcelona-Milan, correspondiente al torneo Joan Gamper, y cuando iba a debutar en la Liga frente al Racing de Santander en El Sardinero se cayó del once titular durante el calentamiento al sufrir unas molestias en el gemelo izquierdo.

INDISCIPLINA. Por otro lado, el secretario técnico del Barcelona, Andoni Zubizarreta, negó ayer que la situación que se generó con Zla-

tan Ibrahimovic tuviese su origen en un problema de disciplina y se limitó a decir que fue «una cuestión de terreno de juego».

Por otra parte, el vicepresidente deportivo, Josep María Bartomeu, reiteró que el traspaso del sueco ha resultado un éxito porque «nos hemos ahorrado 60 millones de euros», correspondiente a la ficha del futbolista en los años que le quedaban de contrato con la entidad azulgrana, y precisó que Pep Guardiola tiene las puertas abiertas para renovar su contrato cuando quiera.



Carles Puyol y Vicente del Bosque.

España recupera la moral

La vigente campeona arrolla a Líbano en un choque en el que despertaron a tiempo

LIBANO	ESPAÑA
57	91
Vroman (22) Fahed (7) Rustom (7) Freije El Khatib (10) Abd El Nour Mahmoud (5) Stephan, Kanaan (3) Fakhreddine (3) Reda	Rudy (7) Ricky Rubio Navarro (5) Garbajosa (7) Gasol (25) Reyes (8) Raúl Fran Vázquez (15) Llull (6) Mumbrú (9) Claver (6) San Emeterio (3)

ÁRBITROS
Srdan Dozai (CRO), Luigi Lamonica (ITA) y Heros Avanesian (IRI). Eliminado Kanaan (Min. 38), por cinco personales.

PARCIALES
22-21, 10-22, 15-29, 10-19.

E. PRESS / ESMIRNA
La selección española venció con dudas a Líbano en la cuarta jornada del Mundobasket, en un choque en el que tardaron en levantar el vuelo tras la dolorosa derrota que sufrieron ante Lituania, lo que les permite encarar con mayor confianza el resto del campeonato.

Los pupilos de Sergio Scariolo no supieron frenar la tímida ofensiva libanesa hasta el final del segundo cuarto, cuando un gigantesco Marc Gasol lideró la parcela anotadora con 25 puntos. No obstante, pese a la contundencia final del resultado, la vigente campeona demostró lagunas, siendo nuevamente el rebote defensivo la asignatura pendiente.

Así, los españoles saltaron con objetivo de asestar un golpe moral y de recuperar la alegría en el juego. Con esta idea, la cual no pareció cuajar en los 40 minutos sobre el parquet, la 'roja' comenzó errando sus primeros ataques desde la línea exterior y concediendo opciones a los asiáticos.

Y es que los de Tab Baldwin se encomendaron a la experiencia del pívot Broman (22 puntos) para dominar la pintura con constantes penetraciones, 'pescando' rebotes ofensivos ante la inoperancia española, y alternando el peligro con su juego estático.

De este modo, y con los españoles haciendo cada uno la guerra por su cuenta, el primer parcial se cerró con ventaja libanesa (22-21). A partir de aquí, conscientes de la ineficacia desde la línea de 6,25 (conectaron dos de sus primeros 14 tiros), Marc tomó el timón del barco y asumió los galones de un bloque en el que desaparecieron todos sus mimbres.

Juan Carlos Navarro y Rudy Fernández, ambos sin confianza, perdieron de vista el aro rival tras incontables errores. Fue en este momento cuando el juego interior desequilibró la balanza con un parcial de 9-0, lo que abrió una sólida brecha (32-43) al descanso.

PROBLEMAS DE RUDY. Tras la vuelta de los vestuarios, que se cobró la baja del propio Rudy por problemas de alergia, España disfrutó de sus mejores momentos en este Mundobasket. Con una nota más disciplinada en defensa, y con



Marc Gasol se cuelga del aro tras firmar un mate ante Líbano. / LUIS TEJIDO (EFE)

▶ LAS DECLARACIONES

► **SERGIO SCARIOLO**

«La sensación de presión no nos deja jugar»

«Hemos logrado una victoria que tiene un significado importante»

► **MARC GASOL**

«Tenemos mucha confianza en nosotros mismos»

«No hay que pensar en el futuro, hay que ir pasito a pasito»

el martillo del 'grizzly' Gasol en las postrimerías de la cesta libanesa, los subcampeones olímpicos llegaron a romper definitivamente el encuentro.

El 'rodillo' patrio abrió la veda con una marcha triunfal de 18-0, en la que tanto Fran Vázquez como Sergio Llull levantaron la aportación desde el banco, tan funda-

mental en los éxitos pasados de esta 'generación de oro,' como inexistente en lo que va de torneo. Con esta receta, los de Scariolo dejaron vista para la sentencia un trámite que no se puede evaluar. De todas formas, Líbano, que se contentó con su victoria inaugural sobre Canadá, no servirá para medir la salud actual de la selección. Así, y tras un último cuarto en el que continuó la tónica con la presencia sobre la pista de los reservas, la 'roja' zanjó su penúltimo encuentro de la fase de grupos. Tras este envite, España, que espera hoy a los canadienses, ha saldado de forma dificultosa su clasificación para los octavos de final, aunque otea en el horizonte unos cruces repletos de minas y en los que tendrá como principales escollos a Turquía, Grecia o Rusia.

Canadá, uno de los grandes fiascos del campeonato

EFE / ESMIRNA
La selección de Canadá, uno de los grandes fiascos del Mundial de Turquía debido a que no ha ganado un solo partido, será el último rival del combinado español en la fase de clasificación.

Las bajas de Steve Nash, director de juego de los Phoenix Suns, de Carl English, ex integrante del Gran Canaria y Caja Laboral, y la lesión de Andy Rautins ha dejado al bloque sin un líder al que seguir y así les han ido las cosas. Cuatro partidos disputados y cuatro derrotas.

Joel Anthony, pívot de Miami Heat, aunque su presencia en las pistas de la NBA se limita a calentar banquillo, es su principal referencia bajo los aros, pero no tiene la entidad suficiente para garantizar nada y menos para tirar del carro del conjunto canadiense.

Además, el equipo ha quedado relegado a un lugar secundario en la zona americana, finalizando en la cuarta posición en el último torneo de las Américas por detrás de Brasil, Puerto Rico y Argentina; y desde el Mundial de Indianápolis 2002 no juega ninguna gran competición internacional, quedando lejos su competitividad de la década de los 80 y 90.

Ni que decir tiene que ya está matemáticamente fuera del torneo, por lo que los hombres que dirige Sergio Scariolo no deben tener mayores problemas para ganar.

Gasol confía en que las derrotas sirvan para coger nivel

EFE / SHANGHÁI
El internacional Pau Gasol confió ayer en que las derrotas de la selección española en el Mundial de Turquía sirvan al equipo para «llegar a los cruces en mejor forma, con mejor nivel, con más soltura y más confianza».

El jugador de los Lakers, en una rueda de prensa en el pabellón de España de la Exposición Universal de Shanghái, recordó que, aunque haya sido «un principio duro» con dos derrotas que «pueden haber dolido un poco», aún quedan dos partidos de grupo.

«Todos sabemos que el Mundial es un torneo competitivo, donde nadie regala nada y todos los equipos son de máximo nivel», afirmó el catalán, que reiteró su esperanza de que este comienzo permita a la selección española «coger fuerzas de cara a los próximos duelos, que es cuando realmente empieza el campeonato».

CLASIFICACIONES		
GRUPO A		
1. Argentina	8 puntos	
2. Serbia	7	
3. Australia	6	
4. Angola	6	
5. Alemania	5	
6. Jordania	4	
GRUPO B		
1. Estados Unidos	8 puntos	
2. Eslovenia	7	
3. Brasil	6	
4. Croacia	6	
5. Irán	5	
6. Túnez	4	
GRUPO C		
1. Turquía	8 puntos	
2. Grecia	7	
3. Rusia	7	
4. Puerto Rico	5	
5. China	5	
6. Costa de Marfil	4	
GRUPO D		
1. Lituania	8 puntos	
2. Francia	7	
3. España	6	
4. Nueva Zelanda	6	
5. Líbano	5	
6. Canadá	4	

Rusia sobrevive a una disputada batalla contra el bloque chino

AGENCIAS / ANKARA
En el primer partido de la jornada del grupo C, Rusia sobrevivió a una dura batalla con China, que queda casi eliminada al caer por 80-89.
El duelo fue bonito e igualado, con pequeñas ventajas para ambos equipos hasta entrar en los últimos cuatro minutos con los asiáticos mandando por 75-73 gracias a una serie de triples consecutivos y al acierto de Yue Sun (19 puntos) y Shipeng Wang (16).
Entonces, los eslavos tomaron el control. Un robo de Voronov abrió la veda de un terrible parcial 0-14 que pone a Rusia en el punto de mira de España de cara a unos hipotéticos octavos de final.
Bykov, con dos triples importantes, Monya y Ponkrashov fueron los líderes de esa serie letal que puso a Rusia 75-87 al entrar en el último minuto. La presencia de un imponente Kaun, dominador de la zona con 16 puntos y 14 rebotes y haciendo la vida muy difícil a Jianlian Yi, resultó también clave.
Por otro lado, Grecia destrozó a Costa de Marfil (60-97) y firmó su billete para la próxima ronda del torneo. Lo más sorprendente fue el inicio, un 7-0 que dejó atónitos a los aficionados. En ese momento, el cuadro heleno se rehizo con un parcial 0-9 y ya no miró atrás, para amasar una renta de 30 puntos al filo del descanso.

La escabechina de la vigente subcampeona continuó en la segunda mitad, elevando el nivel hasta los 45 puntos de ventaja en el inicio del último periodo (38-83), tras dos tiros libres de Zisis. Después bajó el pistón y permitió a los marfileños maquillar el marcador con un parcial 22-14 hasta el 60-97 decisivo.
La peor noticia para Grecia fueron los problemas físicos de Antonios Fotsis en su pie izquierdo, que tuvo que ponerse hielo para paliar el dolor.

Estados Unidos firma la primera plaza del grupo

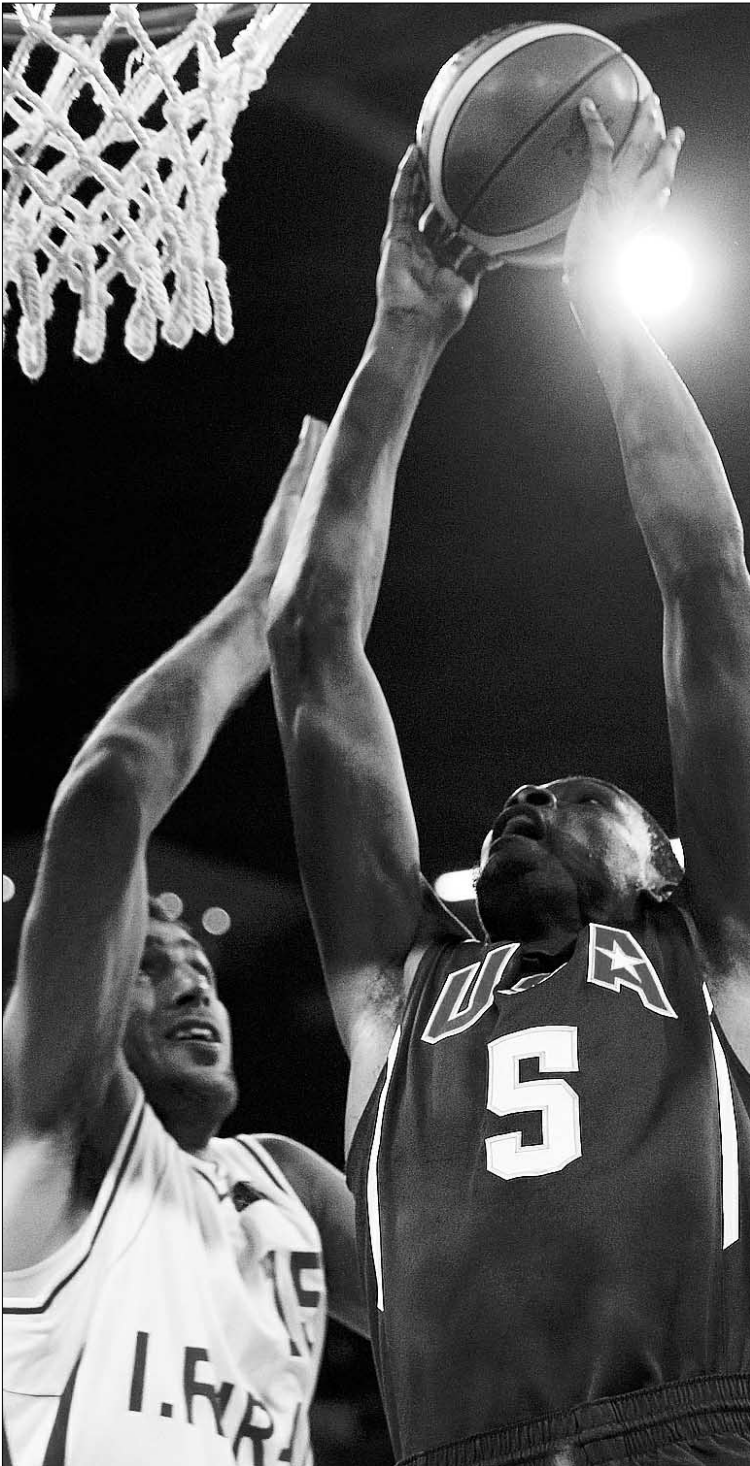
El combinado norteamericano se mantiene invicto después de cuatro duelos disputados

EEUU	IRÁN
88	51
ESTADOS UNIDOS: Durant (12), Iguodala (3), Odom (2), Billups (5) y Rose (11) --cinco inicial-- Westbrook (4), Gay (9), Curry (4), Gordon (8), Chandler (7), Love (13) y Granger (10). IRÁN: Davari (2), Haddadi (19), Kamrany (7), Kazemi (14) y Nabipoor (1) --cinco inicial-- Davoudichegani (1), Hassanzadeh (-), Kardoust (-), Veisi (7) y Davarpanahfard (-).	
ÁRBITROS David Chambon (FRA), Yuji Hirahara (JAP) y José Hernán Melgarejo Pinto (COL). Eliminaron por acumulación de faltas a Davoudichegani por parte de Irán.	
PARCIALES 19-13, 23-15, 20-11 y 26-12.	

EFE / ESTAMBUL
Estados Unidos derrotó con contundencia a Irán (88-51) en la cuarta jornada del Mundial para asegurarse la primera plaza del Grupo B y mantenerse invicta en lo que va de campeonato, refrendando su favoritismo para alzarse con el título.
El bloque de las barras y estrellar no jugó su mejor envite en este Mundial y aún así ganó por 37 puntos, así de bueno son los americanos. El rival no exigía mayor compromiso, correr, defender, encestar y poco más, algo fácil para sus integrantes.
Los iraníes aguantaron siete minutos al combinado estadounidense, a los que se llegó con un resultado de 12-10. A partir de ahí, los jugadores dirigidos por Mike Krzyzewski dieron su primer golpe en la mesa y lograron un parcial de 7-0 para acabar con cualquier opción del milagro al que as-

piraba su rival.
El encuentro se terminó de romper tras el paso por los vestuarios, ya que Irán tardó más de tres minutos en volver a anotar y los americanos aprovecharon para dejar la ventaja en 20 puntos (50-30) gracias al reparto entre todos sus jugadores, ya que el técnico no dudo en dar minutos a la plantilla.
Al final, la ventaja alcanzó los 37 puntos, que deja a los estadounidenses como primeros de grupo de forma matemática, mientras que los iraníes marchan quintos y deberán vencer a Eslovenia hoy si quieren soñar con meterse en octavos de final.

VICTORIA CÓMODA. Por otro lado, en otro encuentro del grupo B, Croacia levantó el ánimo tras la dolorosa derrota ante Eslovenia y superó a Túnez sin problemas (84-64).
Todo fue diferente desde el inicio, el juego interior carburó y, pese a las dos faltas rápidas de Roko Ukic, Marko Popovic sacó su metrallera. Solo Dhifallah impidió que el conjunto africano cayera con estrépito al término del primer cuarto (23-12).
De todas formas, la renta balcánica se amplió al descanso con un 43-23 ya definitivo, y los jugadores europeos anotaron casi todo lo que lanzaron a canasta.
El preparador croata aprovechó para dar descanso a jugadores importantes, como Ukic (con hielito en el tobillo), y repartir minutos entre sus suplentes. Tan escasa era la oposición africana que no lanzó



Durant entra a canasta ante la oposición de Ehadadi. / JEFF HAYNES (REUTERS)

ningún tiro libre hasta el último cuarto. Únicamente Ben Romdhané puso algo de miga al asunto con 23 puntos. Por Croacia, Tomic se desquitó con 15, y Bogdanovic se convirtió en el máximo anotador del equipo tras firmar 19.

OTROS RESULTADOS	
SERBIA-AUSTRALIA	94-79
ALEMANIA-ANGOLA	88-92
TURQUÍA-PUERTO RICO	79-77
ARGENTINA-JORDANIA	88-79
BRASIL-ESLOVENIA	77-80
LITUANIA-FRANCIA	69-55

Nueva Zelanda da un gran paso para estar en octavos

CANADÁ	N. ZELANDA
61	71
CANADÁ: Anderson (5), Brown (12), Doornekamp (4), Kendall (2), Anthony (13), Olynyk (6), Bell (2), Bucknor (-), Sacre (2), Shepherd (15) y Famutini (-). NUOVA ZELANDA: Tait (5), Fitchett (3), Penney (18), Vukona (4), Jones (11), Abercrombie (7), Cameron (5), Frank (14) y Bradshaw (4).	
ÁRBITROS Borys Ryzhyk (UKR), Milivoje Jovic (SRB), Jakub Zamojski (POL). Sin eliminados.	
PARCIALES 8-11, 20-24, 13-12 y 20-24.	

E. PRESS / ESMIRNA
Nueva Zelanda logró una importante victoria ante Canadá (61-71), que le colocó a un paso de sellar su pase a los octavos de final del

Mundial de Turquía, mientras que los canadienses están matemáticamente eliminados y siguen sin conocer el triunfo en la cita.
Los jugadores oceánicos comenzaron mandando rápidamente en el marcador, aunque ninguno de los dos equipos se mostró muy acertado en el tiro en el primer cuarto (8-11). Sin embargo, los 'kiwis' volvieron a confiar en la conexión Kirk Penney (18 puntos) y Abercrombie para romper el encuentro al descanso (37-44).
Los 'Tall Blacks' esperaban mantener su ritmo para no sufrir en la segunda mitad, y, en el tercer parcial controlaron el encuentro ante los ataques de su rival con Shepherd (15 puntos) como principal estilote ofensivo.



Kendall intenta evitar el avance del neozelandés Penney. / R. GHEMENT (EFE)

Cuando todo parecía resuelto a favor de los oceánicos (49-60), los norteamericanos apelaron a la garras para buscar la remontada y a punto estuvieron de conseguirlo (57-62) gracias a su fluidez ofensiva. Se colocaron a cinco puntos, pe-

ro el técnico neozelandés, Nenad Vucinic, pidió un tiempo muerto y cortó la reacción del rival.
Finalmente, con las ideas claras y más experiencia, Nueva Zelanda selló su segunda victoria que le acerca a la siguiente fase.

CICLISMO

VUELTA A ESPAÑA



El velocista del equipo Garmin levanta los brazos tras ganar en la línea de meta de Lorca. / FELIX ORDÓÑEZ (REUTERS)

Farrar acude puntual a su cita

El estadounidense, que ganó en 2009 en Caravaca de la Cruz, supera a Koldo Fernández

EFE / LORCA

El estadounidense Tyler Farrar, del equipo Garmin, acudió a la cita con el sprint al adjudicarse la quinta etapa de la Vuelta, disputada entre Guadix y Lorca, de 198,8 kilómetros, por delante del español Koldo Fernández (Euskaltel) y del británico Mark Cavendish, mientras que el belga Philippe Gilbert conservó el maillot de líder.

Farrar, de 26 años, aprovechó la oportunidad que se les brindó a los velocistas después de dos etapas con finales empinados y ganó de nuevo en tierras murcianas. El año pasado levantó los brazos en Caravaca de la Cruz, en su presentación en sociedad, y un año después volvió al podio, orgulloso de haber amargado la tarde al siempre favorito Mark Cavendish.

Koldo Fernández se metió en la pugna y poco le faltó para prolongar la fiesta que inició Igor Antón en el muro de Valdepeñas. El escalador le señaló en el brindis del martes por la noche como el próximo vencedor, y poco le faltó para hacer diana.

Mientras tanto, los favoritos se dieron un respiro después de dos días ajetreados, con emociones fuertes al final. La jornada que atravesó Granada, Almería y Murcia también ofreció calor, gran parte por el paisaje desolador de la autovía, donde no se superaron precisamente los límites de velocidad.

Así, la general no sufrió alteración alguna. El belga Philippe Gilbert (Omega) sigue con su sueño rojo, bien protegido por su equipo, empeñado en el trabajo de estabilizar escapadas para que luego los equipos de los sprinters hagan el resto del trabajo.

Igor Antón (Euskaltel) y 'Purito' Rodríguez le siguen a 10 segundos, ya pendientes de la montaña alicantina del fin de semana, en Xorret de Catí y Alcoy, aunque saben, como el italiano Vincenzo Nibali

(Liquigas), que es cuarto a 12 segundos, que la etapa de hoy puede encerrar sorpresas con el ascenso a la Cresta del Gallo.

AVENTUREROS. Ayer, los franceses Labbe (Cofidis) y Rolland (Bouygues) se animaron en la salida de Guadix, y a ellos se unieron David Gutiérrez (Foton) y José Vicente Toribio (Andalucía). Ningún equipo se inmutó al ver alejarse al cuarteto, que alcanzó la máxima diferencia de 6,40 minutos en el kilómetro 40.

De ahí no pasaron. El pelotón los mantuvo a raya hasta que fueron absorbidos a 14 kilómetros de Lorca. En la Vuelta no hay regalos, y era un día para los velocistas, que cargaron con la cruz en las dos últimas etapas.

El Omega de Gilbert animó el ritmo de caza, con ayuda del Lam-

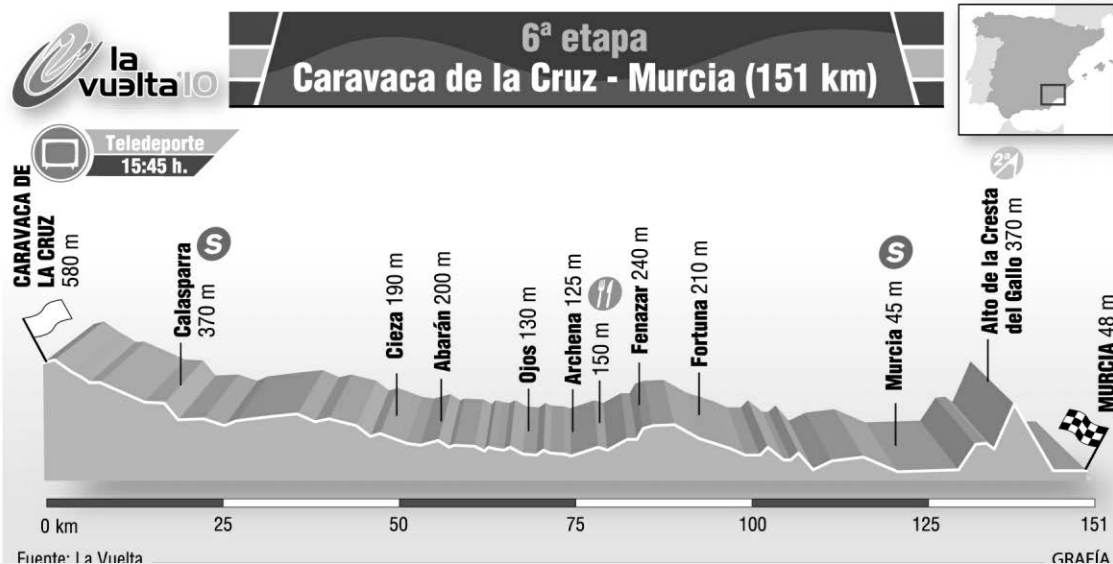
CLASIFICACIONES		
QUINTA ETAPA		
1. Tyler Farrar (USA/Garmin)		5:03.36.
2. KOLDO FERNÁNDEZ (ESP/Euskaltel)		m.t.
3. Mark Cavendish (GBR/HTC-Columbia)		m.t.
4. Wouter Weylandt (BEL/Quick-Step)		m.t.
5. Alessandro Petacchi (ITA/Lampre)		m.t.
6. Sebastien Chavanel (FRA/FDJ)		m.t.
7. Robert Forster (ALE/Milram)		m.t.
8. Denis Galimzyanov (RUS/Katusha)		m.t.
CLASIFICACIÓN GENERAL		
1. Philippe Gilbert (BEL/Omega)		19:00.06.
2. IGOR ANTÓN (ESP/EUSKALTEL)		a 10 segundos
3. JOAQUÍN RODRÍGUEZ (ESP/Katusha)		m.t.
4. Vincenzo Nibali (ITA/Liquigas)		a 12
5. Peter Velits (SVK/Columbia)		a 16
6. Tejay van Garderen (USA/Columbia)		a 29
7. XAVIER TONDO (ESP/Cervélo)		a 49
8. Frank Schleck (LUX/Saxo Bank)		a 50

pre de Petacchi y La Française de Hutarovich. Con el grupo compacto el guión previsto se aplicó a rajatabla. El Columbia trató de imponer sus fórmulas para Cavendish, pero aquel tren supersónico

de la escuadra estadounidense ya es historia. Además le faltan Eisel y Renshaw, aquel que se lió a cabezazos con Julian Dean en el Tour para facilitar la victoria a su jefe.

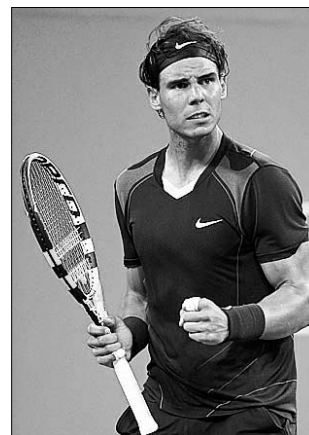
Fue un último kilómetro que los corredores afrontaron a 62 kilómetros por hora. El Lampre volvió a descarrilar lejos de la línea, Cavendish arrancó sin el trabajo previo de colocación que a él le gusta, por lo que era el momento de Tyler Farrar, quien se reencontró con el sabor dulce de la victoria. Lástima para Koldo Fernández.

El norteamericano se cayó al principio de la etapa, y además confesó que había pasado mala noche con vómitos. Su recuperación resultó espectacular. Igualó las dos etapas que tiene en el Giro y solo le queda la asignatura del Tour. Entró en Murcia como salió hace un año, subido al podio.



Trampa al final. Una trampa a 18 kilómetros de meta, el Alto de la Cresta del Gallo, es lo único que cuestiona la previsible llegada al sprint de la quinta etapa de la Vuelta 2010, un breve recorrido de 151 kilómetros por tierras murcianas con salida en Caravaca de la Cruz y llegada a la capital. Ese puerto, de segunda categoría, cuenta con algunos tramos muy empinados, asfalto descarnado y una bajada peligrosa que en 2001 pudo haber costado el triunfo a Carlos Sastre.

TENIS



Rafa Nadal.

Nadal supera el debut y su siguiente rival sera Istomin

E. PRESS / NUEVA YORK

El español Rafa Nadal comenzó su asalto al Abierto de los Estados Unidos, cuarto y último 'grande' de la temporada, y el único que falta en su palmarés, con una trabada victoria ante el ruso Teimuraz Gabashvili (7-6, 7-6 y 6-3), liderando una fructífera jornada de la 'Armada' en el cuadro masculino.

El balear no estuvo a su mejor nivel y demostró sus problemas para adaptarse a la pista neoyorquina, pero también estuvo sólido con su servicio y apenas concedió opciones a un rival que resistió hasta el último set después de haber alcanzado en las dos primeras mangas la 'muerte súbita'.

Su rival en segunda ronda será el uzbeko Denis Istomin, que ocupa el puesto 39 del ranking mundial y que llegó a Nueva York tras ser finalista en el torneo de New Haven, donde perdió ante el ucraniano Sergiy Stakhovski la primera final de su carrera.

Ambos jugadores ya se han enfrentado en esta temporada, en el único precedente entre ambos, en los dieciseisavos de final del torneo de Queen's, en un partido que Nadal necesitó tres sets para lograr el triunfo por 7-6, 4-6 y 6-4.

El balear lideró una jornada muy positiva en el cuadro masculino, donde otras bazas como Fernando Verdasco y David Ferrer superaron la primera ronda. Así, el de Jávea se deshizo por la vía rápida del ucraniano Alexandr Dogoplov (6-2, 6-2 y 6-3), pero el madrileño sudó para eliminar al italiano Fabio Fognini, al que batió en cinco mangas (1-6, 7-5, 6-1, 4-6 y 6-3).

Por su parte, Nicolás Almagro sigue adelante tras superar la primera ronda, en la que tuvo que derrotar a un rival complicado, el italiano Potito Starace, quien opuso mucha resistencia al murciano (4-6, 6-4, 6-4 y 7-6).

En segunda ronda habrá duelo nacional, ya que Almagro se enfrentará a Guillermo García-López, que superó al polaco Lukasz Kubo



ALIMENTACIÓN

Burger King busca comprador mientras sube como la espuma en Bolsa ■ Burger King, la segunda mayor cadena de comida rápida de EEUU, subió ayer con fuerza -un 8,8%- en la Bolsa de Nueva York después de que *The Wall Street Journal* publicara que negocia una posible venta desde hace semanas con firmas de capital riesgo.

LA CIFRA

6,7%

Es la bajada en los beneficios de los grupos bancarios españoles en el primer semestre del año tras destinar a saneamientos un 10,3% más que en igual período de 2009.

La venta de coches baja un 24% y sufre el peor agosto de la historia

El desánimo cunde en el sector de la automoción a la vista de los datos, producto de la mala situación económica, del aumento del IVA y del final de las ayudas públicas del Plan 2000E

• El final de las vacaciones de los 124 trabajadores de SAS Automotive Systems en Martorell no ha podido ser más traumático. Se han visto en la calle antes de regresar a la fábrica.

EUROPA PRESS / MADRID

El peor agosto de la historia, desde que existe estadística de matriculaciones, en 1989, ha hecho cundir el desánimo en el sector del automóvil. Las matriculaciones se situaron en 44.578 unidades, lo que supone una caída del 23,8% respecto al mismo mes de 2009 y el segundo retroceso mensual consecutivo, según informaron ayer las asociaciones de fabricantes (Anfac) y vendedores (Ganvam).

El panorama es desolador, sobre todo si se piensa que uno de cada 10 concesionarios no logró colocar ningún automóvil, y muy posiblemente se sigan batiendo récords negativos. Así, Anfac prevé que las adquisiciones continúen cayendo en picado hasta fin de año -en torno a un 30%- , al tiempo que asumió que no habrá más ayudas estatales.

Las organizaciones justificaron sus negros cálculos ante el escenario económico, con las medidas para la reducción del déficit público, las elevadas cifras de desempleo y la negativa evolución del consumo privado.

Por canales de comercialización, las ventas a particulares bajaron un 37,3% en agosto, mientras que las compras por parte de empresas no alquiladoras subieron un 17% en agosto. Las compañías de alquiler mantienen su fuerte



crecimiento con alzas del 76,5% en agosto -algo normal en vacaciones- y del 73,4% en el acumulado del año -la flota se tenía que renovar tras estar un año casi paralizada-. Es la otra cara de la moneda. Como sucede con los pisos.

Eso sí, al menos resta el consuelo de que en España todavía quedan ricos pues las ventas de coches se dispararon en los modelos deportivos (+32,4%), de ejecutivo (+8,2%), y todoterrenos pequeños (+21,1%). Tampoco les fue

mal a los concesionarios canarios (+10,6%) y madrileños (+7,6%).

Por otro lado, el director general de Anfac, Luis Valero, aseguró que las matriculaciones seguirán bajando en lo que resta de año y que no habrá, de momento, una renovación de las ayudas directas.

Asimismo, señaló que las ayudas directas a la compra contempladas en el Plan 2000E funcionaron «de verdad» a partir de septiembre de 2009, a pesar de que fueron aprobadas en mayo, por lo

que indicó que las comparaciones con los volúmenes de los últimos meses de 2009 serán negativas.

De 2011 pocos se atreven a hablar. Si el presidente de la Asociación de Importadores de Automóviles, Camiones, Autobuses y Motocicletas (Aniacam), Germán López Madrid, que habló de un desplome de 850.000 unidades. «No debemos olvidar que hace solo unos años este sector suponía el 5% del PIB y el 11% del empleo, y es clave para la economía es-

pañola», recalcó. En su opinión, lo que más preocupa al sector es el fuerte retroceso del canal de particulares, el segundo consecutivo que se sitúa por encima del 35% de caída y con un volumen de 29.152 unidades, que hace muy difícil la rentabilidad en las redes de concesionarios.

A LA CALLE. Casi sin tiempo para digerir las últimas cifras, SAS Automotive Systems presentó un expediente de cierre en su centro de Martorell (Barcelona) tras perder el contrato de proveedor de salpicaderos con Seat, medida que supondrá el despido de 124 personas. La plantilla debía reincorporarse tras las vacaciones de verano, pero se ha encontrado sin trabajo. Por ello, se concentró desde las 05,00 horas a las puertas de la

Uno de cada 10 concesionarios españoles no realizó ni una sola venta durante todo el mes

factoría de Seat -donde trabajaba desde 2005-, dentro de la que operaban siguiendo el modelo *just in time*. Hasta ahora, la firma española contaba con dos proveedores de salpicaderos, pero decidió seguir solo con uno para optimizar costes y ganar eficiencia, según indicó la compañía.

Como se aprecia, esto no es más que el principio, y la espiral de despidos no ha hecho más que comenzar. Para evitar esto, el portavoz adjunto del PP en el Congreso, Celso Delgado, exigió al Gobierno que cumpla el mandato de la Cámara Baja para prorrogar durante lo que resta de 2010 las ayudas a la compra de coches, con el objeto de «evitar un desplome mayor del sector» en el último cuatrimestre del ejercicio. De hecho, los principales afectados recalcaron que el Gobierno recuperó «con creces» estas subvenciones.

Zapatero dialogará con los sindicatos «tras la huelga» y UGT le exige que rectifique

AGENCIAS / MADRID

Es imposible contentar a todos. Mientras el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, trataba en Tokio de convencer a los inversores nipones con la reforma laboral que está llevando a cabo en España, al tiempo que tendía la mano a los sindicatos para seguir dialogando «al día siguiente de la huelga», el secretario general de

UGT, Cándido Méndez, exigió desde Madrid que rectifique su política económica. Desde CCOO se calificó de «locura» esta política.

El líder sindicalista, que aprovechó también para denunciar que la inminente Ley de Cajas dejará sin servicios financieros al 20% de la población, afirmó que no tendrá «nada de lo que negociar» después de que el país se paralice.

Para Méndez, después del 29-S «tiene que haber una rectificación de la política del Gobierno, porque así no se puede combatir la crisis». En su opinión, Zapatero «debería llegar a una conclusión», y es que, «se ha desplomado su valoración política», mientras que Mariano Rajoy «no sale del agujero».

Asimismo, el líder de UGT subrayó que los sindicatos hoy son

los únicos que defienden los «mis-mos argumentos y razones» que todas las instituciones democráticas y los medios de comunicación defendían hace año y medio.

Por otra parte, la secretaria de Afiliación de CCOO, Carmen Chacón, manifestó que temen que el Gobierno «empeore» la reforma laboral, al tiempo que calificó de «locuras» las medidas económicas.



Cándido Méndez, líder de UGT.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún						
León			17:03 H			
Pola de Lena			17:39 H			
Mieres (Puente)			18:58 H			
Oviedo			19:09 H			
Gijón (cercanías)			19:32 H			
Burgos	10:20 H		20:02 H	18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		

Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		

Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H		12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H

Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.	
HOYUELOS: 9:00 horas.	
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUÑOPELLO: 7:45 Y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 10:50 horas.	
AREVALO: 7:15 horas.	
AYLLON: 9:00 horas.	
BERNARDOS: 9:20 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
COCA: 8:00 horas.	
FUENTESAUCO: 8:30 horas.	
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.	
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.	
PRADENA: 9:45 horas.	
RIAZA: 9:15 horas.	
SACRAMENIA: 8:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22.00.	
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 16:20 horas.	
AYLLON: 16:30 horas.	
COCA: 16:45 horas.	
FUENTESAUCO: 17:55 horas.	
LABAJOS: 15:45 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.	
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)	
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.	
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.	
RIAZA: 16:45 horas.	
SACRAMENIA: 17:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.	
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15 y 17:45; 19:15; 20:45.	

(3)

(3)



Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
R D 5:55	6:45	8:05		D S 6:00	6:35 7:45
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 7:45	8:45	9:40		* 7:45	8:35 9:45
9:00	9:55	10:50		9:00	9:50 10:50
D 9:00	9:40	10:30		D 9:00	9:40 10:30
# 11:00	11:55	12:50		# 11:00	11:50 12:50
12:00	12:55	13:50		12:00	12:50 13:50
* # 13:00	13:55	14:50		# * 13:00	13:50 14:50
14:00	14:55	16:00		14:00	14:50 15:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
D 15:00	15:40	16:30		D 15:00	15:40 16:30
16:00	16:40	17:30		16:00	16:40 17:30
17:00	17:55	18:50		17:00	17:50 18:50
D 17:00	-	18:30		D 17:00	- 18:30
18:00	18:55	19:50		18:00	18:50 19:50
# 19:00	19:55	20:50		# 19:00	19:50 20:50
+ * 20:00	20:55	21:50		/ # 20:00	20:50 21:50
# 21:00	21:55	22:50		# 21:00	21:50 22:50
Sábados					
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 9:00	9:55	10:50		* 9:00	9:50 10:50
11:00	11:55	12:50		11:00	11:50 12:50
* 13:00	13:55	14:50		* 13:00	13:50 14:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
* 17:00	17:55	18:50		* 17:00	17:50 18:50
19:00	19:55	20:50		19:00	19:50 20:50
21:00	21:55	22:50		21:00	21:50 22:50
Domingo y festivos					
-	8:00	8:50		* 9:00	9:50 10:50
* 9:00	9:55	10:50		11:00	11:50 12:50
11:00	11:55	12:50		* 13:00	13:50 14:50
* 13:00	13:55	14:50		* 17:00	17:50 18:50
L	16:00	16:50		19:00	19:50 20:50
* 17:00	17:55	18:50		L 20:00	- 21:30
19:00	19:55	20:50		21:00	21:50 22:50
21:00	21:55	22:50		23:00	23:50 -
R: Recorrido Campus #: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo +: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar					



Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

RECÍEN DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

PASTOS

ARRIENDO PASTOS para ovejas hasta 28 de febrero de 2011. En Torrecaballeros y Trescasas. Rodrigo. 630074031.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
• publicidad@eladelantado.com

RCO
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visitenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

ROBLEDO

COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN DE LOS CHALETS DE LA 5ª FASE

ABIERTA LISTA DE ESPERA

VISITE CHALET PILOTO

RAMIREZ

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

ÁLVARO

BICICLETAS, RESPUESTOS Y EQUIPACIÓN COLCHONES Y BASES

LÁMPARAS, LAVADORAS Y FRIGORÍFICOS

DTO. HASTA 50%

C/ Canongía, 10 Cantimpalos
Telf.: 921 49 60 45

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

PROMOCIONES ESPECIALES PARA EL VERANO

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)



Calle la Sierra, 12. 40420 Navas de Riofrío

Menú Diario

Auténtica comida casera

GRAN CARTA y mucho más

Teléfonos de reserva:
921 48 01 82
658 93 63 91

SE VENDE PISO EN LA LASTRILLA 2 dormitorios. A estrenar 390 €/mes
INCLUYE GASTOS DE REGISTRO Y DE NOTARIO
TELF. 607 59 06 32

E. DEL PRADO
Mantenimiento

¡TU AYUDA EN DOMICILIO!

y ahora
Baños • Cocinas
Limpieza de Cristales

Más de 25 años de EXPERIENCIA 659 317 170

Este espacio para profesionales lo tienes en
guía de servicios profesionales y salud

Este espacio para profesionales lo tienes en
guía de servicios profesionales y salud



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ELADELANTADO.com

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia nuestras ofertas

VENDE FINCA RÚSTICA EN NAVAFRÍA

5.300 m²
¡¡¡INFORMESE!!
Ref. 7324

VENDE FINCA RÚSTICA EN MADRONA

3.000 m²
VALLADA - CON POZO
¡BUEN ACCESO!
Ref. 9826

VENDE FINCAS JUNTO A LA FUENCISLA

7.099 m²
¡BONITAS VISTAS AL ALCÁZAR Y A LA CATEDRAL!
Ref. 9956

VENDE FINCA RÚSTICA EN PEDRAZA

DE 13.500 m²
completamente llana
¡IDEAL TURISMO RURAL!
Ref. 10402

VENDE FINCA RÚSTICA EN SOTOSALBOS

29.000 m²
¡3 Sondeos y transformador!
¡¡INFORMESE!!
Ref. 10921

VENDE SUELO INDUSTRIAL EN VALSECA

JUNTO AUTOVÍA
VALLADOLID-SEGOVIA
44.000 m². ¡AGUA Y LUZ
Ref. 11846

VENDE FINCA RÚSTICA EN BRIEVA

28.000 m²
¡60.000 €! ¡9.980.000 ptas!
Ref. 12041

VENDE FINCA RÚSTICA EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE ESPIRDO

(JUNTO A LOS CIRCUITOS DE CARS DE LA HIGUERA)
28.000 m²
con pozo de agua y vallada
DISPONE DE PROYECTO PARA NAVE DE CABALLOS
¡63.550 €!
Ref. 12312

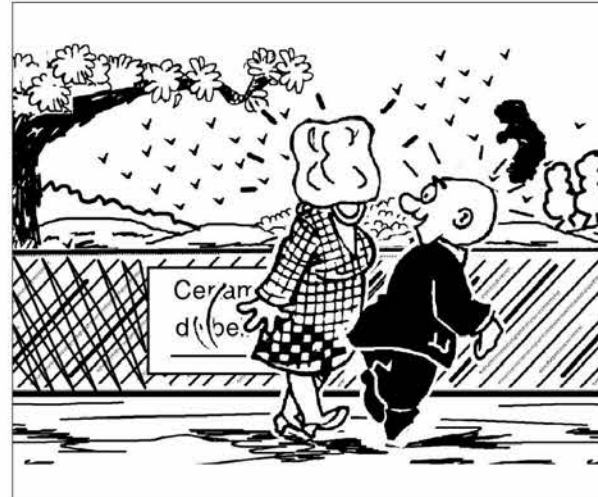
TELF.: 921 44 30 31

HORÓSCOPO

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

M	A	N	D	I	L	2
Á	U	L	I	C	O	1
D	I	S	N	E	A	4
T	U	R	C	O	S	2
R	E	G	A	L	O	3
C	A	P	T	O	R	3

	E	N		A	
--	---	---	--	---	--



4	6	1	9	7	3	5	2	8
5	9	3	4	8	2	6	7	1
2	8	7	1	5	6	3	9	4
8	7	2	5	4	1	9	3	6
9	4	5	6	3	7	1	8	2
3	1	6	2	9	8	7	4	5
1	2	4	3	6	9	8	5	7
7	5	9	8	1	4	2	6	3
6	3	8	7	2	5	4	1	9

 **PISCIS** 19 febrero a 20 marzo.
Salud muy buena. Si no se toma las cosas con más calma, podrá acabar por enfermarse. No sea tan inflexible y duro con su pareja.

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:44 y se pone a las 20:48

NUEVA 08/09 CRECIENTE 15/09 LLENA 23/09 MENGUANTE 01/10

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Han aumentado los gases de efecto invernadero?

En el caso del CO2, la concentración ha aumentado un 35% cada año durante la última década. Mientras que desde la Revolución Industrial la concentración de metano se ha incrementado un 148% y el óxido nítrico un 14%.



Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



HOY

27° MÁX.
15° MÍN.

Buen tiempo

El tiempo será bueno durante todo el jueves. En la Sierra de Guadarrama aparecerán algunos chubascos por la mañana. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 15°C a primeras horas y en torno a 27°C a mediodía. Soplarán vientos del noroeste de intensidad floja con tendencia a aumentar a moderados por la tarde.



NIVELES DE LOS EMBALSES
Últimos datos disponibles



VIENTO 21 km/h	RAYOS UV Índice de radiación muy alto	SENSACIÓN TÉRMICA 21°
DIRECCIÓN Este	COTA DE NIEVE 3600 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%

MAÑANA

Despejado

27° MÁX.
17° MÍN.

El cielo estará totalmente despejado a lo largo de la jornada del viernes. Por la noche, intervalos de nubes altas. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 17°C a primeras horas y en torno a 27°C a mediodía.



SÁBADO

Cubierto de nubes altas y medias

28° MÁX.
17° MÍN.

Se apreciarán nubes altas la mañana del sábado. Por la tarde, abundancia de nubes deshilachadas, y por la noche el cielo estará poco nuboso. En el llano el cielo estará cubierto de nubes altas y medias.



EN ESPAÑA

HOY

La mitad este del país estará afectada por el nubes y por los chubascos. Serán de intensidad moderada y puntualmente fuerte en el Sistema Ibérico, Pirineo y montañas mediterráneas. En la resta tiempo soleado. Ambiente suave.



MAÑANA

El día se presentará soleado con algunas nubes en el levante y en Canarias. En el Pirineo oriental y Sistema Bético crecerá alguna nubes de tormenta por la tarde. Máximas en ligero ascenso, ambiente algo más caluroso.

SÁBADO

Solo habrán algunas nubes bajas locales en zonas costeras del mediterráneo o del cantábrico. El sol se impondrá y dominará a lo largo de toda la jornada. Las temperaturas seguirán en ascenso con ambiente más caluroso.

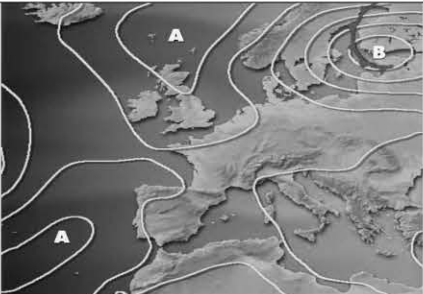
TEMPERATURAS
PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	25°	15°	Cáceres	29°	18°	Guadalajara	26°	17°	Madrid	30°	19°
Albacete	28°	15°	Cádiz	29°	20°	Huelva	29°	20°	Málaga	27°	19°
Alicante	27°	22°	Castellón	26°	22°	Huesca	27°	14°	Melilla	28°	23°
Almería	27°	22°	Ceuta	25°	21°	Jaén	32°	21°	Murcia	28°	18°
Ávila	24°	16°	Ciudad Real	31°	20°	Las Palmas	30°	20°	Ourense	26°	12°
Badajoz	33°	20°	Córdoba	33°	20°	León	27°	12°	Oviedo	22°	13°
Barcelona	26°	21°	Cuenca	27°	14°	Lleida	27°	14°	Palencia	27°	13°
Bilbao	26°	16°	Girona	25°	15°	Logroño	27°	16°	Palma	28°	19°
Burgos	24°	13°	Granada	28°	18°	Lugo	24°	13°	Pamplona	25°	16°
									Pontevedra	24°	16°
									S. Sebastián	24°	16°
									Salamanca	28°	16°
									S.C. Tenerife	30°	22°
									Santander	23°	16°
									Segovia	27°	15°
									Sevilla	33°	20°
									Soria	24°	10°
									Tarragona	26°	22°

EN EUROPA

HOY

El mapa isobárico nos sigue indicando un panorama poco definido sobre la península, con más bien bajas presiones relativas. Aún y así el anticiclón se irá acercando por el oeste desde el atlántico.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	15°	13°
Atenas	26°	19°
Belgrado	21°	10°
Berlín	16°	13°
Berna	19°	10°
Bruselas	16°	12°
Bucarest	23°	12°
Estocolmo	12°	8°
Londres	18°	14°
Moscú	27°	14°
París	22°	10°
Praga	15°	12°
Roma	26°	17°
Varsovia	16°	12°

BONOLOTO

Martes 31 de agosto

8 16 19 20 37 38

Complem. 34 Reintegro 2

BONOLOTO

Miércoles 1 de septiembre

5 21 23 38 46 49

Complem. 20 Reintegro 2

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 26 de agosto

7 24 35 36 46 49

Complem. 43 Reintegro 8

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 28 de agosto

14 18 32 38 40 44

Complem. 48 Reintegro 2

GORDO PRIMITIVA

Domingo 29 de agosto

20 23 28 45 51

Nº Clave (Reintegro) 9

EUROMILLONES

Viernes 27 de agosto

1 6 13 30 49

Estrellas 1 9

EL 7/39

Jueves 26 de agosto

1 8 15 24 27

30 37 Reintegro 3

Domingo 29 de agosto

3 6 12 24 26

30 33 Reintegro 9

ONCE

Miércoles 1 de septiembre

92578

Martes 31 de agosto 02586

Lunes 30 de agosto 63053

Domingo 29 de agosto 47873

Sábado 28 de agosto 30862

Viernes 27 de agosto 41225

Jueves 26 de agosto 82734

SUPER ONCE

DE LA ONCE

Miércoles 1 de septiembre

1 3 6 14 20
21 24 28 30 32
33 35 42 55 63
66 72 74 76 79



En Vietnam, Camboya, Sri Lanka, Bangladesh, India, Libano, Siria, Marruecos, Guinea Bissau, Ecuador y Colombia, Haití...

Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y te contaremos más...

www.ong-aida.org

C/ Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921 462268

necesitamos
tu
Sangre



JO...VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES|

Dos clásicos de los mejores puestos de la clasificación de audiencia volvieron a brillar: *Españoles en el mundo* y *Amar en tiempos revueltos*, ambos de la primera cadena pública, lideraron.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. ESPAÑOLES EN EL...	3.115.000	19,7%	TVE 1
2. AMAR EN TIEMPOS...	2.813.000	21,9%	TVE 1
3. EL FUEGO DE LA...	2.776.000	20,3% TELECINCO	
4. EL TIEMPO 1	2.771.000	20,7%	TVE 1
5. TELEDIARIO 1	2.499.000	19,3%	TVE 1

|SHARE|

20,3%

EL FUEGO DE LA VENGANZA

Aunque acabó por detrás de algunos programas intratables de TVE 1, cabe resaltar el dato de cuota de pantalla firmado por la película que emitió Telecinco. El prestigioso actor Denzel Washington cautivó al público.



|DESTACADOS Y BREVES|



‘Fama Revolution’ busca bailarines en Gran Canaria

Paula Vázquez y Benji Weerasinghe acuden a la explanada del Auditorio Alfredo Kraus. En una de las coreografías se juntarán lo clásico y lo moderno, y cinco chicos sacarán la plaza para entrar en el concurso. **CUATRO. 17,00 HORAS**



La audiencia de las cadenas de la TDT se disparó en agosto

El seguimiento de los canales que nacieron en marzo de este año con la Televisión Digital Terrestre ha continuado creciendo. De esta manera, la cifra de consumo por este sistema en agosto (78,8%) supuso un nuevo récord histórico mensual.



Antonio Molero hará una comedia en La Sexta

El actor, conocido sobre todo por sus papeles en *Médico de familia* y *Los Serrano*, tendrá una nueva serie en 2011. Será una comedia con la firma de Globomedia, y el plan se basa en que cuente con capítulos de 45 minutos.



‘¿Quién vive ahí?’ estrena esta noche su segunda temporada

Este programa de reportajes, que muestra algunas residencias que, por ciertas razones, son únicas, ofrece a partir de hoy nuevos contenidos. La entrega inicial permitirá al público entrar en una impresionante vivienda de Barcelona. **LA SEXTA. 22,15 HORAS**

tve1 06:00 Noticias 24 horas 06:30 Telediario matinal 10:15 La mañana de La 1 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón 15:00 Telediario 1 16:05 El tiempo 16:15 Amar en tiempos revueltos. Telenovela 17:00 Mar de amor. Telenovela 18:30 España directo 20:00 Gente. Magacín 21:00 Telediario 2. Espacio informativo 22:05 El tiempo 22:15 Los Tudor. Serie 23:55 Cine. La máquina del tiempo 01:25 TVE es música 02:00 Noticias 24 horas	tve2 07:00 Los Lunnis 10:00 La huella 10:30 Espacios arquitectónicos 10:55 Las tareas del agua 11:25 Bohemia 12:20 Paso de cebras 13:15 Mil años de románico 13:50 Al filo de lo imposible 15:00 Para todos La 2 15:30 Saber y ganar 16:00 Grandes documentales 18:55 Biodiario 19:00 El hombre y la tierra 19:30 La casa encendida 20:00 La 2 noticias 20:15 Dos hombres y medio 20:35 Mujeres desesperadas. Incluye: Sorteo Lotería Primitiva y Nacional 22:00 El cine de La 2. <i>La hora fría</i> 23:30 Traffic 00:50 Festival de Jazz de San Javier	 06:00 Las noticias de la mañana. Informativo 08:45 Espejo público de verano. Actualidad 12:30 La ruleta de la suerte. Concurso 14:00 Los Simpson. <i>Milhouse dividido</i> y <i>Doble, doble Nilo zozobra</i> 15:00 Antena 3 Noticias 1 16:00 Tardes de cine. Error médico 17:45 3D. Con Gloria Serra 19:15 El diario. <i>Talk show</i> 21:00 Antena 3 Noticias 2 22:00 Cine. <i>Spiderman 2</i> 00:30 Maneras de vivir 01:00 Noche mix. Baleares. Repetición 02:45 Adivina quién gana esta noche 04:30 Repetición de programas	cuatro 07:00 Matinal Cuatro 09:15 Medicopter 10:10 Alerta Cobra 13:55 Noticias Cuatro. Espacio informativo 14:50 Deportes Cuatro 15:40 Tonterías las justas 17:00 Fama Revolution. El casting 18:05 Dame una pista. Concurso 19:05 Entre fantasmas 20:55 Noticias Cuatro 21:25 Deportes Cuatro 21:30 El hormiguero 2.0. Invitada: Lorena Bernal 22:25 Castle. Serie. Un hombre de familia y La quinta bala 00:10 Último aviso. Sin mirar atrás y Confía en mí 01:50 Tonterías las justas. Redifusión
5 06:30 Informativos Telecinco. Con Daniel Gómez 09:00 El programa de verano. Con Máxim Huerta y Joaquín Prat 12:45 Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García 14:30 De buena Ley. Con Sandra Barneda 15:00 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco 15:45 Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez 20:00 Pasapalabra. Con Christian Gálvez 20:55 Informativos Telecinco. Con José Ribagorda 22:00 Las joyas de la corona. Presentado por Jordi González 01:30 Resistiré, ¿vale? Con Tania Llasera 02:30 Locos por ganar 04:00 Infocomerciales	6 08:10 La tira 09:15 Futurama 10:15 Padre de familia 11:35 Crímenes imperfectos 12:00 Documental: LA Forensic 12:30 Documental: Las pruebas del crimen 13:00 Crímenes imperfectos 14:00 La Sexta Noticias 15:00 Baloncesto. Mundial. Primera fase. España vs Canadá 17:00 Bones 17:55 Caso abierto 18:50 Navy: investigación criminal 19:50 La Sexta Noticias 20:55 La Sexta Deportes 21:30 El intermedio 22:15 ¿Quién vive ahí? 00:10 Buenafuente: los mejores momentos 01:25 El intermedio. Redifusión del programa 02:30 Astro TV	cyl7 07:30 CYL 7 Noticias 08:30 Primera hora 09:00 Encierros de Cuéllar. En directo 10:00 Mucho viaje 10:30 Alma indomable 12:00 Convivir con el riesgo 13:00 Trotapáramus 13:30 Sal y pimienta 13:55 Cifras y letras. Concurso con Goyo González 14:30 CYL 7 Noticias 15:30 Las hermanas McLeod. Serie 16:30 Cuando seas mía 17:00 Encierros de Cuéllar. Redifusión 18:00 Camino de leyenda 19:00 Reporteros CyL 19:15 Añoranzas: Castilla y León en el mundo 20:00 Corrupción en Miami 21:00 CYL 7 Noticias 22:00 Cine. <i>Inferno</i> 23:45 CYL 7 Noticias	cyl8 07:30 La zona que mola 08:30 CYL 7 Noticias 09:30 La cocina de Mikel Bermejo 10:00 Programación local 12:00 Amigas y rivales 13:00 Documental 13:30 Hoy en escena. Agenda cultural 14:00 CYL 8 Noticias 14:30 Date el bote 15:30 CYL 8 Noticias 16:00 Los mundos de La Ocho 17:00 La zona que mola 18:00 Dibujos animados 18:30 Clásicos de televisión. Aladina 19:00 Mujeres. Teleserie 20:00 Hoy en escena 20:30 CYL 8 Noticias 21:00 Muchachitas. Teleserie 21:30 Programación local 23:30 CYL 8 Noticias 00:00 Los mundos de La Ocho 01:00 Programación de noche
intereconomía tv 07:30 Capital 08:00 Otro gallo cantaría 10:00 Boletín. Informativo 10:10 Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias 12:00 Boletín 12:10 Punto pelota: resumen de los mejores momentos 13:00 Dando caña 14:30 Crónica 1. Informativo 15:30 Especial informativo. Desaparecidos: sin rastro 17:00 Cine. <i>Chantaje en Broadway</i> 19:30 Cine. <i>Tres forajidos y un pistolero</i> 21:00 Crónica 2 21:30 Los clones 22:00 El gato al agua 00:00 Punto pelota	tdp 07:40 Motociclismo. Mundial de 2009. Gran Premio de San Marino 10:00 Ciclismo. Vuelta a España 12:00 Paddock GP 12:40 Vela. Racing Boats & Racing Cars 13:10 Road to London 13:40 World of freesports 14:10 Saltos de acantilados. Prueba de Italia 14:40 Waterpolo. Europeo. España-Montenegro 15:45 Ciclismo. Vuelta a España 18:15 Speedway 19:10 Raid de aventura 19:30 Waterpolo. Europeo. España-Hungría 20:35 Fútbol. Fase de clasificación para la Eurocopa Sub'21 de 2011. España-Holanda 22:45 Ciclismo. Vuelta a	 07:00 Documental 08:00 Telenoticias 09:30 Buenos días, Madrid 11:25 Rex 12:15 Walker Texas Ranger 14:00 Telenoticias 15:00 Deportes 15:20 El tiempo 15:30 Cifras y letras 16:00 Cine Western. Las pistolas del infierno 17:45 Madrid directo 18:35 Cine de verano. <i>Fin de semana en Dunkerke</i> 20:55 Telenoticias 21:45 Deportes 21:55 El tiempo 22:10 Fringe. Pesadillas y Bajo la luz de la luna 00:00 Diario de la noche 00:30 Cine: sala de madrugada. Caos	veo7 06:00 Veo tendencias 06:30 In space 07:00 Animalia 07:30 Récords breakers 08:00 Es la mañana 10:00 Veozapping 10:15 En camisa de 11 varas 11:00 Planeta salvaje 12:30 Veozapping. La última orden 14:00 El marcador 14:25 El tiempo 14:30 7 Noticias 15:00 Veozapping. <i>Cómo triunfar en publicidad</i> 17:00 Veozapping. <i>El pez gordo</i> 19:30 El marcador 21:00 7 noticias 21:45 El tiempo 22:00 La vuelta al mundo 00:30 El marcador 02:00 Bellas y ambiciosas 02:30 Call TV 05:00 Bellas y ambiciosas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★★	La última orden	12:30	Veo 7	Drama
★★	Error médico	16:00	Antena 3	Drama
★★	El pez gordo	17:00	Veo 7	Comedia
★★★	Spiderman 2	22:00	Antena 3	Fantástica
★★	La hora fría	22:00	TVE 2	Fantástica
★★	Inferno	22:00	CYL 7	Acción
★★	La máquina del tiempo	23:55	TVE 1	Fantástica

22:00 Inferno (CYL 7) ★★



Estados Unidos, año 1999. 91 min. Director: John G. Avildsen. Reparto: Jean-Claude van Damme, Pat Morita, Danny Trejo y Gabrielle Fitzpatrick

Un hombre llega a la ciudad de Inferno, donde pretende recuperar todo aquello que le ha sido arrebatado. Se dará cuenta de que necesitará enfrentarse a los villanos para defender a sus habitantes, a pesar de que en un principio no son para él más que desconocidos.

22:00 Spiderman 2 (ANTENA 3) ★★★

EEUU, 2004. 127 minutos. Director: Sam Raimi. Rep: Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Alfred Molina, Elizabeth Banks, Stan Lee, James Franco y Bruce Campbell

Han pasado dos años desde que el tranquilo Peter Parker dejó a su amor de toda la vida, Mary Jane Watson, y decidió seguir el camino de la responsabilidad como Spiderman. Peter debe afrontar nuevos desafíos mientras lucha contra el don y la maldición de sus poderes.



entretenimiento

butaca de programas

Encierros de Cuéllar	09:00	CYL 7
Fama Revolution. El casting	17:00	Cuatro
Pasapalabra	20:00	Telecinco
El hormiguero 2.0	21:30	Cuatro
Las joyas de la corona	22:00	Telecinco
¿Quién vive ahí?	22:15	La Sexta
Maneras de vivir	00:30	Antena 3

09:00 Encierros de Cuéllar (CYL 7)



Los encierros de Cuéllar, los más antiguos de España, llegan a su fin en lo referente a su edición de 2010. Esta mañana tendrá lugar la última carrera, con los toros de la ganadería de Hernández Pla. Como ha venido pasando, La Siete de CYLTV volverá a ofrecer en riguroso directo el evento; emitirá la conducción de las reses desde la salida de los corrales del puente segoviano hasta su llegada, en el tramo urbano, a la plaza.

00:30 Maneras de vivir (ANTENA 3)

En esta entrega, el espacio se detendrá en el aspecto más profesional de las diferentes familias. Bajo el título *Lo llevan en la sangre*, el programa se dedicará a conocer clanes que han mantenido su oficio durante varias generaciones. El caso que más sorprendente es, sin lugar a dudas, el de la familia Roiz, de Sevilla, la que cuenta con más guardias civiles de España. Además, los Guil se ganan la vida como pilotos y los Fernández Vega como oftalmólogos.



deporte

butaca deportiva

Baloncesto. Mundial. España-Canadá	15:00	La Sexta
Ciclismo. Vuelta a España	15:45	Teledeporte
Tenis. US Open	18:00	Eurosport
Waterpolo. Campeonato de Europa. España-Hungría	19:30	Teledeporte
Fútbol. Clasificación Eurocopa Sub'21. España-Holanda	20:35	Teledeporte
Hockey hierba. Campeonato del Mundo. España-Argentina	00:30	Teledeporte

15:00 Baloncesto: España vs Canadá (LA SEXTA)

La selección española se mide hoy a Canadá en el último encuentro de la primera fase del Mundial. La vigente campeona del Mundo tiene que reaccionar después de algunos malos resultados, y el combinado norteamericano es un rival propicio para ello. Canadá, que está peleando con Nueva Zelanda por hacerse con la cuarta plaza que da acceso a los octavos de final, no podrá contar con su mejor hombre, el base Steve Nash, que actualmente milita en los Phoenix Suns. Al contrario que otros equipos, los canadienses sí se ven afectados por la baja de este genial jugador, irremplazable, y ya demostraron sus carencias en el amistoso veraniego ante la *roja*, donde cayeron por un sonrojante 84-38.



15:45 Ciclismo: Vuelta a España (TELEDEPORTE)

La sexta etapa de la Vuelta a España partirá de Caravaca de La Cruz, una localidad murciana que vive en 2010 su año jubilar y que ya dio buena suerte a la selección española de fútbol antes del Mundial de Sudáfrica, y llegará a Murcia tras 148 kilómetros de recorrido. La jornada, para no ser menos que muchas de sus predecesoras, incluye una trampa final más que conocida y no por ello menos emocionante: la subida al alto de la Cresta del Gallo, una ascensión de segunda categoría que está muy cerca de la línea de meta, concretamente a 10 kilómetros, y que no es solo dura por sus rampas, sino que también incluye una vertiginosa bajada peligrosa.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

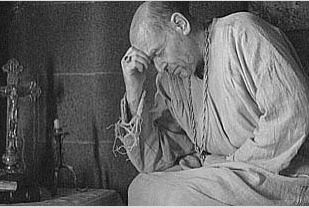
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★★	Bones	17:00	La Sexta	Suspense
★★	Navy: investigación criminal	18:50	La Sexta	Acción
★★	Entre fantasmas	19:05	Cuatro	Suspense
★★★	Mujeres desesperadas	20:35	TVE 2	Drama
★★★	Los Tudor	22:15	TVE 1	Histórica
★★★	Castle	22:25	Cuatro	Suspense

18:50 Navy: investigación criminal (LA SEXTA) ★★

Scott, un fotógrafo ciego, inmortaliza con su cámara el cuerpo sin vida de un oficial de la Marina. Al descubrir lo que contienen las imágenes, la ayudante del conocido profesional alerta al equipo de NCIS, que, con la ayuda de Scott, consigue reconstruir los hechos. Mientras, Gibbs y Tony mantienen una relación tirante.

22:15 Los Tudor (TVE 1) ★★★

En esta ocasión, los intentos de legitimar el matrimonio del rey e incrementar su poder se topan con obstáculos inamovibles, cuando Sir Thomas Moro y el arzobispo Fisher insisten en que solamente Dios puede ser cabeza de la Iglesia. Encarcelados en la Torre de Londres, se enfrentan a la ejecución a menos que presten el Juramento de Lealtad. Mientras tanto, a Enrique se le van los ojos hacia otras mujeres.



22:25 Castle (CUATRO) ★★★

El primer asunto que debe solucionar la pareja protagonista, en el episodio *Un hombre de familia*, es la muerte de un hombre que encontraron accidentalmente entre la basura de un edificio. Pronto descubren que la víctima tenía una doble vida: estaba casado y con hijos, pero, con una falsa identidad, conservaba una relación con una compañera de trabajo. En la segunda entrega, *La quinta bala*, Castle y Beckett investigan el asesinato de un marchante de arte al que han disparado en su propia galería.



cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos



C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA

sanitarios







CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

| LA ÚLTIMA | ICAL / LEÓN

| HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO



Uno de los muchos peregrinos paseando por delante de 'La casa de los dioses', situada entre Santibáñez de Valdeiglesias y San Justo de la Vega (León). / ICAL

Al servicio de los peregrinos

‘La casa de los dioses’ es un peculiar y gratuito punto de descanso en el Camino de Santiago ente las localidades leonesas de Santibáñez de Valdeiglesias y San Justo de la Vega

El barcelonés David Vidal abrió el verano pasado un peculiar punto de descanso en el Camino

“Desde el primer día mi intención fue servir a los peregrinos y que la gente vea que la magia del Camino existe, que no todo es dinero”, asegura Vidal, anfitrión de uno de los lugares más peculiares de la ruta jacobea: La Casa de los Dioses. En una nave agrícola abandonada, situada entre Santibáñez de Valdeiglesias y San Justo de la Vega (León), este antiguo empresario ha habilitado un pun-

to de descanso para los caminantes, con un pequeño puesto con productos ecológicos.

Tras subir un repecho de unos 500 metros, los peregrinos se encuentran de repente en medio del campo con la vieja y precaria nave, decorada con decenas de corazones de todos los tamaños y con un tenderete delante de su puerta repleto de zumos, limonada, café, leche, infusiones, fruta, frutos secos, galletas y bizcocho, todo a su disposición de forma gratuita.

Junto al puesto, un banco per-

mite descansar unos minutos a salvo del calor bajo la sombra de un árbol y una hamaca invita a tumbarse un rato, mientras que los pájaros disfrutan de los restos de comida depositados en unas cestas especialmente preparadas para ellos.

Un pequeño oasis a menos de diez kilómetros de Astorga y muy cerca del Crucero de Santo Toribio que sobrevive a base de donativos. “Yo le digo a todo el mundo que pasa que no den por lo que cogen sino para agradecer a los que vinieron ayer y dejaron algo,

y para dar a los que vengan mañana”, apunta su propietario.

David no sólo atiende a los peregrinos en este solitario lugar desde junio del año pasado, sino que también reside allí desde hace nueve meses. En medio de la nada, sin luz ni agua, reconoce que los primeros meses fueron duros pero se muestra satisfecho por la decisión que tomó en aquel momento. Los que sigan su consejo lo encontrarán en su casa para los ‘dioses’, recibiendo a todos con una cálida sonrisa y un cariñoso abrazo.

Segovia hace 75 años

*Declara el
agresor del ex
gobernador
de Segovia*

INFORMACIÓN REFERENTE AL SU-
CESO EN QUE FUE HERIDO EL EX
GOBERNADOR CIVIL DE SEGOVIA,
CAPITÁN DE INFANTERÍA señor Jiménez
Canito, por el también cap-
itán de la misma Arma, señor
Francés Hernández.

“Ha comparecido de nuevo ante la autoridad judicial correspondiente el capitán del regimiento de Infantería número I don José Francés Hernández, autor de los disparos hechos días atrás en el paseo de Recoletos, a consecuencia de los cuales resultó herido el capitán de Infantería, en situación de disponible forzoso, don Carlos Jiménez Canito. Este último señor, como ya se ha dicho, fue gobernador de Segovia durante el bienio e iba acompañado en el momento de ocurrir el suceso por el capitán don Pedro Romero, de la confianza del señor Azaña durante la permanencia de éste al frente del Ministerio de la Guerra, y por otros dos amigos más, también militares.

Manifiesta el agresor que entre él y el señor Jiménez Canito existían hondas divergencias por causa de sus respectivas inclinaciones políticas, divergencias a las que cree el señor Francés que se debían ciertas persecuciones y denuncias de que había sido objeto. Estos antagonismos, según dice, habían determinado también alguna sanción de los superiores jerárquicos de ambos capitanes para castigar...

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

